

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 8 de diciembre de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 27.028

El más intenso en los últimos 80 años en el Cáucaso

Más de cien mil personas podrían haber muerto a causa de un terremoto en Armenia Gorbachov suspende su viaje a Cuba



Un armenio lleva en brazos a un niño rescatado de entre los escombros.
(Foto Efe)

Moscú.— A 100.000 personas puede ascender la cifra de víctimas mortales causadas por el terremoto que azotó el miércoles a la República de Armenia.

Últimos datos ofrecidos hoy a Efe por el corresponsal de la agencia Armenpress, desde Erevan, indican que es difícil calcular una cifra exacta de víctimas pues muchas personas se encuentran aún bajo los escombros de las zonas más afectadas.

El corresponsal, que no quiso identificarse, añadió que numerosos heridos que han llegado a Erevan están en estado crítico, y precisó que muchas personas están mutiladas, por lo que el número de víctimas mortales

puede aumentar.

Todos los médicos y personal sanitario de Erevan están movilizadas y realizan turnos de trabajo de veinticuatro horas para atender a los heridos.

La ciudad más afectada es Spitak, una localidad de 50.000 habitantes situada entre Lenakan, la segunda ciudad de Armenia, y Kirovakan, en las cuales también se han producido muchas víctimas y cuantiosos daños y destrozos materiales.

En Spitak, que ha quedado totalmente destruida, la tragedia se ha cebado sobre los refugiados armenios que llegaron procedentes de Azerbaiyán.

Miles de armenios que huyeron a Azerbaiyán a causa de los conflictos étnicos de los últimos meses se habían refugiado en Spitak, por lo que es de suponer que las casas se encontraban atestadas de personas.

UNA COMISION
DEL POLITBURO LLEGO
A EREVAN

Una comisión del Politburó del Comité Central del PCUS, encabezada por el jefe de Gobierno, Nikolai Rizkov, llegó esta mañana a Erevan, capital de Armenia, para coordinar los trabajos de rescate de las víctimas del violento terremoto que afectó ayer a esa República.

La agencia TASS informó de que a su llegada los miembros de la comisión se dirigieron a las zonas más afectadas por el temblor de tierra, el más fuerte ocurrido en los últimos 80 años en el Cáucaso.

EN TURQUÍA E IRAN

El terremoto afectó al este de Turquía y, de acuerdo con los primeros informes de Ankara al menos dos niños y tres mujeres fallecieron, aunque el número de víctimas aumentará.

Los funcionarios turcos manifestaron que muchas casas se

derrumbaron en las aldeas de Boyuntas, Ucpinar y Kalkankale en la provincia de Kars, a unos 12 kilómetros de la frontera con la Unión Soviética.

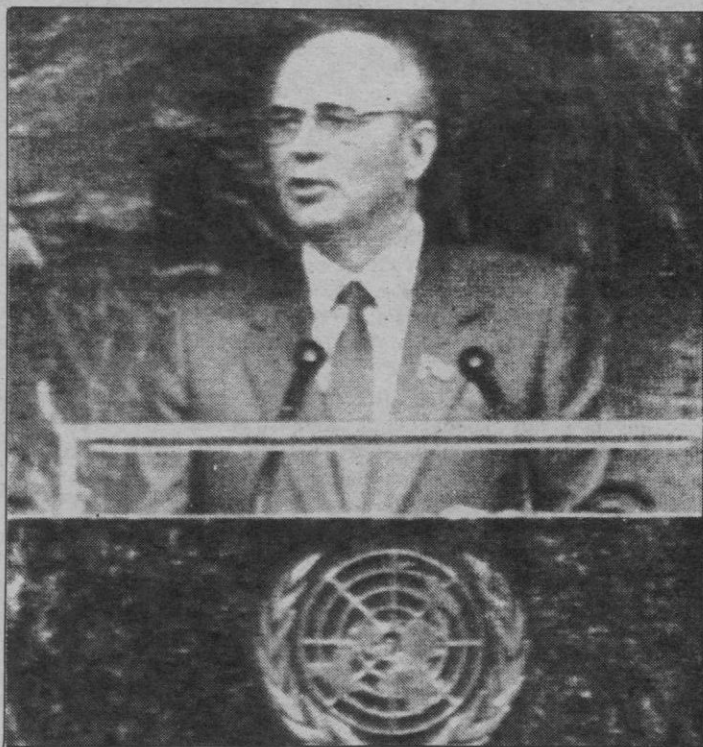
También Irán se vio sacudido por una serie de terremotos, uno de ellos en el noroeste del país, de 6,8 grados en la escala de Richter, informó la agencia «Irna».

GORBACHOV REGRESA
A MOSCÚ

El presidente de la Unión Soviética, Mijail Gorbachov, y su comitiva regresan hoy, jueves, a Moscú a las 11 de la mañana hora local (15 gmt), 24 horas antes de lo previsto debido al terremoto.

La inesperada decisión de Gorbachov de acortar su visita de cuatro días a Estados Unidos y cancelar la de Cuba, fue anunciada esta madrugada en una rueda de prensa por el ministro de Asuntos Exteriores del Kremlin, Eduard Shevardnadze.

Gorbachov se reunió el miércoles por quinta vez con el presidente Ronald Reagan y su sucesor, George Bush, después de anunciar en las Naciones Unidas una sustancial reducción unilateral de las fuerzas convencionales de la URSS en Europa del Este.



Mijail Gorbachov se dirige a la ONU. De su discurso damos oportuna información en página 10.—(Foto Efe)

La prensa francesa elogia el discurso del Rey de España

París.— La prensa parisiense de hoy elogia el discurso pronunciado ayer miércoles por el Rey de España, en el Instituto de Francia, en su ingreso como miembro de la Academia de Ciencias Morales y Políticas.

«Juan Carlos, rey de los académicos», titula a toda página «Le Quotidien de París», mientras que «Le Figaro» destaca en su titular el mensaje central del discurso del Rey: «Cuando España sueña con Europa».

«Se puede ser monarca constitucional irreproachable, dejar al Gobierno salido de unas elecciones la tarea de conducir la política y no renunciar por ello a utilizar su prestigio para señalar los grandes compromisos de la nación y apoyarlos con su autoridad personal», escribe en «Le Quotidien», Jean Louis Arnaud.— Efe

SEGOVIA Se pide la declaración de infracción urbanística para las obras de la nueva cárcel

Y que se efectúe su inmediata suspensión

(Página 3)

El alcalde de Valladolid, herido en accidente de tráfico, en término de El Espinar

(Página 5)

Siguen las convocatorias y asambleas de cara a la huelga del día 14

(Página 3)

ASUNTOS INTERNOS

SOLO PARA DOS

Festividad de la Inmaculada El Gobierno vasco tomará medidas por el incumplimiento del calendario laboral

Vitoria.— El Gobierno vasco a través del Departamento de Trabajo y Seguridad Social, estudia una serie de acciones legales contra la Delegación del Gobierno en el País Vasco «por el incumplimiento del calendario laboral fijado por el Ejecutivo autónomo», según dicho Departamento.

Estas medidas están supeditadas a la repercusión que tenga en los organismos de la Administración central en Euskadi la festividad laboral del día de la Inmaculada, en contra de lo determinado por el gabinete Arzanz, que fijó dicho descanso en un primer momento por el Gobierno central y que fue cambiada por un acuerdo con la Conferencia Episcopal.— Efe

apunte del día

Los españoles y sus reservas

«Los españoles apoyan sin reservas la democracia tras 10 años de Constitución». Así se titulaba en un periódico una información referida a los contenidos de una de las mil más que conocidas encuestas que algunos rotativos tienen a bien encargar de vez en cuando a una no menos conocida empresa de publicidad. La encuesta afirma sin ningún tipo de dudas que el «apoyo de los españoles al sistema democrático es claro y firme».

No es ésta tampoco la primera vez que desde nuestro menos pretencioso periódico cuestionamos el contenido de semejantes encuestas. No tanto por las respuestas, que indudablemente no pueden ser otras. Grave sería la cosa si fueran otras. Pero si nos gustaría saber qué es lo que se pregunta en ellas a los españoles y sobre todo cómo se les hacen las preguntas.

Podría ocurrir (no lo afirmamos nosotros con tanta contundencia) que el español no tuviera tan claras y sin tan pocas reservas sus cuestiones de vida en democracia. Buena prueba de ello han sido y son las respuestas masivas a más de un «ligero desajuste» de los gobiernos democráticos que se han sucedido en estos diez años.

Está claro que el «no sabe, no contesta» tiene sus días contados en este país, porque el español medio precisa ya de «muy pocas luces» para saber qué es lo que no quiere y cómo no lo quiere. Seguramente si le preguntan por los históricos y largos años de vida anterior a la democracia la respuesta también sería clara y firme, y estamos seguros que con muchas menos reservas.

FINAL DEL AÑO MARIANO

Queda relativamente lejos de nosotros la apertura del Año Mariano que convocó Juan Pablo II en la fiesta de Pentecostés del año 1987. Desde entonces han caído sobre la Iglesia y sobre el mundo, cascadas de gracias que la Virgen, Madre de la Iglesia, ha conseguido para nosotros, necesitados de su favor.

Y han subido hasta María, Nuestra Madre, multitud de plegarias, peticiones y súplicas, impetrando perdón, favor y misericordia. Unas veces envueltas en las avemarías del Rosario, devoción filial de amantes de la Virgen, otras hechas en espontánea conversación de hijo con su Madre del cielo.

En otras ocasiones jóvenes y mayores, y familias enteras y movimientos apostólicos han peregrinado a Santuarios Marianos donde la Virgen tiene su casa. Todos los romeros necesitaban ir a decirle a la Señora sus preocupaciones y a darle gracias por su protección y por su ayuda.

Aunque el Año Mariano era ya, de suyo, más largo que un año corriente —desde junio de

1987 hasta el 15 de agosto de 1988—, la bondad de Juan Pablo II ha querido que el Año Mariano se prolongara aún más, si los obispos lo creían conveniente, hasta la fiesta de la Inmaculada de este año 1988.

Y nos encontramos ya (hoy) en el final del Año Mariano. Y surge casi espontáneamente una pregunta ¿Qué hemos hecho por la Virgen en este Año Mariano? ¿Cuál es nuestro balance en nuestra condición de hijos de la Virgen? ¿Es positivo? Ha sido punto de arranque de un conocimiento más profundo del Misterio de Cristo con María y se ha traducido en esfuerzo de imitación a la Virgen en la vida diaria? Ha sido negativo: pasar hojas del calendario en un superficial ambiente religioso sin compromiso serio en la vida cristiana y apostólica?

En este último mes de la prolongación del Año Mariano tenemos una oportunidad extraordinaria para reparar perezas, olvidos, falta de lucha, todo lo que haya podido arrastrar nuestra condición de hijos olvidados de nuestros deberes con la Madre.

Una canción sencilla que todos entendemos recuerda que «Una Madre no se cansa de esperar». Aunque nos parezca ser de los de última hora, no debe importarnos el enrolarnos «ya» en esa corriente de amor a la Virgen que el Papa ha querido suscitar para preparar el año 2000 con perspectiva luminosa de esperanza para el mundo.

Siempre la devoción sencilla y filial de los pueblos y la piedad de los hijos a la Virgen ha removido los corazones con eficacia y les ha despertado su capacidad de vibrar en amor hacia Ella.

Una vez más la Virgen, Madre de la Iglesia, quiere en este tiempo de gracia estar muy cerca de nosotros. Ella espera que no defraudemos las esperanzas que el Papa y nuestro obispo han puesto en esta prolongación del Año Mariano.

OCTAVIO AGUILERA

ANGEL GARCIA Y GARCIA

Los trajes del Emperador

M.^a Isabel Serrano González

(Doctora en Medicina. Miembro de la Asociación para la defensa del Menor en Castilla y León)

En EL ADELANTADO del 21 de noviembre leía con gran alegría la noticia de que la Diputación impulsaba el desarrollo de Servicios Comunitarios.

A medida que leía descubría cómo el discurso iba quedando apresado en una maraña de conceptos y complicadas convicciones al servicio de la negación y de la descalificación de servicios que tiene la misma Diputación. Servicios que a mí me provocan congratulaciones. Me refiero principalmente a la Residencia Machado. Mi cita anual con Hacienda la doy por bien empleada si todo el dinero tuviese tales aplicaciones aunque cada chico me costara, no digo 5.000 como dice ese texto, sino 10.000 ó 15.000. (No digo lo mismo de otras inversiones que entre todos pagamos).

Pronto el alborozo se convirtió en tristeza al comprobar que el texto me recordaba el cuento de Andersen, «Los vestidos del emperador» que describe las complicidades, la complicada red de relaciones y estructura del poder del Sistema Social, incluso dentro del mismo individuo. Lo que más me ha llamado la atención del discurso, y es una constante, es la sensación de omnipotencia junto con su infalibilidad y algunas conscientes fraudulencias. No son 5.000 el gasto por menor y día sino la MITAD: contrasta la agria crítica a estos centros juveniles, con las débiles y casi nulas aclaraciones de lo que van a ser los Servicios Sociales de base. Sólo nos dicen que el objetivo fundamental es procurar la atención básica a toda la población del medio rural en materia de servicios sociales. Objetivo tan amplio y tan vago que cabe cualquier cosa y entre ellas muchos desaciertos. Y es que en este discurso, al igual que el empera-

dor del cuento mostraba con orgullo su traje maravilloso, y al hacerlo enseñaba sus vergüenzas, el texto se esfuerza por desmostrarnos y demostrarse la gran novedad de su concepción de los servicios sociales y sus críticas a lo ya existente, y al hacerlo muestra sus propias deficiencias.

No quiero entrar en cómo se detectan las necesidades. García Roca dice que «sin la mirada cordial que ve desde el interior y desde el mundo propio de sus protagonistas, es imposible percibir los contornos reales de las necesidades». Cordialidad que no ofrece el texto en cuestión pues el calificativo más suave sobre estas personas en necesidad es el de USUARIO. ¡Qué pena me produce tanta ostentación de saberes sobre la actuación social! Al igual que el médico sabe que su actuación competente y certera necesita de la naturaleza del enfermo para recuperar la Salud, la actuación social no puede confiarse absolutamente a los saberes disponibles o en boga. (Por ejemplo, desde los años 70 está de moda la desistitucionalización como saber importante de la actuación social, y que desgraciadamente, en la mayoría de los casos, ha consistido en desmantelamientos encubiertos). Decía que no sólo se necesita de saberes sino que precisa de la sensibilidad tanto como del razonamiento, y de la intuición, tanto como de las pruebas; aspectos no manifiestos en este discurso cuando se refiere a las personas en necesidad (usuarios). Se refiere a ellos con palabras de «población de alto riesgo», «lacra de la institucionalización», «desarraigo socio familiar», «dependencia institucional», «carácter marginal», etc. No hay ni una sola palabra de valora-

ción hacia estas personas en todo el texto. Cualquier iniciado en las técnicas de Análisis de Contenido (Metodología de investigación de las Comunicaciones verbales y escritas) puede deducir la importancia real que tienen las personas necesitadas en este texto.

En contacto con los profesionales de la Residencia Machado he aprendido mucho sobre intervención social; con ellos he descubierto la concepción sistemática de la Educación y de la acción social. Nunca ha sido la R. Machado una institución cerrada ni ha producido una dinámica de puertas cerradas. Al contrario, ha abierto sus puertas y por ella corre el aire fresco. A algunos esto les produce resfriados. Toda Segovia conoce que los chicos de esta Residencia, igual que las chicas de Juan Pablo II, estudian en todos los colegios; que el equipo educativo participa en las APAS; que funciona una escuela de padres de los acogidos funcionando con gran regularidad. Sus instalaciones deportivas han estado al servicio del barrio de San Millán mientras éste carecía de ellas. En colaboración con la Asociación de Vecinos de este barrio se llegó a formar un cine-club conjunto. Para dar respuesta a la problemática alcohólica funciona con su apoyo un grupo de adultos (algunos padres de niños y niñas acogidos) y que hoy son ya ex-alcohólicos. Igualmente se han esforzado en aclarar a la opinión pública que el problema de los pobres no es de dinero: es estructural, y pasa entre otras cosas por una política social más justa y por una buena intervención educativa. Muchos profesionales hemos pasado por esa casa a participar en debates y mesas redondas sorprendidos por la dinámica participativa y heurística de este colectivo de menores, educadores y personal de servicios. Fruto de la reflexión de su trabajo es el libro «Chicos y educadores, constructores de la paz», un relato sencillo pero bien sistematizado de cómo se puede hacer de una institución un instrumento educativo y un punto de referencia para de IDENTIDAD positiva para unos chicos y chicas que hoy por hoy se sienten felices en esas casas residenciales a pesar del pésimo mobiliario del que dispone.

Quiero terminar citando a Eskelinen que describe la existencia de organizaciones psíquicas que entorpecen el contacto con la realidad interna y externa. Y la falta de conocimientos y/o discernimiento entre la una y la otra hacen difícil, por no decir imposible, el progreso de cualquier proyecto. Pensamos con ella que la capacidad de percibir la realidad puede deteriorarse por el afán de modificarla de forma omnipotente.

A.P.A.D.E.F.I.M.

CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL

De conformidad con el artículo 13 y siguientes de los Estatutos de esta Asociación, comunico a Vd. que el próximo día 11 de diciembre, en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, c/ Bajada del Carmen, 2, a las 11,30 horas en primera convocatoria y a las 12 horas en segunda convocatoria, se celebrará la Asamblea General Ordinaria, para tratar asuntos de sumo interés relacionados con la Asociación y con el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la sesión anterior.
- 2.º Memoria de Actividades.
- 3.º Estado de cuentas y previsiones para 1989.
- 4.º Informe de la Presidencia y sugerencias.
- 5.º Renovación de cargos. Presidente, Secretario y Depositario.
- 6.º Ruegos y preguntas.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se ruega la puntual asistencia de socios y colaboradores.

Segovia, 30 de noviembre de 1988.—El Presidente, Ramón Menéndez Martínez.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

Se pide que se consideren las obras de la nueva cárcel como infracción urbanística

Y que se disponga su suspensión inmediata

En el Registro del Ayuntamiento se depositó ayer un escrito dirigido al alcalde de la ciudad, a cuyo pie figuran las firmas del decano del Colegio de Abogados; de los presidentes del Colegio de Farmacéuticos, Asociación de Amas de Casa «María del Salto», Colegio de Médicos, Agrupación de Hosteleros Segovianos, Agrupación de Comerciantes, Cámara de la Propiedad Urbana, Cámara de Comercio e Industria, Federación Agraria Segoviana, Asociación de Empresarios de la Madera (ASEM), FES, Agrupación Metalúrgica Empresarial, Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes, Agrupación Segoviana de Industrias Químicas, Asociación Segoviana de Estaciones de Servicio, Patronal de la Construcción y Asociación Segoviana de Industrias de la Carne, y el secretario general de Comunidad Castellana.

El mencionado escrito dice:

«Que es público y notorio que en el término municipal de Segovia y área de Madrona-Torredondo se están realizando obras y actuaciones en el suelo destinadas a la realización de un proyecto de construcción de un Centro Penitenciario de grandes proporciones.

Que las referidas obras se efectúan sin haber obtenido previamente la necesaria licencia municipal de ese Excmo. Ayuntamiento; siendo así que, conforme se previene en el artículo 180-1 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, texto refundido aprobado por Real Decreto de 9 de abril de 1976, tales obras, aunque promovidas por un órgano de la Administración del Estado, concretamente el Ministerio de Justicia, están sujetas a licencia municipal.

Sabido es que el proyecto a que se refieren esas obras se

encuentra en radical disconformidad con el planeamiento urbanístico vigente en el término municipal de Segovia y concreta zona de su emplazamiento, por lo cual, y aunque el Consejo de Ministros haya decidido que procede ejecutar el proyecto, éste no puede llevara se a efecto mientras no se produzca la modificación o revisión del planeamiento, conforme a la tramitación establecida en la ley; conforme se preceptúa en el párrafo 2.º del apartado 2 del citado artículo 180 de la Ley del Suelo.

En su virtud, las obras de referencia son manifiestamente ilegales, constituyen una grave infracción urbanística, que estimamos no puede ni debe ser tolerada por el Excmo. Ayuntamiento, que no solamente está facultado para acordar la suspensión de esas obras, con arreglo a la previsión establecida en el apartado 3 del mismo artículo 180 de la Ley del Suelo, sino que de conformidad a lo preceptuado en el artículo 184-1 de la propia ley, el alcalde, incluso de oficio, tiene la obligación de disponer la suspensión inmediata de estos actos de edificación o uso del suelo que infringen el ordenamiento urbanístico en vigor.

Por respeto a la legalidad vigente y por el propio prestigio de la ciudad y de su Excmo. Ayuntamiento, que han sido ignorados por la unilateral decisión del mencionado órgano de la Administración Central, muy poco respetuoso con la autonomía y la personalidad jurídica plena que el artículo 140 de la Constitución Española garantiza a los municipios, y cuyo precepto constitucional entendemos vulnerado por la actuación en este caso del Ministerio de Justicia —alegación que dejamos establecida a los efectos procesales jurídico-constitucio-

nales que procedan—, estimamos que el Ilustrísimo Señor Alcalde se encuentra en el deber de ordenar la suspensión inmediata de referidas obras; y, en virtud, ejercitando la acción pública que reconoce el artículo 235 de la repetida Ley del Suelo.

Solicitamos de V.I. se digne admitir el presente escrito; tener por formulada la denuncia de infracción urbanística por ejecución de obras ilegales que en el mismo se contiene y dictar seguidamente la oportuna resolución acordando la suspensión inmediata de las expresadas obras; así como tener a los que suscriben por parte legítima en el expediente cuya incoación se motive por el presente escrito, y en los demás que se sustancien en el Excmo. Ayuntamiento en relación con lo que es materia del mismo, y notificar a los suscritos los actos, acuerdos y resoluciones que se dicten y recursos que en su caso se interpongan, para intervenir, como interesados, en la sustanciación de los mismos».

ABUNDANDO EN EL TEMA

Aunque a los escritos anónimos no se les debe prestar la menor credibilidad, acaba de llegarnos uno sin identificar, firmado por «Gestoras Pro-Amnistía de Guipúzcoa», que por su singularidad y coincidir con el tema que tratamos, por fuerza nos obliga a hacer referencia a él. Los firmantes dicen que en la cárcel de Segovia hay dos presos políticos vascos y que 125 personas, procedentes de Euskadi, llegaron hace unos días para visitarles, aunque sólo se autorizó a que lo hicieran ocho de ellas.

Es un ejemplo de cuanto se viene exponiendo de cara a lo que puede ocurrir el día que en las inmediaciones de Segovia funcione un centro penitenciario para 350 internos.

CC. OO. apoya la política de fusión de las cajas de ahorro de la región

El sindicato Comisiones Obreras (CC.OO.) se muestra favorable a la fusión de las cajas de ahorro, siempre y cuando repercuta favorablemente en el ámbito regional en que se desarrolle, que se garantice el mantenimiento del empleo del colectivo de trabajadores y que se homologuen las condiciones de trabajo, declaró ayer en una conferencia de prensa María Jesús Paredes, secretaria de la Federación de Banca de CC.OO. M.^a Jesús Paredes asistió ayer por la tarde a la constitución del sindicato provincial de trabajadores de banca y ahorro de Segovia.

«Nos parece bien —dijo Paredes— que las cajas se dimensionen a un tamaño superior al ámbito provincial, si va a servir para que se acometan determinados proyectos de reindustrialización dentro de la zona y que el activo que se capta por parte de estas cajas se reinvierta en la región». El próximo día 19 se va a convocar a una reunión a los trabajadores de ahorro para definir una plataforma que garantice dos objetivos fundamentales en el sector, ante la posible fusión: el empleo y la homologación de las condiciones de trabajo del colectivo que se va a ver afectado por el proceso de concentración.

GONZALEZ MIENTE

En la reunión con los periodistas María Jesús Paredes se refirió a la huelga general del 14 de diciembre, convocada por CC.OO. y UGT contra la política económica del Gobierno. La secretaria de la Federación de Banca, tras analizar unas declaraciones del presidente del Gobierno,

Felipe González, dijo que éste debe saber que miente y, si no lo sabe es peor, porque un estadista no se debe referir a temas concretos, como el convenio de la banca, faltando a la verdad.

Para María Jesús Paredes, los descuentos de salarios que se van a hacer a los trabajadores que secunden la huelga se están utilizando para coaccionar y quebrantar un libre ejercicio constitucional como es el derecho a la huelga. También considera excesivo el descuento y es previsible que presenten demandas a la vista de cómo se ha realizado éste en las nóminas de los huelguistas.

Insistiendo más en los motivos de la huelga, María Jesús Paredes afirmó que Felipe González se ha escorado y gobierna sólo para los empresarios y, por este motivo, agradecidos, la CEOE y los banqueros salen en su favor. «Esto demuestra que se gobierna para algunos, que ahora apoyan al Ejecutivo».

A. M.

ACTIVIDADES SINDICALES

REUNIÓN PARA TRABAJADORES DE LA ADMINISTRACIÓN

La Unión Provincial de CC. OO. ha dirigido un comunicado a funcionarios de la Administración del Estado, Autonómica y Local en el que anuncia que mañana, día 9, habrá una asamblea de la Administración pública (funcionarios y personal laboral de la Junta, a las 2 de la tarde en el salón de la Casa Sindical; para los del Estado y de la Administración Local, a las 6 de la tarde, en el mismo lugar). En los centros de la Administración donde no haya servicio los domingos y festivos no proceden los servicios mínimos, y si sólo en los que haya ese servicio. Estos servicios se pactarán con el comité de huelga o la representación legal de

los trabajadores. La realización de la huelga consistirá en no asistir al centro de trabajo el día 14. CC.OO. invita a los trabajadores de las administraciones referidas a la manifestación que el día 14 saldrá de la Casa Sindical a la una de la tarde.

ASAMBLEA PARA BANCA Y AHORRO

UGT, CC.OO., CNT y USO convocan conjuntamente a una asamblea a los empleados de Banca y de Ahorro de Segovia. Tendrá lugar el próximo lunes, día 12, a las 7 de la tarde, en el salón de la Casa Sindical (Av. Fernández Ladreda). La convocatoria señala también que los delegados de Banca y Ahorro ya han tomado un posicionamiento masivo a favor del paro, en reunión celebrada el pasado día 7.

El sábado, actuación del Coro Universitario de León

El próximo sábado actuará en Segovia, dentro de las programaciones estables del Ayuntamiento, el Coro Universitario de León. La actuación tendrá lugar en la iglesia del Seminario, donde se interpretarán obras polifónicas, principalmente de carácter religioso. En el programa de la primera parte figuran obras de Castro, Hassler, Guerrero y T.L. Victoria, entre otros. En la segunda parte cantarán obras de Banchieri, Pachelbel y Bach.

El coro universitario de León fundado en 1982 por su director Samuel Rubio, tiene en la actualidad sesenta voces procedentes en su mayoría del ámbito universitario. Desde su creación tiene un largo currículum. Ha

participado en numerosas muestras de canto coral tanto en la región como fuera de ella. En 1985 participó en Estrasburgo en el encuentro «Europa Cantat», organizado por la Unesco. Ese mismo año estrenó en Madrid la obra de Cristóbal Halffter «Gaudium spes Beunza», invitado por Amnistía Internacional. Entre sus próximos compromisos, destaca el estreno de los motetes que Halffter ha dedicado al coro y a su director, estreno que se realizará en la próxima Semana de Música Religiosa de Cuenca.

La actuación tendrá lugar a las ocho de la tarde en la iglesia del Seminario y la entrada es libre.

Según el consejero de Cultura y Bienestar Social

La subvención para la piscina cubierta podría obtenerse a través del Fondo de Cooperación Local

La subvención para construir una piscina cubierta en Segovia podría obtenerse de la Junta «si se solicita y se concede, a través del Fondo de Cooperación Local en su parte no territorializada». La resolución de la petición correspondiente a la Consejería de Presidencia y Administración Territorial. Así se manifiesta el consejero de Cultura y Bienestar Social en respuesta a una pregunta del procurador socialista Angel F. García Cantalejo sobre las intenciones del Gobierno autónomo en torno a la construcción o subvención de

una piscina cubierta en Segovia.

En la respuesta Francisco Javier León de la Riva afirma que la subvención para dicha obra «estaba prevista en los presupuestos de la Comunidad de 1987, pero el Ayuntamiento renunció a la construcción de la piscina por estimar que su costo era muy elevado y no disponía de los fondos suficientes para acometer la obra, con el objetivo de trasvasar esa subvención a la construcción de un pabellón polideportivo».

Actualmente, en el anteproyecto de Presupuesto de la Comunidad de 1987, pendiente de aprobación se contempla esta obra en el capítulo de Instalaciones Deportivas Propias. No obstante la subvención podría obtenerse según el consejero como se dice en el primer párrafo.

EMAYSA, S.A.

CONCESIONARIO RENAULT

Polígono Industrial

Comunica a sus clientes que su departamento de RECAMBIOS

CERRARA

por balance los próximos días 9 y 10 del presente mes.

Rogamos disculpen las molestias que podamos ocasionar.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 9 de diciembre

Van 344 días, faltan 22
Sol: De 8,26 a 17,48 horas.

SANTORAL

Santos: Leocadia, Valeria y Daniel.

PENSAMIENTO

«Hazlo todo como si alguien te contemplase». (Epicuro).

FARMACIA DE GUARDIA

Gallego LLaguno. Juan Bravo, 31.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

77794

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 686,4
Viento del E-NE
Temperatura máxima: 6,2

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 687,6
Viento del NE
Temperatura mínima: -3,6
A las 7: -3,4

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

DONACION DE SANGRE
EN SANTIUSTE DE SAN JUAN
BAUTISTA

La hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Santiuste de San Juan Bautista y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 13 de diciembre, en horario de 4,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre, en los locales del Consultorio Médico, de Santiuste, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Consultorio Médico a tal fin, esperando esta Hermandad, la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre, agradece, por este medio a todos, la colaboración que no dudamos va a existir.

EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA

(Obra Social
de la Caja de Ahorros)

— Paisajes al óleo de Fernando Arias. Hasta el 11 de diciembre.

EN LA SALA UNTURBE
(Casino de la Unión)

Cuatro artistas vigueses, Miguel Sánchez, Amelia Martínez Marín, Apolinar Bolaño Piñeiro y Gonzalo Sellés Lenard. Hasta el 16 de diciembre.

EN ALGUARIN DE ARTE
ENEBRO

Obras de Isabel Taboada. Hasta el 18 de diciembre.

MUSEO DEL VIDRIO
DE SAN ILDEFONSO

Horario de visitas al público, de martes a domingos (lunes, cerrado), incluidos festivos: Por la mañana de 10 a 2. Por la tarde, de 5 a 9.

Hasta el 9 de enero.

EXPOSICIONES
EN EL AYUNTAMIENTO
DE PEDRAZA

Cuadros de Carlos Pons. Hasta el día 28 de diciembre.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «La última tentación de Cristo». Sala ZULOAGA, «La venganza de Manon».

PUBLICACIONES

«TRANSPORTE 3»

El número 118 de esta publicación, especializada en temas sobre vehículos de gran tonelaje, incluye una variada serie de artículos, reportajes y colaboraciones, entre las que destaca la referida a la elección del vehículo industrial del año. También destacamos los informes sobre la gama alta de Renault, «Ordi-

narios, recaderos y corsarios», «Indutrans, nueva gama media de camiones Man M90, Salón del Automóvil de París, camiones Seddon Atkinson, vehículos industriales ligeros de Fiat y otros reportajes de interés. El número se completa con varias páginas dedicadas a noticias del mundo del vehículo industrial.

AVISOS

EXAMEN
DE RADIOAFICIONADOS
FEBRERO 1989

Jefatura de Inspección de Telecomunicaciones.— Se pone en conocimiento de cuantos pudieran estar interesados en obtener los Diplomas de Operador de Estaciones de Aficionados, en sus distintas clases, que por Resolución de la Secretaría General de Comunicaciones, se han convocado exámenes para la obtención de los mencionados diplomas.

Los impresos de solicitud podrán recogerse en la Jefatura Provincial de Inspección de Telecomunicaciones, sita en el edificio de Correos y Telégrafos, Dr. Laguna, 5, de Segovia, finalizado el plazo de admisión de las mismas el día 31 de diciembre de 1988.

Los exámenes se realizarán el día 25 de febrero de 1989, en los locales que oportunamente se anunciarán, con los siguientes horarios:

Diploma clase C: a las 9 horas.

Diploma clase A: a las 11 horas.

Diploma clase B: a las 12 horas.

CONCURSOS

CONCURSO INTERNACIONAL
DE DISEÑO INDUSTRIAL

La Feria Internacional de la Cerámica, Vidrio y Elementos decorativos, CEVIDER '89, ha convocado la 19 Edición del Concurso Internacional de Diseño Industrial, que se celebrará el próximo día 7 de abril, una semana antes de la apertura del certamen que se desarrollará del 12 al 17 de dicho mes.

El objeto de este concurso es seleccionar los mejores diseños de artículos de cerámica y vidrio, o básicamente confeccionados en estos materiales, que respondiendo a un criterio funcional de utilidad, presenten mayor valor artístico.

Información completa: CEVIDER '89. Apartado 476.- 46080 Valencia.

SEMAT

ASEO URBANO s. a.

Hoy,
día 8
de diciembre

NO efectuaremos el habitual
servicio de recogida de basuras

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN MISIONERO ESPAÑOL MUERTO
EN EL CAMPO DE BATALLA DE CHINA

Ciudad del Vaticano.— Se han recibido noticias de la muerte del misionero español Padre Jesuita Santiago Soria, ocurrida durante las recientes operaciones militares en China.

El padre Soria resultó herido por la explosión de un obús cuando prestaba asistencia a los combatientes caídos. Repetando por el suelo pudo llegar el abnegado misionero al convento, que estaba deshabitado y precisamente en medio de las posiciones japonesas. El padre Soria murió desangrado, ya que el único sirviente que quedaba en el convento no pudo prestarle auxilio. El misionero español murió sin pronunciar otras palabras que éstas: «Hágase la santa voluntad de Dios».

Cuando llegaron sus compañeros de misión, el padre Soria era cadáver.

Los japoneses ayudaron a darle sepultura, asistiendo jefes y oficiales del Ejército nipón a los funerales.

El padre Soler había nacido en un lugar de la provincia de Salamanca. Contaba al morir sesenta y cinco años de edad, y llevaba veintidós en la misión de China.

Radio
Segovia

PARA MAÑANA

00,00, Ventana al deporte. 1,03, La ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Matinal SER. 7,50,

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Ana de las tejas verdes. 16,35, Tal cual. 17,50, Avance Telediario. 17,55, Los mundos de Yupi. 18,20, Que viene Muzzy. 18,35, La aldea del Arce. 19,00, Musiquisimos. 19,25, Con las manos en la masa. 19,55, Madre e hijo. 20,30, Telediario. 21,00, El Tiempo. 21,15, La ley de los Angeles. 22,15, Derecho a discrepar. 23,45, A media voz. 00,15, Telediario. 00,35, Teledporte. 00,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,00, Telediario. 15,30, Los desafíos del mar. 16,30, Teatro. 18,10, Miscelanea. 18,30, Posesión. 19,25, Gala aniversario del Teatro «San Carlo» de Napoles (II). 20,30, Las cosas reales. 21,00, El mirador. 21,15, Suplementos. 4. 21,45, Descartes. 22,15, Jueves cine. 00,05, Metropolis. 00,35, Golf. 01,35, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 13,30, El deporte. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Martes: 13,30, El columpio. 14,00, Las cosas de la vida. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Miércoles: 13,30, El fogón. 14,00, En el campo. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Jueves: 13,30, A renglón seguido. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Viernes: 13,30, El deporte. 14,00, Castilla y León paso a paso. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

Rre

ROGRAMACION REGIONAL
PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con las distintas provincias castellano-leonesas. 15,05, Carretera regional (avance de la Carretera nacional con datos de interés centrados en Castilla y León). 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA

Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,20, Matinal SER: Segovia. 8,30, Matinal SER. 8,45, Matinal SER: Segovia. 9,10, Hoy por hoy. 12,10, Segovia en directo. 13,05, Mediodía SER. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,00, Segovia a las tres. 16,05, Tardes sin fronteras. 17,05, El sermón. 19,05, Canciones de siempre. 19,30, Santo rosario. 20,00, Hora 20. 20,30, Hora 20: Regional. 20,45, Musical. 21,05, Coplas de mi SER (F). 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las nueve de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios La ventana indiscreta, Onda Pesquera, Matinal SER, Cosas de Segovia. 9,30, Encuentros en la Radio. 13,00, Los 40 principales. 22,05, Coplas de mi SER. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El deporte.

Radio
Castellón

00,00, Deportes. 1,03, Las noches olímpicas de Seúl. 6,03, Matinal SER. 8,30, Matinal SER-Segovia. 9,10, Encuentros en la Radio. 9,10, Cuéllar actualidad. 9,40, Encuentros en la Radio. 11,00, Cita matinal. 13,05, Panorama evangélico. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 15,30, Programa Olimpiadas. 16,05, Los cuarenta principales. 17,05, El sermón de Angel Casas. 18,05, Música, sólo música. 20,00, Informativo de las ocho y conexión con Radio Segovia A.M. Coincidiendo con las horas, informativos Cadena SER.

8:1
antena 3

PROGRAMACION
DE LUNES A VIERNES

6,30, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 8,30, El primero de la mañana. Realiza Inmaculada López. 9,00, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 9,30, El primero de la mañana. «Especial reportajes». R.A. Herrero. 11,30, Viva la gente divertida. Realiza J.A. Plaza. 12,00, Viva la gente de Segovia. Realizan Luis Martín, Teresa Sanz, Miguel A. Y. Inmaculada López. Ricardo Sánchez. 12,35, Antena de Segovia. 12,40, Viva la gente de Segovia. 14,00, Antena regional. Informativo. 14,15, Antena de Segovia. Informativo. 14,30, Viva la gente del deporte. Realiza Alfredo Martínez. 15,00, Viva la gente de Segovia con la actualidad y los 33 de Antena 3. 16,00, Viva la gente de la tarde. 16,30, Viva la gente de la tarde. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente que empieza. 18,30, Viva la gente de Segovia. 19,00, Antena regional. 19,15, Antena del «cole». 19,15, «Los 33 de Antena 3». 20,00, Viva la gente de la música. 20,30, Góndolas. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. 1,30, Polvo de estrellas con Carlos Pumares. 1,30, Supergarcía hora cero.

Informativos de Antena 3 a las horas y las medias

SUCEOS

El alcalde de Valladolid sufrió ayer un accidente en la autopista Madrid-Adanero

Fue atendido de diversas contusiones en el Hospital General

El alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) sufrió ayer un accidente de tráfico en la Autopista-6, Madrid-Adanero, y tuvo que ser atendido de varias contusiones en el Hospital General de la capital.

Rodríguez Bolaños había participado en Madrid, por la maña-



Tomás Rodríguez Bolaños, ayer, durante una conferencia de prensa en Madrid

na, en una reunión con miembros de la ejecutiva federal del PSOE y los alcaldes socialistas de las ciudades de más de 100.000 habitantes ante la convocatoria de huelga general.

Según informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, a la altura del kilómetro 59,300 de la A-

VI, término de El Espinar, cerca del túnel de Guadarrama, el vehículo que conducía Rodríguez Bolaños, matrícula VA-8176-O, se salió de la calzada y volcó. Inmediatamente, el alcalde de la capital vallisoletana, único ocupante del vehículo, fue trasladado al Hospital de Segovia en una ambulancia de Iberpistas. En el Hospital de la Seguridad Social se le realizaron estudios radiológicos y médicos y se le observaron varias contusiones en diversas zonas del cuerpo, principalmente en el tórax y en la cara, con rotura del tabique nasal. Sobre las diez y media de la noche, Rodríguez Bolaños, que fue visitado por el alcalde de Segovia, Luciano Sánchez Reus, fue dado de alta y trasladado a Valladolid en un vehículo de la Policía Municipal de esta ciudad. Esta mañana ha sido imposible localizar al alcalde vallisoletano en su domicilio y, a la hora de cerrar la edición, este periódico ha sabido que se encontraba descansando en el domicilio de un cuñado.

A. M.

OTROS ACCIDENTES

En la N-1, Madrid-Irún, término de Honrubia de la Cuesta, entraron en colisión un turismo y un camión, resultando heridas leves dos personas. En el casco urbano de Nava de la Asunción, chocaron un camión y un ciclomotor. Una persona resultó herida grave y otra leve, informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

En la capital, informa la Policía Municipal, se registraron tres accidentes, al colisionar turismos, en las calles Capuchinos Alta, Padre Claret y Ezequiel González, sin que hubiera ningún herido.

MARIA JESUS RUBIO

Con motivo de las modificaciones a las Normas Subsidiarias, a fin de poder llevar adelante un plan de obras públicas, ha vuelto a emerger un antiguo problema muy contravertido en esta villa: la planificación de la travesía de la Nacional VI y su intersección con la N-110. En sesión celebrada hace unos días se trató de este tema ampliamente. En su intervención Víctor Álvarez expuso que el acondicionamiento de la travesía con dos vías rápidas supondría un perjuicio para el municipio, ya bastante perjudicado con la construcción de la autopista y que, a pesar de los puntos de paso, la gente seguiría cruzando la carretera lo que conllevaría el peligro de ser atropellado por los vehículos. Álvarez siguió proponiendo que se acondicione la travesía sin necesidad de tener que modificarla de la forma que propone la Dirección General de Tráfico. El alcalde, Sánchez Vicente, repitió lo que expuso cuando pidió la modificación: que lo hacía para evitar la desviación de la carretera, y que entonces ninguno de los concejales alegó nada, y siguió diciendo que tiene la suficiente información como para afirmar que la desviación de la N-VI es un hecho que puede darse y ello causaría más perjuicio al pueblo. Esta respuesta no convenció a parte de los concejales que siguieron debatiendo este problema hasta que a falta de llegar a un acuerdo se propuso la votación nominal resultando rechazada por los votos en contra de los concejales Álvarez de Andrés, Egidio Martín, Álvarez Aragonese, Lozano Álvarez y García Fernández y los votos a favor de Terán

ciudad, de la que es párroco un sacerdote natural de Escobar de Polendos. Posteriormente se celebró un pasacalles por la zona céntrica de la ciudad, desde la plaza de los Jardinillos hasta la plaza de Santo Domingo, animada por el grupo Tahona.

El almuerzo de hermandad, de los más típicos (judiones, cordero, cochinillo y ponche), fue seguido de un sorteo de regalos donados por diferentes casas comerciales y de las actuaciones del cantautor guadalajareño José A. Alonso Román y del grupo segoviano Tahona.

El presidente del centro segoviano, José Emilio Pérez García tuvo palabras de agradecimiento para todos los asistentes y muy especialmente para el alcalde de Palazuelos de Eresma, Modesto Gil Migueláñez, quien en calidad de diputado provincial representó en los actos a la Diputación de Segovia.

VILLACASTIN

El Ayuntamiento rechaza modificar la travesía de la N-VI

Herrero, García Redondo, Tabanera Vázquez y Sánchez Vicente.

Dentro de las modificaciones de normas subsidiarias, se aprobó por unanimidad la calificación dada a los terrenos destinados a cesión gratuita al MOPU con el fin de que éste construya las solicitadas viviendas de Promoción Pública.

Otra de las modificaciones introducidas es la correspondiente a los terrenos de la zona calificada como suelo urbanizable y denomina Plan Parcial «El Carrascal», donde está ubicada actualmente una fábrica destinada a la explotación de granito y que necesita ser ampliada. Debatida ampliamente esta modificación se aprobó por ocho votos a favor y uno en contra.

Con el fin de contribuir al Concurso de Cuentos, a nivel comarcal entre los colegios de la misma se asignó la cantidad de 15.000 pesetas, aportación propuesta a este municipio para la realización de dicho concurso.

TORRE VAL DE SAN PEDRO

Nadie es forastero en el pueblo

El alcalde de Torre Val de San Pedro, José Antonio Sacristán Santa Engracia, nos ha visitado a fin de expresar, en nombre propio, en el de la corporación y en el del vecindario de aquella localidad, su total disconformidad con la parte de la crónica que, firmada por F.S., se insertaba hace unas fechas, sobre una conferencia sobre setas comestibles pronunciada en dicha localidad, reseña en la que se vertían juicios de valor ajenos al tema de la charla. Nos manifestamos que en Torre Val a nadie se le considera «venido de fuera», que todos los residentes allí, aunque no sean del pueblo, son aceptados como hijos del lugar y que asimismo, contrariamente a lo que se dice en el escrito de F.S., los políticos y otras personalidades se vienen ocupando últimamente de Torre Val de San Pedro con el mayor interés. Tampoco «los viejos del lugar» cuentan nada de lo que dice el firmante sobre dichas venidas de políticos, por esa razón que se indica de que en los últimos meses ha sido frecuente la visita de alguno de ellos. Insiste el alcalde en la apertura y generosidad de sus convencinos para cuantos lleguen al lugar y se ofrecen a F.S., si es que ha escrito sin conocer el pueblo, a que le visite para comprobar que tampoco él será forastero allí, si es que no es hijo del lugar.

EL MERCADO DE GANADOS

Escasez de público y compás de espera

Poco público acudió ayer al mercado de ganados, como ocurre cuando éste ha de ser adelantado de fecha. En el ganado porcino fue apreciable la disminución de la oferta lo cual contribuyó a un aumento de precios. Tres pesetas ganó el cebo, una el graso y quince los lechones.

En el vacuno y en el ovino repetición de precios en todas las categorías y compás de espera de cara al comportamiento del mercado de cara a las próximas fiestas.

PORCINO:

	Ptas. / Kg.
Cebo selecto	147
Normal	143
Graso	151
Cerdas desvieje	97-107
Lechones selectos	215
Lechones normales	205
Canal segunda	191

VACUNO:

Añojos extra	570
Añojos primera	515
Añojos segunda	485
Vacas extra	405
Vacas primera	350
Vacas segunda	300
Terneras de leche de menos de 130 kg	740
Terneras de leche de más de 130 kg	720
Terneras de pienso de 150/175 kg	565
Terneros de pienso de 175/200 kg	535
Terneros de vida de cruce charolés	425
Terneros vida cruce pardo	415
Terneros vida del país	350

OVINO:

Lechal 10-12 kg.	510
Lechal 12-15 kg.	470
Recental	425
Pascual	390
Grandes	300
Ovejas	55

SECTOR AGRARIO:

Cebada dos carreras	23,80
Cebada seis carreras	23,00

Se celebró en Guadalajara la XXXII Jornada de Exaltación Segoviana

Se ha celebrado en Guadalajara, organizado por el Centro Segoviano de aquella ciudad, la XXXII Jornada de Exaltación Segoviana. Los actos tuvieron lugar el pasado sábado, si bien se

celebró un preámbulo deportivo los dos días inmediatamente anteriores.

El sábado a las 12 del mediodía se celebró una misa en la iglesia de El Carmen de aquella

Con las pieles más bellas...
los modelos más elegantes.

CANTALEJO PIEL

Fabricante de incomparables creaciones en visón, astracán, nutria, castor, napa, renard argenté, etc...

Calle Legionarios, 13

(A 100 metros de la gasolinera de CANTALEJO)

Abrimos también SABADOS mañana y tarde
y DOMINGOS de 10,30 a 15 h.

SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

Comenzó el curso de la Escuela Taller Provincial

RAUL DIEZ MUÑOZ

El pasado día uno, comenzó oficialmente el curso de la Escuela Taller Provincial dependiente de la Diputación y estructurada en diez unidades, una de las cuales es la de Santiuste-Nava de la Asunción-Navas de Oro, de la que tratamos en esta crónica.

Como otras escuelas taller éstas reciben los medios necesarios del INEMy las ayudas concedidas por el Fondo Social Europeo y en otros casos de los propios Ayuntamientos donde se asientan. Esta al ser de ámbito provincial tiene la particularidad de depender de la Diputación Provincial así como de los propios Ayuntamientos.

Este programa de escuelas-taller tiene como finalidad la ocupación y formación de jóvenes de dieciséis a veinticinco años inscritos en las Oficinas de Empleo.

La unidad Santiuste-Nava-Navas de Oro está dividida en tres módulos, cuenta con cincuenta y cuatro alumnos, de los cuales veinticuatro son del módulo de Santiuste dedicados a construcción y medio ambiente,

quince son del módulo de Nava de la Asunción encuadrados en el trabajo y enseñanza de la jardinería, y los quince restantes de Navas de Oro estarán también ocupados en aprender labores de construcción.

Esta Unidad de Escuela Taller Provincial, además de su director, tiene como profesores, un biólogo, un ingeniero técnico agrícola, especializado en horticultura y jardinería, un licenciado en Bellas Artes, un arquitecto, un capataz forestal, un jardinero, cuatro albañiles, un carpintero y un forjador.

El tiempo de duración de estos cursos será de tres años, de los cuales los cuatro primeros meses son en régimen de alumnos becarios y el resto son de formación y prácticas con contratación laboral.

En el módulo de Nava de la Asunción se actuará en el entorno urbano. En el de Navas de Oro se harán trabajos de restauración en la torre mudéjar de Santa María.

En Santiuste se realizarán trabajos de reparación en la fachada de la iglesia parroquial de San Juan Bautista y se realizarán trabajos de repoblación y recuperación en el entorno del Molino del Amor, zona con larga tradición como lugar de esparcimiento. Estos parajes junto al río Voltoya y el Pinar de Santiuste, llamados Prado del Amor, Molino del Amor, o Lavadero (puesto que era en esta zona del río donde antaño bajaban las mujeres a lavar), tienen un bello paisaje y conservan aún los paredones del edificio de un antiguo molino, «el molino del medio» de la canción recogida por Agapito Marazuela en estas tierras, y que después cantó el grupo del Nuevo Mester de Juglaría.

Este molino recogía las aguas que movían sus piedras de una gran zona pantanosa llena de pequeñas lagunas, ahora tristemente seca. En estos lugares de preciosos nombres, iban antaño las yeguas a pastar, los arrieros a molar, las mozas a lavar y cantar, cuando también cantaba el río con aguas cristalinas. Más tarde iba la gente a bañarse en sus bodones, a merendar o a tomar una cerveza en el kiosquillo de Regino.

Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid

SALIDAS DE SEGOVIA

Laborables, excepto sábados	6,30
Laborables, excepto sábados	8,15
Diario	9,30
Laborables	10,30
Diario	13,30
Laborables	15,15
Diario	16,15
Diario	18,15
Diario	20,00
Domingos y festivos	22,00

SALIDAS DE MADRID

Laborables, excepto sábados	6,30
Diario	8,15
Diario	11,30
Laborables	14,00
Diario	15,00
Laborables	17,30
Domingos y festivos	18,00
Laborables	19,30
Domingos y festivos	20,00
Laborables, excepto sábados	21,00
Diario	22,15

EL SINDICATO PROVINCIAL DE PENSIONISTAS Y JUBILADOS DE CC. OO. DE SEGOVIA

Se solidariza con el movimiento obrero (huelga general) del día 14 del presente mes en contra del plan del Gobierno sobre el empleo juvenil, así como reivindicamos la pérdida de 2 puntos de capacidad adquisitiva en nuestras pensiones.

¡Basta ya! Exijamos pensión mínima de 50.000 pesetas.

- ♦ Por la retirada del plan del Gobierno
- ♦ Por un empleo digno y estable
- ♦ Porque a igual trabajo haya igual salario
- ♦ Porque la pensión mínima sea igual al salario mínimo.

Unidad de acción y solidaridad de cara al día 14

Firmado: Angel A. Iglesias Bernardos
S. Gral. Provincial del S. de P. y Jubilados
de CC. OO. de Segovia. DNI n.º 3.260.889

Consejo de Gobierno de la Junta

Reducido en siete mil millones el proyecto de presupuestos para 1989

Subvención de ochenta y un millones para Tableros Cega

A 122.365 millones de pesetas ascienden los presupuestos generales de la comunidad de Castilla y León para 1989 cuyo Proyecto de Ley fue aprobado ayer por el Consejo de Gobierno de la Junta y presentado en las Cortes por el consejero de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar.

Esta cifra reduce en cerca de siete mil millones la cantidad prevista inicialmente por la Junta y aprobada el 29 de septiembre y con ello se reducirá la previsión de deuda pública que quedará en unos 23.000 millones de pesetas.

Los presupuestos mantienen pese a ello su característica de ser fundamentalmente inversores, ya que más del 50 por ciento de los mismos se destinarán a inversiones reales —como obras públicas, inversiones en salud o lucha contra el paro— y tan sólo un 42 por ciento se dedica a gastos de funcionamiento de la Administración. Siguen siendo, por tanto, los primeros presupuestos de la Junta de Castilla y León en los que la inversión supera en tan alto porcentaje los gastos corrientes.

ATRIBUCIONES DE LAS DELEGACIONES TERRITORIALES

La Junta de Castilla y León aprobó dos decretos por los que se regula la estructura orgánica y las competencias de las delegaciones territoriales y se desconcentran las atribuciones de los órganos centrales de la Administración autonómica en los delegados territoriales.

El primero de los decretos aprobados por el Consejo de Gobierno desarrolla las atribuciones de los delegados territoriales, de acuerdo con la experiencia adquirida desde la creación de las delegaciones territoriales únicas —en agosto de 1987—, y confirma la existencia de una Delegación Territorial de la Junta en cada una de las provincias de la comunidad, en la que se integrarán todos los órganos, establecimientos y medios de todo tipo que formen parte de la Administración autonómica en la respectiva provincia.

Como complemento del acuerdo anterior el Consejo de la Junta aprobó otro decreto por el que se desconcentran las atribuciones de los órganos centrales —consejeros, secretarios generales y directores generales— de las distintas consejerías en cada uno de los delegados territoriales.

Esta medida pretende agilizar los procesos administrativos, hacerlos más cómodos y cercanos a los ciudadanos y mejorar la eficacia de la Administración pública, y confiere a los delegados territoriales competencias y atribuciones en materias que van desde la gestión de personal y contratación administrativa a la promoción comercial, industrial, turística o de vivienda.

MEJORAS EN MATADEROS Y MERCADOS

El Consejo de Gobierno ha acordado asimismo la concesión de subvenciones para mejoras y equipamientos sanitarios en mercados, mataderos y otras instalaciones por importe de 14.870.000 pesetas, que en la provincia de Segovia afectan a los siguientes mataderos: Aguila-fuente, Carbonero el Mayor, y Coca, para fosa de enterramiento, instalación de polipastos en matadero y equipo de lavado y desinfección.

SUBVENCION A TABLEROS CEGA

En la reunión se ha acordado considerar de especial interés un proyecto de la empresa Tableros Cega y concederle una subvención que cubra los gastos e intereses devengados por un crédito-anticipo superior a los 81 millones de pesetas.

A esta empresa se le concedió una subvención a primeros de este año. La Junta de Castilla y León, apreciando que el proyecto presentado por Tableros Cega reviste especial interés, ha decidido subvencionarle los gastos de crédito anticipo para que disfrute cuanto antes de esa subvención de 81,3 millones de pesetas.

SERVICIOS MINIMOS PARA EL DIA 14

Con el objeto de que los servicios públicos encomendados a la Administración de Castilla y León mantengan su actividad durante la jornada de huelga general convocada para el día 14, el Consejo de Gobierno ha aprobado hoy un decreto por el que se determinan los servicios mínimos imprescindibles.

El personal que habrá de cubrir dichos servicios será designado por el secretario general de cada una de las consejerías que integran el Gobierno autonómico.

Convocados los premios del Turismo de Castilla y León

La Junta de Castilla y León ha convocado los premios «Caballero (o Dama) del Turismo de Castilla y León» y «Blasón del Turismo de Castilla y León» correspondientes a 1988 mediante una orden publicada en el Boletín Oficial de la Comunidad del 7 de diciembre.

El premio «Caballero (o Dama) del Turismo de Castilla y León» está destinado a premiar a aquellas personas que por los servicios prestados al turismo o por su entrega y dedicación profesional hayan contribuido a potenciar la imagen del turismo en Castilla y León.

El premio «Blasón del Turismo de Castilla y León» será otorgado a las instituciones,

VALLADOLID

Movilizaciones contra la apertura de los grandes almacenes en domingo o festivo durante las fiestas navideñas

Valladolid.— CC.OO. y UGT han convocado en Valladolid movilizaciones contra la apertura de las grandes superficies comerciales los domingos y festivos durante las fiestas de Navidad.

El representantes de la Federación de Comercio y Actividades Diversas de CC.OO., Jesús Isabel, denunció en Valladolid que la Administración ha comunicado, 4 días después de la convocatoria de las movilizaciones, una sanción, con la cantidad global de 6,5 millones de pesetas, por las medidas de presión que tuvieron lugar por igual motivo durante las pasadas fiestas de San Mateo.

Las movilizaciones se concretan en una manifestación el día 11 y en una asamblea de trabajadores del comercio el día 9.

El objetivo principal de estas movilizaciones es que se respete el derecho al descanso de los trabajadores del comercio, que tienen una jornada semanal de 40 horas, y se elabore una Ley del Comercio.

La sanción de 6,5 millones de pesetas impuesta por la Administración se reparte en medio millón de pesetas para CC.OO. y UGT y otro medio millón para cada una de las 11 organizaciones empresariales sectoriales convocantes de las movilizaciones de San Mateo.

La convocatoria de las movilizaciones de los próximos días 9 y 11 fue realizada el pasado día 1 y la notificación de la sanción tuvo lugar el día 5.

Las grandes superficies comerciales de Valladolid que han anunciado que abrirán los domingos y festivos son El Corte Inglés, Galerías Preciados, Simago y Continente.

SE VENDE
LEÑA DE ROBLE

Teléfonos 43 15 13
56 60 37

PEUGEOT 205 RALLYE



Si en ti hay un campeón, déjalo correr. Súbete a un Peugeot 205 Rallye y sentirás que vas por delante.

El 205 Rallye está equipado con un motor de aluminio de 4 cilindros que deja en libertad más de 100 CV.

Distribución por árbol de levas en cabeza y alimentación por medio de 2 carburadores de doble cuerpo. Para que te pongas a 100 en 9,6 segundos, alcanzando hasta 190 Km. por hora.

Por delante en su equipamiento interior. Volante con carácter deportivo y un tablero con todos los detalles para una conducción segura y estable. A pleno confort.

Formas dinámicas. Spoiler, aletas especiales... el Peugeot 205 Rallye es exclusivo.

Y a un precio sin rival, sólo:

1.365.000 Ptas.
(IVA y transporte incluidos).

Corre con él. Siempre irás por delante.

PEUGEOT 205
Contigo al fin del mundo.

POR DELANTE.



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados

En la reunión de ayer, con miembros de la Ejecutiva del PSOE

Los alcaldes socialistas consideran que el paro «es un acto de acoso al Gobierno»



Madrid.— Una treintena de alcaldes socialistas, de poblaciones superiores a los 100.000 habitantes, consideraron ayer que el paro general convocado para el día 14 «es un acto de acoso al Gobierno» y pidieron a los ciudadanos que no lo secunden.

Los citados alcaldes, provenientes de localidades de la diferentes comunidades autónomas, se reunieron ayer con miembros de la Ejecutiva del PSOE, con la idea de tomar una actitud común ante la convocatoria de paro.

Tomás Rodríguez Bolaños, alcalde de Valladolid y presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias —FEMP—, leyó en rueda de prensa, un comunicado en el que los alcaldes mostraron su «preocupación» por el paro y sus consecuencias.

En este comunicado, surgido de la reunión, los alcaldes consideran que el paro está amparado por la ley, «pero carece de suficiente razón de oportunidad, habida cuenta de la actual situación socioeconómica del país».

Asimismo, los alcaldes consideran que en un sistema de derecho «las pretensiones de acoso político a un partido o a un Gobierno, en este caso socialista,

jamás pueden justificar actitudes como la que se pretende llevar a cabo».

En su escrito, los alcaldes exigen que se respete el derecho de los ciudadanos y piden que no se renuncie a la concertación social. «Valoramos positivamente y alentamos los esfuerzos que en tal sentido está realizando el Gobierno de la nación».

Los alcaldes socialistas piden a los ciudadanos que no secunden el paro, «orientado e inspirado en el acoso político al Gobierno de la nación y al resto de las instituciones públicas del Estado», lo que «no aporta beneficio alguno a las actuales preocupaciones e intereses ciudadanos».

Finalmente, el comunicado señala que «los ciudadanos deben saber que los alcaldes socialistas adoptaremos cuantas medidas resulten necesarias para garantizar el libre ejercicio de unos derechos constitucionales y el normal y pacífico desarrollo de la vida ciudadana».

Rodríguez Bolaños afirmó que «éste es un sentir unánime de todos los alcaldes socialistas; todos asumimos, sin fisuras, esta responsabilidad».

A la reunión no asistieron los alcaldes de Madrid, Juan Barrranco, ni de Barcelona, Pasqual

Maragall, «aunque ambos se han adherido a este comunicado y aceptan lo aquí acordado sin ningún tipo de excepciones».

El presidente de la FEMP consideró «aventurado» explicar que tipo de medidas se tomarán, aunque afirmó que «se garantizará el derecho al trabajo y a que los ciudadanos no sufran las consecuencias del paro, por lo que se aplicarán los servicios mínimos correspondientes».-Efe.

EN POCAS LINEAS

La asociación El Patriarca ha pedido al Gobierno negociar directamente la legalización de sus centros, según se desprende de una carta que la directiva de la entidad ha dirigido al delegado del Gobierno para el Plan Nacional de la Droga, Miquel Solans. Mientras se discute y se pone en tela de juicio la legalización de esta red privada de comunidades terapéuticas —la más importante de España—, los jueces continúan remitiendo toxicómanos a El Patriarca para que cumplan, en régimen de rehabilitación, las condenas de los tribunales.

Los dos concejales comunistas de Iniciativa per Catalunya (IC) obligaron ayer al alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, a retirar el presupuesto de 1989 del orden del día del pleno municipal. El grupo comunista amenazó con votar en contra después de que hubiesen fracasado las negociaciones con el grupo socialista para incluir en el presupuesto del año próximo diversas inversiones que IC considera «irrenunciables».

Alberto Ruiz Gallardón, portavoz de Alianza Popular (AP) en la Asamblea de la comunidad de Madrid, lamentó ayer en un almuerzo del Club XXI el complejo de los conservadores a presentarse como la derecha. «Debemos defender el concepto de derecha democrática y no prostituirnos a nosotros mis-

Rubalcaba presentó ayer el documento de síntesis del debate sobre el proyecto

Preescolar, punto de controversia de la reforma educativa

Madrid.— La estructura del período de educación infantil (el comprendido entre los cero y seis años de edad) y su eventual gratuidad absoluta o parcial, constituyen algunos de los principales puntos de controversia en el debate público sobre la propuesta de reforma del sistema educativo no universitario.

Este aspecto fue subrayado ayer por el secretario general de Educación y Ciencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, al presentar públicamente el documento de síntesis de las aportaciones, sugerencias y críticas a la propuesta oficial de la reforma que los diversos sectores relacionados con la enseñanza han hecho llegar al Ministerio.

Desde que en junio de 1987 el entonces titular de Educación y Ciencia, José María Maravall, presentara oficialmente la propuesta de reforma para su debate público, se han realizado más de 1.270 reuniones en todo el territorio del Estado para discutir el proyecto, debate al que el Ministerio ha dedicado más de 100 millones de pesetas.

El secretario general manifestó que el mayor acuerdo sobre la propuesta oficial, a veces en términos de unanimidad, se produce en relación con la extensión de la obligatoriedad de la enseñanza hasta los 16 años; con la imperiosa necesidad de modifi-

car sustancialmente la formación profesional, y en torno a la idea de que la reforma general ha de tener como principal objetivo la mejora de la calidad de la enseñanza, «más allá de las consideraciones puramente académicas».

También hay un acuerdo «más que sustancial», según Rubalcaba, con la propuesta de ordenación de los tramos de la futura nueva enseñanza obligatoria: educación infantil (de cero a seis años); primaria (de seis a once); y secundaria (de 12 a 16).

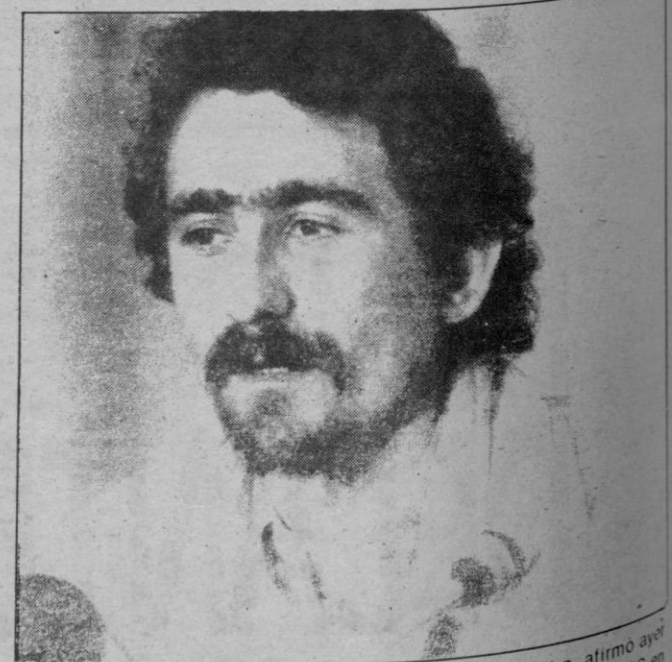
La coincidencia es grande también en cuanto al «carácter comprensivo» de la enseñanza que debe impartirse en el período de escolaridad obligatoria, sin perjuicio de introducir elementos de diversificación al final del mismo, sobre todo en la etapa educativa de 12 a 16 años.

Durante el 89

Posibles viajes de los Reyes a Bulgaria y Polonia

Madrid.— El viaje que ayer realizó a París será la última visita con carácter «más o menos oficial» que el Rey hará este año al extranjero, según fuentes de La Zarzuela, que añadieron que, aunque aún no está cerrado el calendario de viajes de los Reyes al exterior para 1989, se barajan visitas a Finlandia e Islandia, a Chile y Cuba, a Bulgaria y, tal vez, a Polonia, únicos dos países del Este no visitados aún por el jefe del Estado español y de los que ya ha aceptado sendas invitaciones.

Los vecinos de Anchuras empiezan a abandonar el pueblo



Madrid.— El alcalde de Anchuras, Santiago Martín, afirmó ayer en una rueda de prensa, celebrada en la sede nacional del CDS en Madrid, que los vecinos están empezando a abandonar el pueblo desde que se anunció la instalación del campo.

Indicó que desde el anuncio no se ha vuelto a conceder ninguna licencia de obra porque no se solicitan, y que, a pesar de que en el pueblo hay trabajo, tres o cuatro familias que han tenido ofertas de empleo fuera de la localidad han abandonado el pueblo.

«Esto —añadió el alcalde de Anchuras— es una amenaza y un aviso de que el pueblo va a desaparecer».

LEON

Devuelven la medalla de plata sustraída en el santuario de la Virgen del Camino

León.— Una medalla de plata con el escudo e inscripción de León, que había desaparecido del santuario de la Virgen del Camino, ha sido devuelta al alcalde de la ciudad, Luis Diego Polo, por una persona cuya identidad no fue revelada.

La medalla, similar a la que suelen llevar los concejales del Ayuntamiento leonés en los actos institucionales, había sido donada al santuario de la Virgen del Camino durante la primera República española.

La desaparición de esta medalla, entregada ahora al alcalde, no fue detectada hasta que se ha producido su devolución, sin que se sepa la fecha en la que fue sustraída del santuario. —Efe

Presentado el primer «microchip» fabricado en España

Madrid.— El diseño y fabricación del primer circuito integrado español, cuya presentación se realizó ayer en Madrid, es un auténtico hito histórico, según manifestó el ministro de Industria, Claudio Aranzadi.

Aranzadi, que acudió al acto de presentación en la fábrica de «ATT Microelectrónica España» en Tres Cantos (Madrid), señaló que «el primer circuito integrado (chip) fabricado en España marca un importante hito en el proceso de promoción tecnológica iniciado en España tras un período de ajuste sectorial».

El ministro dijo también que el Gobierno pretende «continuar con la política de apoyo a iniciativas similares en el campo de la microelectrónica, con el objeto de convertir a España en el centro europeo de la fabricación de chips de potencia».

El chip, totalmente diseñado, fabricado y encapsulado en España, es un circuito integrado de aplicación específica (ASIC) de 1,25 micras.

Diseñado por ingenieros de «ATT Microelectrónica de España» y de «Telefónica Investigación y Desarrollo», este circuito, denominado DCD, permite mezclar voz y datos sobre una línea telefónica, a la vez que posibilita la transmisión dúplex y la transferencia rápida de ficheros.

El DCD sustituye dos de las tres placas que formaban el sistema comercializado anteriormente por Telefónica y, además, ofrece un menor consumo de energía, mayor velocidad, facilidad de mantenimiento, protección contra copias y mayor fiabilidad. — Efe.

Un homosexual reclama en juicio la indemnización laboral por la muerte de su pareja

Barcelona.— El juez Ricardo Sánchez Sánchez, titular de la Magistratura de Trabajo número 21 de Barcelona, deberá dictar sentencia sobre una demanda presentada por Juan Antonio Reina en reclamación de una indemnización por la muerte de su compañero, F.M.T. Es la primera petición formulada por un homosexual que reclama un derecho de indemnización basándose en la convivencia con el fallecido.

F.M.T., fallecido el 17 de enero, trabajaba como educador en el Patronato Municipal de Guarderías Infantiles del Ayuntamiento de Barcelona. La reclamación presentada por su compañero, Juan Antonio Reina, se basa en el artículo 36 del convenio colectivo del citado patronato que establece una indemnización de 1.300.000 pesetas en caso de muerte o invalidez total del trabajador. El artículo 14 del mismo acuerdo precisa la igualdad de condiciones en permisos y licencias para los trabajadores que lo soliciten por contraer matrimonio o por una relación de hecho. «La unión de hecho, debidamente acreditada, quedará asimilada al matrimonio», precisa el redactado.

El demandante consideró que tenía derecho a percibir la indemnización ya que mantuvo una relación estable y convivió con el fallecido durante siete años. El Patronato Municipal, sin embargo, denegó la petición de Reina por entender que éste tenía que desmontar su condición de heredero para poder obtener la indemnización.

SUCESOS

ESPAÑA

MATA A SU CUÑADO DURANTE UNA DISCUSION FAMILIAR

Jos Roy Sainz-Zancada, de 24 años, ha sido detenido por la Policía madrileña como presunto autor de la muerte de su cuñado, Julio Terrón Gorgojo, de 20 años, a quien apuñaló en el transcurso de una pelea surgida por desavenencias familiares. El suceso tuvo lugar el pasado día 30 de noviembre, cuando al filo de las ocho y media de la tarde llegó a la casa socorro del barrio de Carabanchel un joven herido por arma blanca, acompañado por otro que manifestó haberlo encontrado en la calle y abandonó el centro sanitario sin facilitar sus datos de identidad.

INTERVENIDOS CASI 1.000 KILOS DE HACHIS EN UNA PLAYA ALMERIENSE

Almería.— Fuerzas de la Guardia Civil han logrado la intervención de casi 1.000 kilogramos de hachís y la detención de tres individuos en una playa próxima a Almería, informaron ayer a Efe fuentes de la Benemérita.

Los hechos ocurrieron durante la madrugada del martes, en una playa situada entre el castillo almeriense de San Telmo y la carretera nacional 340, al advertir una pareja de motoristas de la Guardia Civil la presencia, en esta última, de un automóvil aparcado y de un individuo a unos veinte metros del mismo.

Haciendo uso de sus linternas, los agentes iluminaron la zona y vieron a varios individuos que huían en distintas direcciones y se perdían en las sombras de la noche, abandonando sobre la playa una serie de fardos en los que los agentes encontraron 900 kilogramos de hachís.

Inmediatamente alertaron a otras unidades, con cuya ayuda, y la colaboración del Servicio de Vigilancia Aduanera, rastrearón la playa, en la que encontraron un nuevo fardo, con otros 98 kilogramos de droga.

La Guardia Civil logró además la detención, en relación con este alijo, de Miguel U.A., de 38 años, y Guillermo G.A., de 27 años, naturales ambos de Almería capital, y Juan B.H., de 39 años, de la localidad almeriense de Rodalquilar.

La droga intervenida, valorada oficialmente en unos 200 millones de pesetas, habría alcanzado un valor mucho más alto en el «mercado negro» al ser distribuida en dosis, ya que serían 1.996.000 las que se podrían haber obtenido de los casi mil kilos.

OTROS 600 KILOS DE HACHIS RECOBRADOS EN EL FONDO DEL MAR EN AGUILAS

Murcia.— Alrededor de 600 kilos de hachís han sido recuperados del fondo del mar en una zona próxima a Aguilas (Murcia), donde la pasada semana los tripulantes de un velero arrojaron su carga al mar al ser sorprendidos por una unidad del Servicio de Vigilancia Aduanera.

La Delegación General del Gobierno en la comunidad autónoma de Murcia agregó ayer que un barco de arrastre contratado por el Servicio de Vigilancia Aduanera recuperó el miércoles 48 kilos de hachís en aguas de la isla de Terreros, próxima a Aguilas.

La Guardia Civil precisó la semana pasada que submarinistas de este cuerpo iban a proceder a rescatar la carga que se tiró al mar desde la embarcación «Falcon Quest» y calculó que la droga arrojada pesaba entre 600 y 800 kilogramos.

Asimismo indicaron que los tres tripulantes, dos franceses y un holandés, que fueron detenidos, navegaban sin luces en el velero cuando fueron sorprendidos por una lancha del Servicio de Vigilancia de Aduanas, con base en Cartagena.

EXTRANJERO

VANDALOS ESPAÑOLES DESTROZAN DOS ESTACIONES DE ESQUI EN SABOYA

Chambéry (Francia).— Un centenar de turistas españoles cometió numerosos actos de vandalismo entre el domingo y el martes, en las estaciones de esquí de Val Thorens y Menuires (Saboya, Alpes franceses) se supo ayer de fuentes policiales.

Los jóvenes, que viajaban con un grupo de unos 4.000 turistas españoles procedentes de Madrid y Barcelona, saquearon decenas de apartamentos, cuyos extintores de incendio vaciaron y cuyos ascensores destruyeron, robaron en varias tiendas de deportes (radios y numerosos pares de esquís) y destruyeron letreros luminosos.

Los expoliadores causaron también cuantiosos daños en una discoteca (L'Agora) de Val Thorens, valorados de momento en unos 50.000 francos (alrededor de un millón de pesetas), que se vio obligada a cerrar sus puertas desde el pasado domingo.

Un escuadrón de gendarmería registró y controló, sin resultado, treinta de los sesenta autocares que regresaban a Madrid y Barcelona, por lo que no procedió a detención alguna.

El patron de la discoteca destruida, Dominique Tournier, lamentó el bajo precio de esos viajes de invierno, que cuestan 600 francos (unas 12.000 pesetas) por cuatro días en la nieve.

Entregaron un escrito dirigido a Pilar Miró

Los sindicatos protestan en Torrespaña por las noticias que ofrecen en TVE por la huelga

Madrid.— CC.OO. y UGT entregaron ayer en el edificio de Torrespaña un escrito dirigido a la dirección general del Ente público RTVE, Pilar Miró, en el que muestra su protesta por las informaciones de televisión en relación con las movilizaciones convocadas por las centrales. Por su parte, Alianza Popular ha denunciado la falta de credibilidad de Pilar Miró.

«Queremos transmitirle la preocupación de la UGT y CC.OO. por la parcialidad de la información de TVE en relación con las movilizaciones convocadas por los sindicatos», dice el documento conjunto dirigido a la directora general del Ente. «A la información de UGT y CC.OO. se le aplican los criterios cuantitativos de minutaje, sin ningún interés por dar información cualitativa de los porqués y paraqués», continúa el

comunicado.

Según el escrito, «no es a los profesionales de la información de TVE a quienes debe imputarse la parcialidad en la información que nos vemos obligados a denunciar, sino a los responsables de la dirección de informativos de ese medio». Minutos antes de entregar el comunicado, Julio de Benito, director de Informativos de Televisión Española, recibió a una delegación de ambos sindicatos.

Por su parte, los miembros de AP en el Consejo de Administración de RTVE han remitido un comunicado a Pilar Miró en el que manifiestan su «profunda preocupación» por un conjunto de problemas que «vienen poniendo en grave peligro el normal funcionamiento del Ente y sus sociedades», entre los que destacan la «falta de credibilidad» de la Dirección General.



Las pantallas gigantes del JumboTron se «miniaturizan» y reducen la distancia mínima de visionado a sólo 6 metros. De este modo, se consigue ampliar las aplicaciones del más grande de los televisores, sistema Trinitron, de Sony.

En su discurso en la Asamblea General de la ONU

Gorbachov anuncia la reducción unilateral de sus tropas

Nueva York.— El líder soviético, Mijail Gorbachov, declaró ante la Asamblea General de las Naciones Unidas ayer miércoles que la Unión Soviética reducirá su Ejército en medio millón de hombres durante los próximos dos años y disminuirá sus fuerzas en Europa del Este, incluyendo la retirada de seis divisiones de tanques. Asimismo sostuvo además que la deuda externa «es uno de los problemas más graves que enfrenta el mundo», y dijo que su país dará una extensa moratoria a los países menos desarrollados, de hasta cien años, para el pago de la deuda.

En materia de reducción de armamento dijo que en plazo de dos años la Unión Soviética reducirá sus fuerzas 500.000 hombres y que también habrá una «reducción sustancial en los armamentos convencionales». Todo esto se hará «inilateralmente», sin relación con la conferencia de desarme que se celebra en Viena.

Gorbachov declaró también que, de acuerdo con sus aliados del Pacto de Varsovia, la URSS ha decidido retirar sus divisiones de tanques de Alemania Oriental, Checoslovaquia y Hungría para 1991.

Al mismo tiempo, habrá una reducción de fuerzas y armamentos en la parte europea de la Unión Soviética. «En total, las fuerzas armadas soviéticas en esa parte de nuestro país y en el territorio de nuestros aliados europeos serán reducidas en 10.000 tanques, 8.500 sistemas de artillería y 800 aviones de combate».

Asimismo, se irán disminuyendo las fuerzas en la parte asiática del país y se retirará «una gran parte» de las fuerzas estacionadas en Mongolia.

Gorbachov dijo que deseaba llamar la atención de la comunidad internacional al problema de la conversión de la economía



Mijail Gorbachov.—(Foto Archivo)

de los armamentos a la economía del desarme.

Indicó que su país preparará durante 1989 planes para convertir dos o tres instalaciones de defensa para la producción civil e invitó a todas las naciones a presentar sus planes al respecto.

Al tocar temas económicos, el presidente soviético sostuvo que en la época del colonialismo el mundo en desarrollo «al costo de intocables pérdidas y sacrificios, financió la prosperidad de una gran porción de la comunidad mundial».

Ha llegado el momento, dijo Gorbachov, «de compensar las pérdidas que acompañaron su historia y trágica contribución al progreso material global».

DIMITE EL JEFE DEL ALTO ESTADO MAYOR DE LA URSS

El portavoz del Ministerio soviético de Relaciones Exteriores, Guennadi Guerásimov, dijo ayer en Nueva York que el jefe del Alto Estado Mayor de la URSS, Mariscal Sarguei Ajromeyev, ha dimitido «por motivos de salud».

«Ajromeyev seguirá como asesor militar de Mijail Gorbachov» (máximo dirigente soviético, precisó Guerásimov, quien agregó que «es una casualidad» que este anuncio haya coincidido con las propuestas de desarme hechas ayer por el líder de la URSS en las Naciones Unidas.

Algunos «soviólogos» en Estados Unidos opinan que la dimisión de Ajromeyev, que también era primer viceministro de Defensa, puede deberse al descontento que ha causado entre los militares soviéticos el anuncio de Gorbachov de que se reducirán en 500.000 hombres las Fuerzas Armadas de la URSS.

REAGAN OPTIMISTA POR LAS RELACIONES BILATERALES

Washington.— Al cumplirse hoy el primer aniversario del histórico tratado INF y con la prometida reducción de fuerzas convencionales soviéticas, Reagan expresará a los estadounidenses su optimismo por el futuro de las relaciones con la URSS tras la «cumbre de la transición» ayer con Gorbachov y Bush.

En rueda de prensa televisada hoy a las 20,00 horas local (01,00 gmt), la última hasta su salida de la Casa Blanca el próximo 20 de enero, el presidente de EE.UU., Ronald Reagan, dará cuenta a sus compatriotas de su quinto y último encuentro con el líder soviético Mijail Gorbachov, en la isla neoyorquina del Gobernador.

Gorbachov decidió acortar su visita a Nueva York y cancelar su viaje a Cuba para volver precipitadamente hoy a la URSS, debido al terrible terremoto en Armenia, como informamos en la primera página.

«La labor que iniciamos» en la primera «cumbre» en Ginebra en 1985 «continuará bajo el Gobierno de Bush», declaró Reagan anoche, al volver a Washington «muy satisfecho» por las escasas dos horas y media de la despedida con el líder de la URSS, que simbolizó el paso de la antorcha de las relaciones bilaterales al futuro presidente de EE.UU., George Bush, su leal segundo en los últimos ocho años.

PANORAMICA

FILIPINAS: Los combates librados desde enero a noviembre de este año entre las Fuerzas Armadas filipinas y la guerrilla comunista del Nuevo Ejército del Pueblo (INP), causaron la muerte de 3.334 personas, según un informe militar publicado hoy por la agencia oficial filipina PNA.

Señala dicho informe que en el citado periodo murieron cada día en el país una media de 10,45 personas en los encuentros armados que se derivan del conflicto entre las fuerzas del Estado y más de 25.000 insurgentes del NEP.

FRANCIA: Dos ingenieros franceses que participaban en programas de ayuda social fueron asesinados por guerrilleros de Sendero Luminoso en Perú. El asesinato se produjo en la madrugada del domingo en la localidad de Aquira.

NICARAGUA

La liberación de los disidentes alivia la tensión Gobierno-oposición

Managua.— Con la excarcelación de los presos «reos de Nandaime» desapareció una de las principales causas de tensión entre el Gobierno de Managua y la oposición nicaragüense, así como un factor de desprestigio para la revolución sandinista en el exterior, según observadores locales.

Dirigentes políticos consultados por Efe declararon que la liberación de los reos constituye una «concesión» del Gobierno con miras a mejorar su «deteriorada» imagen en el exterior.

Asimismo, consideraron que los sandinistas pretenden crear un clima propicio para entablar negociaciones con la nueva Administración estadounidense de George Bush.

Los 38 disidentes nicaragüenses fueron detenidos el pasado 10 de julio en la ciudad de Nandaime, al sureste del país, tras una manifestación antigubernamental que derivó en una batalla campal y que, a juicio del Gobierno, fue organizada por el entonces embajador de Estados Unidos en Managua, Richard Melton.

Melton fue expulsado de Nicaragua acusado de intervenir en los asuntos internos del país, lo que provocó que Washington expulsara de Estados Unidos al embajador de Nicaragua, Carlos Tunnerman.

Los últimos diez dirigentes opositores que aún permanecían en las cárceles de Granada, a 45 kilómetros al oriente de la capital, fueron liberados ayer, miércoles, bajo «fianza solidaria». — Efe

La OLP reconoce la existencia de Israel



Yaser Arafat.—(Foto Archivo)

Estocolmo.— El reconocimiento por la Organización para la Liberación de Palestina (OLP)

de la existencia de Israel y el rechazo a toda forma de terrorismo pone fin a la inesperada visita de dos días a Estocolmo del líder palestino, Yaser Arafat.

En lo que el canciller socialdemócrata calificó de «texto histórico», el líder palestino admite el «derecho de Israel a existir» como Estado en Oriente Medio y rechaza «toda forma de terrorismo, incluido el de Estado».

El texto fue presentado en rueda de prensa, donde además de Arafat participó el primer ministro sueco, Ingvar Carlsson; el canciller Andersson, y la delegación de judíos norteamericanos que viajó a Suecia para entrevistarse con Arafat, entre ellos la abogada Rita Hase y el profesor de la Universidad de California Stanley Scheinbaum.

Ambos portavoces del grupo resaltaron su «claro apoyo» a la declaración de independencia del Estado palestino durante el reciente consejo celebrado en Argel por su Parlamento en el exilio. — Efe

ULTIMO MODELO DE SURTIDOR DE SANGRE

Eres de lo que no hay.

Es curioso. Dramático. En este país es más fácil encontrar un surtidor de gasolina que un surtidor de sangre. Y haberlos, haylos. Unos 20.000.000. Hombres, mujeres, jóvenes, maduros, rockanroleros, post-modernos y clásicos. 20.000.000 de buenos surtidores de sangre. Pues tenemos déficit de sangre y plasma. Estamos al 50% de nuestras necesidades. De tus necesidades. Hazte donante de sangre. Hazte surtidor de sangre. Hoy por otros, mañana por ti.

MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCION GENERAL DE PLANIFICACION SANITARIA

PELOTA.—Campeonato de España

El Vallelado Caja no consiguió el ascenso

Natación, de Barcelona y La Coruña, a División de Honor

En Gijón se jugaron el pasado fin de semana los encuentros correspondientes a la final, o fase de ascenso, de la Primera División Nacional de pelota.

A esta fase concurría el equipo segoviano de Vallelado, que si bien estuvo muy cerca de alcanzar su meta, no lo logró por el average de tantos entre los dos encuentros disputados.

MARCADORES

PALETA

Vallelado (Carlos y César), 35;
La Coruña (García y Rubio), 23

Jugaron muy cómodos los segovianos. Pudieron haber logrado una mayor diferencia pero entendieron que con doce tantos iba a ser suficiente en el cómputo de los dos partidos. Se equivocaron.

PALA CORTA

La Coruña (Ferreiro y Olaiz), 40;
Vallelado (Muñoz y Laguna), 22

Un frontón largo y muchos nervios en la pareja segoviana, les dejaron a merced de la mayor seguridad de sus oponentes. La diferencia final de 18 tantos les iba a vetar para poder pasar adelante.

PALETA

Asturias (Amable y Anzizu), 35;
Club Náutico Barcelona (Díaz y Carretero), 34

PALA

Club Náutico Hernández y Pachí, 40;
Asturias (Bullón y Oyón), 15

PELOTA MANO

Individual

Zamora (Rodríguez), 3;
Zaragoza (Díaz), 18

MANO PAREJAS

Zamora (José Luis y Crespo), 22;
Helios Zaragoza (Torres y Gabilondo), 17

Individual

Burgos (Rey), 14;
Oberena Pamplona (Arizmendí), 18;

PAREJAS

Oberana (Enrique y Goicoechea), 22;
Burgos (César y Vicente), 15

FINAL

Herramientas: Campeón, Náutico de Barcelona; segundo, La Coruña. Ambos ascienden a División de Honor.

PÊLOTA MANO

Campeón: Oberena; subcampeón, Helios.

J. M.^a

CICLISMO

Miguel Angel Serrano, nuevo profesional segoviano

Miguel Angel Serrano Rubio nació en Segovia y no en Nava de la Asunción como por error hemos indicado en otras ocasiones, aunque residió en Nava hasta los 17 años, en que se trasladó a Valladolid.

Comenzó a correr con los colores del equipo del Club Ciclista Navas de Oro para pasar, en su segundo año de juvenil, al conjunto vallisoletano del Café Doce. Al llegar a aficionado, Ramón Chamorro, se lo llevó con él a las filas del Frinca que era por entonces una de las escuadras más potentes de España. Pero no estuvo bien o, al menos, no alcanzó el rendimiento que de él se esperaba. Tras estos oscuros comienzos en la categoría, recaló dos temporadas en el equipo vitoriano de La Brasileña donde tampoco tuvo demasiada fortuna. Y por fin, en la temporada 88, el ex profesional zamorano, José Antonio Cabrero, se lo llevó con él al Pescanova y, vistiendo el maillot de la firma gallega, logró cuajar una campaña tan espectacular como completa con siete victorias, entre ellas dos vueltas por etapas y el Trofeo Iberduero.

Javier Mínguez se ha fijado en él y cuando el director del BH pone sus ojos en un corredor aficionado, se puede decir aquello de «algo tendrá el agua cuando la bendicen».

Serrano será profesional con BH en la temporada 89, acompañando a Pedro Delgado en el pelotón español. Será el quinto profesional segoviano. Antes que él y Pedro, lo fueron Carlos Melero, José Luis Gilmartín y Mariano Bayón.

—¿Has logrado ya lo que tanto deseabas?



Miguel Angel con su nuevo maillot

—Sí, la verdad es que ya tenía ganas de poder pasar a profesional y es algo que, no cabe duda, lo deseaba bastante.

—¿Qué supone para alguien como tú, que llevabas ya varios años dedicándote en cuerpo y alma al ciclismo, poder ahora vivir de él?

—Supone que por fin va a ser ésto mi trabajo porque hasta hoy he corrido por afición y espero que de ahora en adelante pueda vivir del ciclismo.

UN BUEN AÑO EN PESCANOVA

—El año que has estado en Pescanova ha sido más fructífero que todos los demás en el campo aficionado.

—Sí, por unas u otras razones, tal vez el calendario, la preparación, el propio director, parece que en este equipo he logrado una buena temporada y sólo al final he estado, puede ser, un poco sobrecargado de carreras.

—¿Puede haber influido José Antonio Cabrero en que haya sabido sacar de ti un rendimiento casi al cien por cien?

—Sí. No cabe duda que la experiencia de Cabrero ha sido muy importante y ésto, unido a otros factores, ha sido una de las claves del buen año cumplido.

LA SELECCION

—La selección, ¿ha sido tu asignatura pendiente?

—No, no creo que haya sido mi asignatura pendiente, pues eso depende del planteamiento que cada uno se haga. Yo no me planteé desde el principio ir a la selección para estar en Seúl sino que mi máxima ilusión era pasar a profesional y hacia ello he encajado todos mis esfuerzos.

BH Y JAVIER MINGUEZ

—¿Cuál será tu papel en BH y tus primeros actos con el equipo?

—Mi papel en BH será el de estar ahí e intentar acoplarme a la nueva categoría, y hacerme poco a poco al cambio sin tener

problemas. Del uno al quince de diciembre iré a la concentración que tenemos en Sierra Nevada y luego, el día 16, será la presentación en Madrid.

—¿No te asusta ir a un equipo como BH, plagado de figuras, con mucha gente ya consagrada en el ciclismo?

—No, no me da miedo, aunque sí me imponen todos ellos un gran respeto ya que son grandes figuras. De todas formas yo voy con una gran ilusión y espero ganarme el puesto.

—¿Conoces a Javier Mínguez?

—Le conocía muy poco hasta que hablé con él para fichar por el equipo. Ahora ya le he tratado bastante, aunque todavía no sé cómo es en su función de director deportivo.

—¿Te das cuenta de que, aunque pasar a profesional sea de por sí un gran triunfo, comienzas ahora otra etapa mucho más difícil que las anteriores?

—Está claro que esta etapa es completamente distinta a todo lo que he pasado hasta ahora pero desde luego no pienso volverme atrás, después de haber llegado hasta aquí.

—¿Crees que vales para ésto, que puedes ganarte la vida en el ciclismo?

—No lo sé todavía pero desde luego mi ilusión es luchar por estar en el ciclismo porque creo que puedo tener un sitio en él.

—¿Eres consciente de que ha habido corredores de mucho prestigio como aficionados que luego no han triunfado como profesionales, bien por la distancia, el ritmo o bien porque el de los profesionales es un mundo diferente a los otros?

—Sí, lo sé. Se que ha habido hombres y nombres importantes que destacaron en aficionados y fracasaron como profesionales, pero no por ello me voy a asustar. Estoy contento de haber llegado a profesional y voy a luchar con todas mis fuerzas por triunfar en el ciclismo.

S. S.

(Foto: José M.^a Heredero)

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONCESTO.— Ayer se disputó la primera jornada de la Copa Korac de baloncesto en la que participaron tres equipos españoles que corrieron distinta suerte. Mientras el Juventud y el CAI Zaragoza cayeron derrotados ante sus adversarios, el Es-

tudiantes se impuso al suyo. El Ram Juventud que jugó en Zadar (Yugoslavia) fue eliminado por el titular de dicha ciudad por 102-84 (46-34). Por su parte, el CAI Zaragoza corrió la misma suerte ante el Philips Milán por 85-95 (49-51) en Zaragoza; en este en-

cuentro, la actuación del estadounidense McAdoo fue decisiva para el triunfo de su equipo. Por último, el Estudiante Bose se impuso por 80-97 (53-56) al Assubel en Bélgica. Por otra parte, el Barcelona debuta en la liguilla de la Copa de Europa de baloncesto esta noche en Tel Aviv (19,30, TV-3) ante el Maccabi.

CICLISMO.— El ciclista asturiano Guillermo Arenas, reciente fichaje del Caja Rural, se fracturó una cosilla cuando el vehículo en el que viajaba junto a su compañero de equipo Marino Lejarreta se salió de la calzada en las proximidades de León.

BEISBOL.— El equipo Orioles de Baltimore, de la Liga Americana del béisbol profesional de Estados Unidos, será vendido por 70 millones de dólares (unos 8.500 millones de pesetas) a un grupo de inversionistas norteamericanos, anunció Agnes Williams, viuda de su propietario Edward Bennet Williams.

OLIMPISMO.— El Comité Olímpico Internacional decidió ayer incluir en el programa oficial de los Juegos Olímpicos de Barcelona las pruebas de badminton, béisbol, judo femenino, los 10 kilómetros marcha para mujeres y una nueva competición femenina de vela, la de la clase «dinghy».

CARRERAS DE CABALLOS

El último domingo nos llamaban unos amigos aficionados para ver si nosotros podíamos informarles del reparto de dividendos a los accionistas de la QH... Y si ya en otras ocasiones nos fue posible complacerles, ya que contábamos con el auxilio de ese contestador automático (91/207-87-40) que la Real Sociedad de Fomento tiene dispuesto para esta información, lo que en ese momento tuvimos que lamentar, y así lo anotamos, es que por esta vez nada pudiéramos hacer, pues cuando ya nosotros habíamos marcado ese número de teléfono, únicamente recibíamos contestación en sentido de que ese número se había cambiado por el 91/347-28-95, dato que no coincidía con el que se anunciaba en los impresos del programa de carreras (91/357-28-95). Pero el caso, «absurdo» y así hay que calificarlo, es que ni uno ni otro eran medios para conocer ese reparto de premios que se nos solicitaba.

Negada la información en los teléfonos a que hacemos referencia; y en el 91/413-51-13, ya siendo las diez y media de la noche (la reunión había terminado sobre las dos de la tarde), aún se venía ofreciendo información sobre caballos retirados y participantes que serían nuestra calificación de «absurdo»? Y como seguimos olvidados de toda ayuda informativa para realizar nuestro trabajo en la forma que deseáramos, hoy asimismo lamentamos no poder ofrecerles el programa de esta Jornada, última de la temporada de Otoño. Pero nuestros pronósticos aquí quedan: 1.^a carrera, ASTUR MINSTREL—SALICETTI—LOR ASTOR (1-5-4); 2.^a, DON DANIEL—BEHIZZING—WLADI—MIR—TERRE CHAUDE (3-10-1-14); 3.^a, KALAVELSH—LANSDOWNE—ROAD (3-16); 4.^a, LA CASERA—CHESNEVAN (13-2); 5.^a, ADRIATICO (1); 6.^a, TRIUNFO (2): Un boleto de 48 apuestas.

Enrique Garla

TENIS

Los segovianos perdieron sus encuentros en el Master de Castilla y León

El pasado domingo se jugaron los encuentros, en la primera eliminatoria, correspondientes al Master de Tenis que organiza la Federación Regional y que tiene como sede Valladolid.

Los tenistas segovianos no consiguieron vencer en ninguno de sus partidos, pese a que en otras ocasiones ya habían vencido a algunos de sus rivales de ahora.

MARCADORES

Alevin

Borja Sanz (Valladolid) vence a Enrique Alvarez por 7-5 y 6-3.

Veteranos

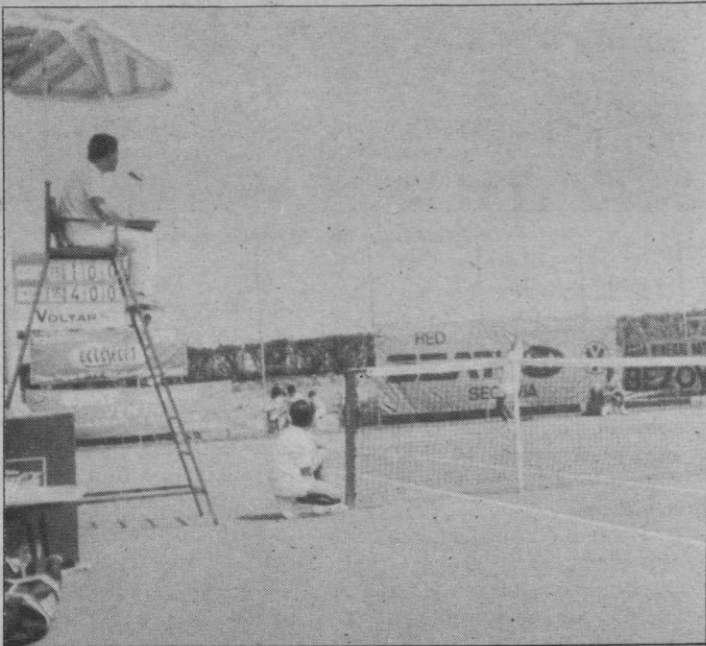
José A. Garrido (León), vence a David Fuentetaja por 7-5 y 6-3. La oportunidad de David estuvo en el primer set. Frente a un buen jugador, como demostró ser el de León, hizo mucho en todo el primer juego y bajó considerablemente en el segundo.

Senior

José A. Vázquez (Palencia), vence a Carlos Alonso por 6-1 y 6-4.

Raúl Barrios (Valladolid), vence a Carlos Gallego por 6-3, 0-6 y 7-6.

Los partidos se jugaron en un



(Foto: Antonio)

Encuentro muy igualado. El primer set se lo pudo apuntar Enrique, al perderlo bajó mucho su fuerza y subió la del vallisoletano, que se impuso con más facilidad en el segundo.

Cadete

María del Mar Rey (Valladolid), vence a Blanca Vaquero por 6-2 y 6-0.

Blanca, con tan sólo once años hubo de jugar frente a otra que cuenta con 18. La diferencia es abismal. Luchó la segoviana hasta donde pudo, pero ello no fue suficiente. Seguro que le sirve de aprendizaje.

pabellón cubierto y cancha totalmente desconocida para los segovianos. Sobre una superficie muy rápida no pudieron con sus oponentes, si bien hay que decir que Gallego sólo perdió por «muerte súbita» en el último set. Se da la curiosa circunstancia de que los dos jugadores segovianos han ganado anteriormente en pista al aire libre a estos dos jugadores.

Aún faltan por jugar dos encuentros, en esta primera eliminatoria, para los jugadores segovianos. Solines Martín e Ignacio Lázaro, serán los que disputen estos encuentros.

J.M.ª

Triunfo de Emilio S. Vicario y Casal en el Masters

La pareja española formada por Emilio Sánchez y Sergio Casal derrotó en cinco «sets» a los estadounidenses Ken Flach y Robert Seguso por 6-2, 6-2, 5-7, 1-6 y 7-6. De esta manera, el dúo español vengaba la derrota sufrida en la final de los Juegos Olímpicos de Seúl'88 y en la final de Wimbledon de 1987. Ha sido un extraordinario primer paso en el Masters de dobles de tenis, en el que han superado por primera vez a sus eternos rivales.

COPA FEDERACION

Melbourne (Australia). — El equipo español de la Copa Federación femenina de tenis, preclasificado número cinco, pasó sin problemas a cuartos de final, al derrotar a Indonesia por tres victorias a cero, en una jornada que estuvo marcada por la sorprendente victoria de las suecas frente a las estadounidenses. Las españolas Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario ganaron sus dos puntos de individuales y el doble, aunque en éste encuentro cedieron un set ante sus rivales indonesias.

España se enfrentará en cuartos de final a la gran favorita del torneo, la Unión Soviética, aunque en el seno del equipo nacional existe una gran confianza, luego del buen rendimiento de Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario en los dos primeros encuentros y de las dificultades que encontraron las soviéticas para ganar a una floja Australia. —Efe

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Ganaron los equipos de balonmano, voleibol y el Molduras Samboal se coloca líder. En el sala provincial, muchos marcadores inesperados

BALONCESTO

TERCERA DIVISION

Jornada 5.ª

Euromutua, 95; Copreco Palencia, 55.

Eme 30, 52; Ferroli, 75.

Caja Segovia, 103; Aguilar, 114.

Cronos, 68; Maristas, 92.

Descansó: Juventud.

VOLEIBOL

SEGUNDA DIVISION

3.ª Jornada

Alcázar Caja Segovia, 3; Petrogal Sahagún, 0.

(15-2, 15-2 y 15-2).

Crisis Diego Porcelos, 0; San José Soria, 3.

(4-15, 10-15 y 15-17).

Universidad Salamanca, 3; Reprografías Mata, 2.

(15-7, 6-15, 15-12, 6-15 y 15-11).

Universidad Valladolid, 0; Grupo 86, 3.

(6-15, 9-15 y 7-15).

CLASIFICACION: 1, Grupo 86 Palencia, 6 puntos; 2, Alcázar Caja Segovia, 6; 3, Caja Soria, 5; 4, CDU Valladolid, 4; 5, CDU Salamanca, 4; 6, Reprografías Mata, 3; 7, Crisis Diego Porcelos, 3; 8, Petrogal Sahagún, 2.

FUTBOL JUVENIL REGIONAL

13.ª Jornada

Dueñas, 6; Uxama, 2.

C.P. Palencia, 4; San Esteban, 3.

Deportiva, 1; Arandina, 1.

Colegio Diocesano, 0; Numancia, 3.

Vadillos, 1; Quintanar, 0.

G. Segoviana, 1; R. Avila, 0.

Michelin, 10; Venta de B., 0.

At. Palencia, 1; Ave María, 3.

CLASIFICACION: 1, S. Esteban, 22 puntos; 2, C.O. Palencia, 21; 3, R. Avila, 20; 4, Quintanar, 19; 5, P.C. Diocesano, 18; 6, Dueñas, 18; 7, Arandina, 14; 8, Vadillos, 14; 9, Numancia, 13; 10, Michelin, 10; 11, Deportiva, 9; 12, Ave María, 8; 13, G. Segoviana, 8; 14, At. Palencia, 5; 15, V. de Baños, 5; 16, Uxama, 4.

FUTBOL SALA

Liga Regional

13.ª Jornada (4-12-88)

Fino Rueda, 1; Molduras Samboal, 3.

Viajes Alamo, 2; Viajes Halcón, 1.

Versalles, 2; Maescasa, 5.

Palencia, 1; Sta. Bárbara, 1.

Hermanos Blanco, 7; Herma Muebles, 5.

Vadillos, 4; Alvarez Millán, 3.

Avicola Leonesa, 9; Discoteca, 5.

Descansó: Cornejo La Imprenta.

14.ª Jornada (6-12-88)

Fino Rueda, 3; Discoteca, 5.

Alvarez Millán, 1; Gráficas Cornejo, 1.

Herma Muebles, 11; Vadillos, 4.

Maescasa, 2; Palencia, 5.

Viajes Halcón, 3; Productos Versalles, 6.

Molduras Samboal, 5; Viajes Alamo, 3.

Santa Bárbara-Hermanos Blanco, se juega hoy.

Descansó: Avicola.

CLASIFICACION: 1, Molduras Samboal, 20 puntos; 2, Santa Bárbara/Gordón, 18; 3, Viajes Halcón, 17; 4, Palencia F.S., 17; 5, Cornejo la Imprenta, 15; 6, Maescasa, 14; 7, Avicola Leonesa, 13; 8, Hermanos Blanco, 12; 9, Fino Rueda, 11; 10, Viajes Alamo, 11; 11, Alvarez Millán, 10; 12, Productos Versalles, 9; 13, Herma Muebles, 8; 14, Vadillos F.S., 8; 15, Disco Sueños, 5.

LIGA PROVINCIAL

PRIMERA DIVISION

8.ª Jornada

Droguerías Coperlin, 1; Martín Miguel, 9.

Construcciones Gómez, 1; Venta Magullo, 2.

Unami, 2; Disney Caja Segovia, 4.

Annisa, 3; Hogar Tapicerías, 4.

Suministros Eléctricos Essan, 6; Lieutenant Sangarcia, 2.

Los Briqueros, 2; Bazar Japón, 3.

Santiuste, 8; Atrio Bar, 2.

CLASIFICACION: 1, Bazar Japón, 14 puntos; 2, Disney Caja Segovia, 13; 3, S.E. Essan, 11; 4, Venta Magullo, 10; 5, Lieutenant, 10; 6, Unami, 9; 7, Annisa, 9; 8, Atrio Bar, 9; 9, F.S. Santiuste, 8; 10, Hogar Tapicerías, 7; 11, Martín Miguel, 5; 12, Construcciones Gómez, 3; 13, Droguerías Coperlin, 2; 14, Los Briqueros, 0.

(Los Briqueros tienen un punto menos por sanción).

SEGUNDA DIVISION

Restaurante El Mirador, 3; Quesos Ruma Arlequin, 2.

Comercial González, 5; Puntales Chofi, 2.

Salón de Té Diva, 1; Cuéllar Tableros Cega, 5.

Otero, 2; Bar Flor, 0.

Descansó: Santiveri.

CLASIFICACION: 1, Otero de Herreros F.S., 14 puntos; 2, Quesos Ruma-Arlequin, 10; 3, F.S. Cuéllar-Tableros Cega, 9; 4, Pub Celia-Restaurante Mirador, 8; 5, Bar Flor, 7; 6, Salón de Té Diva, 6; 7, Santiveri, 6; 8, Comercial González, 2; 9, Puntales Pub Chofi, 2.

GOLEADORES

TROFEO SANTIVERI

PRIMERA DIVISION: Fuentetaja (Atrio), 11 goles; Juan Pablo (B. Japón), Cubo (Disney) y Roberto (Lieutenant), 10.

SEGUNDA DIVISION: Alfonso (Otero), 16 goles; Juan Carlos (Arlequin), 15; Santi (Cuéllar T. Cega), Juan (Bar Flor) y Carlos (Salón de Té), 11 goles.

BALONCESTO

LIGA PROVINCIAL SENIOR

Cantimpalos, 56; Gil Vargas, 68.

Pesianas Hernando Cantimpalos, 79; JPM, 80.

(Este encuentro está pendiente de lo que decida el Comité de Competición sobre la reclamación habida por el equipo local. Si ésta prosperara haría necesario jugar una prórroga).

Europol CBS, 76; Mesón Castellano, 78.

(Este encuentro se disputó en Cuéllar, puesto que los equipos, de mutuo acuerdo, cambiaron el orden).

Talleres Santiago, 42; Udaco G-5 Centro, 63.

CLASIFICACION: 1, Europol CBS, 8 puntos; 2, Rincón Castellano y Udaco, 7; Cantimpalos, 6; Pesianas Hernando y Gil Vargas, 5; JPM, 4, y Talleres Santiago, 3.

JUNIOR

Europol, 65; JPM, 62.

Caja Segovia-Gestetner, (aplazado).

CLASIFICACION: 1, JPM y Europol, 7 puntos; Caja Segovia y Gestetner, 3.

JUVENIL

Unami Voltar, 136; Coca, 15.

Colegio Ione «A», 96; Restaurante José, 41.

Colegio Ione «B», -JPM (aplazado).

CLASIFICACION: 1, Colegio Ione «A», 16 puntos; 2, Unami Voltar, 15; 3, Restaurante José, 12; 4, JPM, 10; 5, Colegio Ione «B», y Coca, 8 puntos.

BALONMANO

SEGUNDA DIVISION

7.ª Jornada

La Tercia, 27; Inzamac, 10.

Universidad de León, 24; Soria Natural, 16.

Nava, 29; Autocid, 14.

Opel Aranda, 22; Universitario,

23.

San Viator, 28; Laciana, 14.

Caja Segovia, 25; Aranda Torremilanos, 12.

CLASIFICACION: 1, San Viator, 14 puntos; 2, Universidad de León, 12; 3, La Tercia, 10; 4, Caja Segovia, 8; 5, Autocid, 8; 6, Universitario, 7; 7, Nava, 7; 8, Soria, 6; 9, Aranda Torremilanos, 4; 10, Inzamac, 4; 11, Laciana, 4; 12, Opel Aranda, 0.

LIGA PROVINCIAL

Rodper Llorente Carbonero, 14; Alhambra Cuéllar, 11.

Nava Asunción, 22; Cantimpalos, 18.

Cuéllar, 16; Avanto Santa María, 16.

CLASIFICACION: 1, Nava, 6 puntos; 2, Avanto, 4; 3, Cuéllar, 3; 4, Cantimpalos, 2; 5, Carbonero, 3, y 6, Alhambra, 0.

J.M.ª

BALONCESTO

103-114. Caja Segovia perdió ante Aguilar en la prórroga

79-80. Auto Insa JPM venció en Cantimpalos

3.ª DIVISION

Con prácticamente nula presencia de espectadores, se jugó el pasado domingo en Serichol el encuentro de Tercera División de baloncesto que tuvo como protagonistas al Caja Segovia y Aguilar, de Palencia, con triunfo final de estos últimos.

MARCADOR: Caja Segovia, 103, Aguilar, 114. Descanso: 47-46. Final tiempo reglamentario: 96-96.

FORMACIONES Y ANOTADORES: Caja Segovia, Borja 37, Castillo 18, Egido 25, De Miguel 3 y Bartolomé 5, cinco inicial, Martín 2, Se Santos 13, Maeso, Valderrama, Matesanz y Manzanás.

AGUILAR: Pedro 16, Rojo 11, Herrero 39, Sierra 2, Mate 26, cinco inicial, Vilda 11 y Toño 9.

Dirigieron el partido los colegiados locales Mínguez y Nogales.

No se esperaban tantas dificultades para el Caja Segovia, pero si bien es cierto que hasta la igualada del tiempo reglamentario había mantenido escasas diferencias con los palentinos, la prórroga y las subsiguientes personales que llevaron al banquillo a De Santos, Castillo, Egido, Borja, Bartolomé y De Miguel, dejaron al equipo demasiado diezmado para poder con la más amplia plantilla palentina. El último minuto de partido lo jugaron los segovianos con tan sólo cuatro jugadores en cancha.

LIGA PROVINCIAL

PERSIANAS HERNANDO
CANTIMPALOS, 79
AUTO INSA JPM, 80

Anotadores: P.H. Cantimpalos: Fuentes 6, A. García 10, G. Postigo 20, Garrido 1, Matesanz 2, Gil 3, F.J. 28, López 9 y Gómez.

AUTO INSA JPM: Torres 31, Hurtado 16, E. Egido 16, G. Torres 13, Gómez, Campo 4 y Agejas.

Las diferencias no fueron amplias para ninguno de los dos jugadores, si bien las tuvo a su favor el JPM. 20-27, en el minuto 11; 26-34, minuto 25. Hasta el 42-42 del final del primer periodo. Más igualdad en la continuación. A falta de siete segun-



dos para finalizar, con ventaja local de 79-78, hay una falta sobre Torres. Consigue los dos lanzamientos y ha falta de dos segundos, para dar más emoción al tema, hay falta favorable de los locales, pero no anotan ningún punto.

RINCON CASTELLANO, 78
CBS, 76

Anotadores: Rincón C. Sancho 11, Montero 3, González 27, L. Sancho 10, y Delgado 15, cinco inicial, Pilar 2, Hermida 8 y Merino 2.

C.B.S.: Herrero 5, Bermý 13, Porras 4, López 7 y Monjas 31. Cinco inicial, Sebastia 7, Sanz, Pitu 4 y Jesús 11.

En la primera parte el dominio correspondió por entero al equipo de Cuéllar que llegó al final de los 20 minutos con diferencia de 10 puntos a su favor. Mejor en la segunda el equipo

visitante y final emocionante. Destacados por el conjunto local González y Delgado, por C.B.S., Monjas y Bermý.

JUNIOR

C.B.S., 65-J.P.M., 62

Anotadores: C.B.S.: Roberto 33, Julio 8, Michel 7, Merino 12 y Ricardo 7.

J.P.M.: Agejas 12, Gómez 13, Leonor 27, Martín 6 y Borregón 6.

El encuentro contó con una prórroga supletoria, como muestra de lo que había sido el partido en sus cuarenta minutos. Sólo a falta de treinta segundos para terminar el C.B.S. consiguió tres puntos de ventaja que mantuvo hasta el final. Una victoria muy difícil.

J. M.^a
(Foto: Antonio)

FÚTBOL

La Real Sociedad, en cuartos de final de la Copa de la UEFA

Colonia. — La Real Sociedad se clasificó para cuartos de final de la Copa de la UEFA al empatar a dos goles con el Colonia alemán. El resultado del partido de ida (1-0) y los méritos realistas, sobre todo en el segundo tiempo fueron decisivos. Ello, unido a la gran parada de Arconada en un penalti y dos goles de Goicoechea y de Fuentes, demostró que el equipo vasco no dio en ningún momento el partido y la clasificación por perdidos.

Fruto de la fuerza con que salió el Colonia al campo fue el gol que marcaron en el minuto 3, cuando un error de la defensa realista permitió a Goetz anotar el 1-0. El segundo gol alemán llegó después de un rechace de Arconada a un fuerte tiro de Haessler que remató Engels. En el minuto 34, Zúñiga fue objeto de penalti y Goicoechea fue el encargado de transformarlo. Ya en la segunda mitad, en el minuto 70, el colegiado señaló un penalti inexistente de Zúñiga a Engels pero una gran parada de Arconada corrigió el error arbitral. En el último minuto, Fuentes, a pase de Loren, estableció el empate a dos goles.

OTROS RESULTADOS: Juventus, 1; Lieja, 0 (0-1). Velez Mostar, 2; Hearts, 1 (3-0). Turun, 3; Victoria Bucarest, 2 (1-0). Roma, 0; Dinamo Dresde, 1 (0-2). Nápoles, 0; Girondins, 0 (1-0). Inter, 1; Bayern Munich, 3 (2-0). Stuttgart, 2; Groningen, 0 (3-1). En negrita los clasificados. —Efe

Primera Regional Ordinaria

C. D. El Espinar, 1; C. D. Valsain, 1

ALBERTO LOPEZ VILLA

C.D. EL ESPINAR: Lorenzo; Mario, José Carlos, Juan, Miguel; Javi, Acosta, Martín, Marugán; Rafa y Richar. Gonzalo por Richar y Eugenio por Javi.

C.D. VALSAIN: Braulio; Emilio, Ramón, Vázquez, Armengol; Gil, García, Aguirre, Pedro, Felipe y Manuel. González por Manuel y Ayuso por Aguirre.

Partido que disputaron dos equipos que se van creciendo a medida que va discutiendo la competición. El encuentro se disputó en un noventa por ciento en el terreno visitante, lo que deja bien claro que el dominio territorial era total por parte del equipo espinariño. Esto no quiere decir que Braulio pasara por muchos apuros, ya que si el balón pasó muchas veces por sus inmediaciones, fueron contadas las ocasiones de verdadero peligro que crearon los verdes. El equipo «hachero» dio una auténtica lección de juego defensivo creando una efectiva muralla delante de su portero que parecía inaccesible para los locales, y eso que lo intentaron de mil y una maneras durante los noventa minutos. Se adelantó el C.D. Valsain en el marcador, fruto de la primera y prácticamente única ocasión de peligro que crearon (minuto 30 del primer tiempo) al culminar un contraataque. Durante el resto

del partido el equipo local se volcó sobre el área visitante pero no veían manera posible de sobrepasar la numantina defensa que los foráneos montaron delante de su portero. Esta ordenadísima defensa daba pie a tímidos contraataques que solían morir en la retaguardia verde o mansamente en manos de Lorenzo que prácticamente fue un espectador más. Cuando parecía que los dos puntos iban a volar de Los Llanos de San Pedro, un tan clarísimo como incomprensiblemente protestado penalti por mano dentro del área y transformado por Acosta hacia un poco más justo el resultado final. Tras el empate vinieron unos últimos minutos emocionantísimos en los que los verdes, empujados por su afición, intentaron marcar el gol de la victoria, cosa que no consiguieron.

Partido pues, muy emocionante y con fase de buen juego.

Destacaron por los visitantes toda su defensa, tan poblada como segura, incluido su portero que resolvió con acierto los escasos fallos de ésta. Por los locales, José Carlos y Gonzalo que dio otro aire con su salida al ataque local.

Arbitró el Sr. Martín Soriano, inmerecidamente protestado por ambos bandos, ya que sus contados errores no fueron trascendentales; mantuvo el tipo en un partido que tenía mucho que pitar.

J U E G O A L A Q U I N I E L A

ESTA JORNADA, 61 MILLONES

EN LA GRAN COPA

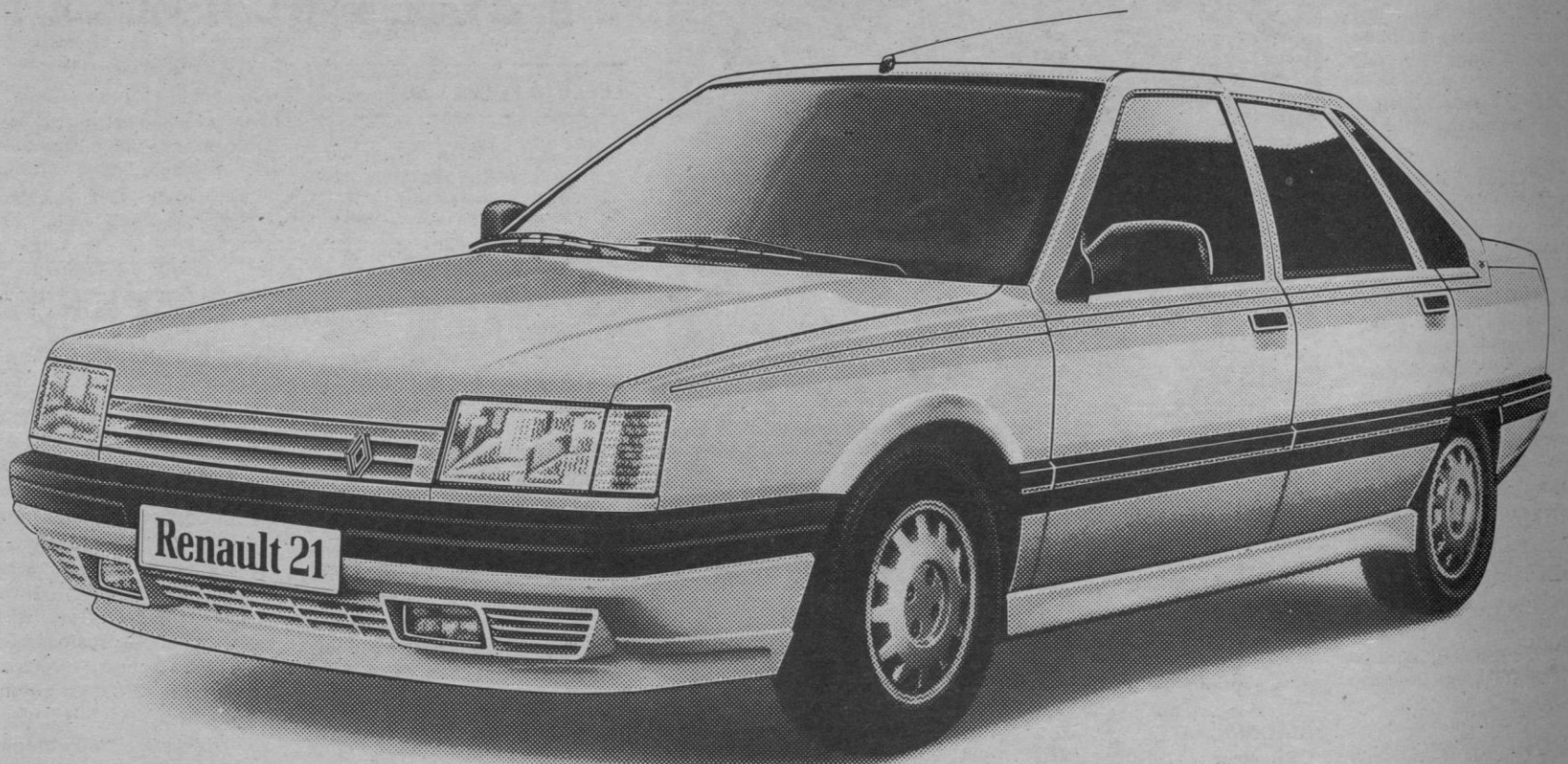
EL QUINIELÓN

POR LO MISMO, MUCHO MÁS.

APUESTAS DEPORTIVAS
DEL ESTADOEL PREMIO ACUMULADO
PARA EL QUINIELÓN
PODRÍA ASCENDER A120
MILLONES.PRÓXIMO DOMINGO:
JORNADA N.º 15 - DÍA 11 DE DICIEMBRE.Por sólo
20 ptas.

RENAULT 21

LIBERTAD INCONDICIONAL



En la velocidad, en el espacio, en el frenado... en la fuerza de carácter que se expresa, detalle a detalle, en el equipamiento.

En las posibilidades de elección. Entre múltiples niveles y modalidades de motorización y prestaciones.

Entre 11 versiones distintas.

Y ahora, además, unas **muy buenas condiciones** en la compra de su Renault 21, que con mucho gusto le explicaremos en cualquier Punto Renault.

Para poner más cerca de usted su nuevo Renault 21. Un líder en condiciones.



Más de 1.450 puntos de asistencia en toda España.
RENAULT recomienda lubricantes **elf**

RENAULT
COCHES LLENOS
DE VIDA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, calefacción central. Calle Real. Teléfonos 429230 y 427018.

GANADOS

SE VENDEN vacas de campo. Teléfono 181369.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Lareda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Local alquiler, acondicionados oficinas, 175 m². Gobernador Fernández Jiménez.

TOVAR: Local venta, Clavel, 107 m², posibilidades doble altura, esquina.

TOVAR: Local alquiler José Zorrilla, esquina, 200 m², excelente posición.

TOVAR: Local venta o traspaso, 325 m², junto Regimiento, amplio aparcamiento.

TOVAR: Oficina 40 m², Muerte y Vida, exterior, muy luminosa.

EN CANTIMPALOS FINCA URBANA Edificable

MIGUEL TOVAR • Tel. 43 54 61

TOVAR: Oficinas distintas superficies en Fernández Ladreda, rentas asequibles, compruébelo.

TOVAR: Prestigio, calidad, distinción para su oficina. Edificio San Roque. Información.

TOVAR: Local Albuera, traspaso negocio de alimentación, frutería y congelados.

TOVAR: Local calle Los Coches, completamente acondicionado. Venta doble altura.

TOVAR: Locales La Albuera, distintas superficies en venta, alquiler, traspaso.

TOVAR

30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010

LOCALES ALQUILER



HABITAT: Puerta de Castilla (Fernández Ladreda). 90 metros. Completa instalación. Propio oficinas, despachos.

HABITAT: Las Nieves (San Lorenzo). 100 metros. Fachada en semiesquina (13,7 metros). Renta muy baja.

HABITAT: Calle Alhóndiga (junto calle Real). 110 metros. Semiacondicionado. Condiciones a convenir.

HABITAT: José Zorrilla. 125 m². Primera planta. Ideal para oficinas. Renta módica.

HABITAT: Ramón y Cajal. 187 m². Muy comercial. Amplia fachada.

HABITAT: Curtidores. 200 m². Dos plantas. 146 m² en planta de calle. Buena renta.

HABITAT: Agapito Marazuela. Junto cuartel Guardia Civil. Dos fachadas. 215 metros. Sólo 70.000 mes.

HABITAT: Calle Gascos. 240 metros. Patio y trastero. Acceso vehículos. Ideal almacén.

HABITAT: Conde Sepúlveda. Estupendo local comercial. Cualquier actividad. Buena fachada.

HABITAT: Junto Acueducto. Total y perfecto acondicionamiento. Oficinas, exposición, etc.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

TRABAJO

SE NECESITA señorita para cuidar niños de viernes por la tarde a lunes por la mañana y festivos. Teléfonos 470014 y 471526.

NECESITO empleada de hogar de 9 a 3. Llamar a partir 6 tarde. Teléfono 430222.

SE NECESITA aprendiz y pinche de cocina adelantado. Buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA asistente sábados y festivos. Buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA limpiadora y pinche de cocina. Hotel Victoria.

SE NECESITA telefonista. Teléfono 423460.

SE NECESITA dependiente. La Tropical.

NECESITO empleada de hogar, estudiante o similar. Media jornada o completa, interna o externa. Navas de Riofrio. Teléfono 480304.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 427204 (llamar tardes).

NECESITO empleada de hogar, cuidando niños de 9 a 6. 30.000 pesetas. Teléfono 420801.

NECESITO chica para cuidar niños. Teléfono 420346, llamar mañanas.

SE NECESITA pinche de cocina y aprendiz de camarero. Buen sueldo. Restaurante La Oficina.

POR PROXIMA apertura preciso 7 personas mayores de 27 años, serias y responsables, altos niveles de beneficios (total o parcial). Sr. Cortés. Teléfono 96/3617761.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 532067, llamar de 3 a 5.

VARIOS

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

VENDO BMW 318i, como nuevo. Teléfonos 560898 y 561182.

HERCALSA. Servicio M.A.N. Camión Dodge, doble dirección. Grúa-plataforma, marca M.A.N., autorizada remolque. Garantía. Financiamos. Polígono Industrial. Teléfono (911) 421010. Segovia.

COMPRAMOS tarjetas de transporte nacionales. Teléfono (911) 421108.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE Peugeot 505 Diesel, a toda prueba, barato. Teléfono 437842.

SEAT 131 Diesel, con aire acondicionado. Ford Escort RS Turbo. Teléfonos 437813 y 425162.

VENTAS

VENDO retroexcavadoras JCB y carretillas elevadoras. Teléfono 423589.

RODAMIENTOS Ferber. Poleas. Correas industriales. Acoplamiento elásticos. Hidráulica. Neumática. Polipactos y demás. Productos industriales. Travesía José Antonio, 15. Teléfono 426645. Segovia.

SE VENDE solar en Cabezueta. Teléfono 436570.

COMPRESORES A.B.C. de 1 a 75 CV. Mangueras de vapor y otras. Monometría-Racorería. Latiguillos. Rodamientos Ferber. Travesía José Antonio, 15. Teléfono 426861. Segovia.

SE VENDEN 250.000 m², terreno en Sepúlveda, zona «La Picota». Informes: Figón Postigo. Teléfono 540127. Sepúlveda.

VENDO máquina y herramienta de carpintería. Teléfono 550069.

APARTAMENTO nuevo. Teléfono 434374 (llamar tardes).

EMPRESAS

JESUS CORDOBA, NUEVO DIRECTOR GENERAL DE VENTAS DE BMW IBERICA

Jesús Córdoba ha sido nombrado director general de Ventas de BMW Ibérica. Desde su anterior puesto de director comercial de Automóviles, el nuevo director general ha formado parte del equipo que ha conseguido el éxito actual de BMW en España. Cuando Jesús Córdoba se incorporó a la compañía en 1985, las ventas de automóviles BMW ascendían a 3.600 unidades anuales. En el presente ejercicio, BMW alcanzará la barrera de las 10.000 unidades vendidas.

A sus 41 años de edad, Jesús Córdoba cuenta con una larga trayectoria en el sector del automóvil. Ingeniero de ICAI, realizó en París cursos de especialización en las áreas de post-venta y marketing. Casado, y con cuatro hijos, Jesús Córdoba tiene como objetivo desde su nuevo puesto en la compañía «mantener el crecimiento de BMW sobre la base de consolidar la organización de nuestra red comercial».



HABITAT

Calle Sepúlveda y Coca (junto Vía Roma)

- Apresúrese a realizar su reserva
 - 8 últimas viviendas 2, 3 y 4 dormitorios
 - Excelentes dúplex. Buen precio
- FACILIDADES**



HABITAT

Próxima construcción: c/ Madrona (junto Ezequiel González)

PISOS DE 1 A 5 DORMITORIOS
INMEJORABLES CALIDADES

RESERVE SU VIVIENDA Tel. 43 30 10

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La Asamblea Nacional francesa aprueba la creación del Consejo Superior del Audiovisual

París.— La Asamblea Nacional francesa ha aprobado la creación del Consejo Superior de Audiovisual (CSA), que controlará y regulará el funcionamiento de los medios de comunicación de masas francesas.

Este consejo sustituirá a la Comisión Nacional de Comunicación y Libertades (CNCL), creada en 1986 por el Gobierno del exprimer ministro Jacques Chirac.

El texto, que ha provocado un duro debate en la Asamblea durante los últimos días, fue adoptado únicamente con los votos de los socialistas y gracias a la abstención de los diputados centristas.

Los dos partidos de oposición, el RPR (Reagrupación pa-

ra la República) y la UDF (Unión para la Democracia Francesa) así como el Partido Comunista, votaron en contra del proyecto.

El Consejo estará constituido por nueve personas, frente a la CNCL que estaba integrada por trece, designados por el presidente de la República, el de la Asamblea Nacional y el presidente del Senado.

Los miembros del CSA no podrán tener más de 65 años al ser designados para el cargo, que ocuparán por un periodo de seis años.

Otro de los puntos que suponen un cambio con relación al organismo creado por el anterior gobierno conservador es el hecho de que el CSA dispondrá

de un sistema de sanciones más diversificado con la posibilidad de imponer sanciones pecuniarias.

Por otra parte, alguno de los puntos legislados por el Consejo de Estado en materia de medios audiovisuales podrán ser revisados por el Consejo Superior de Audiovisual año y medio después de la publicación de la Ley.— Efe

Los bancos no podrán cobrar gastos por servicios no solicitados

Madrid.— Las entidades bancarias no podrán cargar comisiones o gastos por servicios no solicitados o aceptados por el cliente, sino exclusivamente por aquellos gastos habidos o servicios efectivamente prestados, según una circular aprobada por el Banco de España y facilitada por la entidad emisora.

En esta circular, que mantiene la obligación de publicar tarifas de comisiones por los servicios habituales, se prohíben las comisiones de cambio de moneda sobre conversiones artificiales innecesarias de las divisas o de las pesetas convertibles.

La filosofía que recoge la circular tiene como objetivo destacado mejorar el funcionamiento de las relaciones entre las entidades de depósito y los clientes, asegurando el correcto funcionamiento del sistema crediticio.

De ella destaca la obligación que ahora se impone de incluir el coste efectivo en los contratos bancarios, de forma que el cliente, sobre todo el pequeño, conozca desde el comienzo de la operación el verdadero coste financiero y no solamente cuando ésta se liquida.—Efe

Las obras de ampliación del Senado finalizarán en junio

Madrid.— Las obras de ampliación del Palacio del Senado finalizarán en el mes de junio del año próximo, informó a Efe, José Federico de Carvajal, presidente de la Cámara Alta.

Carvajal indicó que los presidentes de las dos empresas constructoras, Agromán y Focsa, le han prometido tener para esa fecha finalizadas las obras, aunque en el proyecto inicial estaba previsto que hubieran terminado el pasado mes de septiembre.

Las obras sufrieron un retraso importante el pasado verano al paralizarse los trabajos durante casi un mes «por problemas económicos de las propias empresas constructoras», manifestó Carvajal.

Estos problemas, en los que

el Senado no ha tenido nada que ver, parecen resueltos, a juicio del presidente de la Cámara, quien agregó que durante este otoño «se ha dado un nuevo impulso a los trabajos».

Carvajal subrayó que la paralización de las obras no ha alterado el proyecto ni modificado su presupuesto inicial de 1.200 millones de pesetas, «porque está acordado desde la adjudicación».

El nuevo edificio que ampliará el Senado está siendo construido en el solar de un antiguo regimiento del Ejército de Tierra, entre las calles de Bailén, del Río y del Reloj.

La adquisición de este solar, en 1985, costó 325 millones de pesetas, cantidad que fue transferida por el Ministerio de Hacienda al presupuesto del Senado.



Londres.—Nuria Espert estrena esta noche en la Royal Opera House de Londres su versión decimonónica de *Rigoletto*, la ópera verdiana tradicionalmente ambientada en el siglo XVII. La directora está expectante por tener que ofrecer una producción que es estreno absoluto. No cuenta, como con *Madame Butterfly*, con la tranquilidad de venir precedida por el éxito. El decorado es de Ezio Frigerio, quien, como Espert, se ha movido inspirado por una música que rompe de modo natural con el estereotipo de *Rigoletto*. «Estamos convencidos de que con la ambientación en el siglo XIX hemos tratado la obra perfectamente».

En la imagen Nuria Espert charla con los actores en un momento del ensayo de *Ridoletto*.

Uno de los pioneros del rock and roll Murió el cantante Roy Orbison

Nashville, Estados Unidos.— El cantante Roy Orbison, uno de los pioneros del rock and roll y a quien Elvis Presley llamaba «el cantante más grande del mundo», murió en la noche del miércoles, a los 52 años de edad, de un ataque al corazón en un hospital de Nashville, Tennessee.

Orbison, que tenía problemas cardíacos desde hace nueve años, sufrió una crisis y murió a las doce menos cuarto de la noche en el hospital Hendsenville, después de haber sido trasladado en una ambulancia, dijo Melanie Lamb, portavoz del centro.

Roy Orbison nació en Vernon (Texas), en 1936, y estaba considerado por muchos como el segundo mejor cantante de rock después de Presley. Era autor de éxitos tan famosos como «Presty woman» y «Crying».

Ultimamente había vuelto a los escenarios formando parte de un grupo de superestrellas con el nombre de «Traveling Wilburys», entre las que figuraban también Bob Dylan y George Harrison.—Efe

Las sectas diversifican sus técnicas de captación de adeptos

Barcelona.— Unas clases de inglés, unas charlas contra la droga, un test de personalidad, un «ligue» en una discoteca o un servicio en una casa de masajes pueden ser el camino para introducir a una persona normal en el mundo de las sectas.

Según expertos del Centro de Recuperación y Asistencia a los Afectados por las Sectas (Croas) de Barcelona, la diversificación en las técnicas de captación de adeptos por parte de las sectas es una consecuencia de la proliferación en nuestro país de estos grupos y de su intento por adaptarse a la evolución de la propia sociedad en la que se mueven.

La propaganda mediante carteles ofreciendo conferencias sobre temas esotéricos y el contacto personal en la calle han sido métodos tradicionales entre las sectas para hacer proselitismo.

Uno de los sistemas detectados en la actualidad consiste en el puesto de trabajo para que contesten a encuestas de personalidad.

Las encuestas revelan invariablemente que la persona sufre problemas de «inseguridad» o «inadaptación social», que el grupo sectario se ofrece a solucionar mediante charlas o cursillos.

Este método ha sido utilizado por la Iglesia de la Cienciología-Dianética, grupo cuyos dirigentes fueron detenidos el pasado mes en Madrid. Dianética promocionaba especialmente el libro de su fundador L. Ronald Hubbard, para lo cual estableció incluso un premio de un viaje a Los Angeles entre los libreros que mejor lo destacaran en sus escaparates.

Otro sistema puesto en práctica por las sectas, según Croas, es el contacto directo en ciertos locales y discotecas de moda por parte de adeptos de uno u otro sexo que se encargan de captar por la vía sentimental a jóvenes con problemas de soledad.—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

MIENTRAS SE MANTIENE EL SILENCIO oficial por falta de datos concretos, permanece una abierta guerra de cifras sobre los resultados de las recientes elecciones a consejos escolares.

TODAS LAS CAMPANAS de la diócesis Madrid-Alcalá sonarán hoy, festividad de la Inmaculada Concepción, a las doce del mediodía como expresión pública de la clausura local del Año Mariano convocado por el Papa Juan Pablo II.

DOS MIEMBROS de la comisión nacional japonesa para los actos conmemorativos del Quinto Centenario del Descubrimiento de América viajarán mañana a Madrid para coordinar actividades con la Comisión Oficial.

EXTRANJERO

EL LIDER DE LA RESISTENCIA negra contra el «apartheid» surafricano, Nelson Mandela, fue trasladado anoche desde la clínica donde se hallaba internado hasta una casa de campo cerca de la ciudad de Pearl, en la provincia de El Cabo.

LA AGRICULTURA, que se cobra 1.600 vidas cada año en Estados Unidos, se ha convertido en la profesión más peligrosa de este país, según un informe presentado hoy.

LOS EXBEATLES, amigos y familiares de John Lennon han salido en defensa de éste en el octavo aniversario de su muerte, que se cumple hoy, y ante las presuntas «falsedades» aparecidas en recientes biografías.

En torno a la novela el «Eusebio» de Pedro Montengón, discípulo de Antonio Eximeno, profesor del Real Colegio de Artillería de Segovia

Por **Pedro Santonja**

Aún no se ha publicado, que yo sepa, un trabajo riguroso sobre la novela el «Eusebio» del ilustrado alicantino Pedro Montengón (1745-1824) que, siendo novicio de la Compañía de Jesús, siguió a su Orden en el destierro decretado por Carlos III en 1767. El libro de Maurizio Fabbri, «Un aspetto dell'illuminismo spagnolo: l'opera letteraria di Pedro Montengón», abarca toda la obra del jesuita alicantino, y los trabajos de Alarcos Llorach, Elena Catena, González Palencia, Laverde Ruix y García-Sáiz, si bien llenan algunos vacíos, no se detienen lo suficiente en el estudio del «Eusebio».

Como este año se cumple el bicentenario de la primera edición de esta novela en cuatro volúmenes (el último se editó en 1788), he creído que sería un buen homenaje llevar a la estampa esta breve noticia de nuestro jesuita itinerante y de su principal obra el «Eusebio».

Pedro Montengón y Paret, hijo del ciudadano francés afincado en Alicante Pedro Montengón Larran y de la joven alicantina Vicenta Paret, vivió las zozobras del Siglo de las Luces, y concibió el «Eusebio» siguiendo las enseñanzas derivadas de las doctrinas del sensualismo de Condillac, si admitimos la tesis que formuló Russel P. Schoold sobre la novela española del siglo XVIII. Idea más generalizada entre los distintos estudiosos del «Siglo de la Razón» es la influencia recibida del naturalismo de Jean-Jacques Rousseau, principalmente de su novela «Emile ou de l'éducation». Recordemos que Pedro Montengón, después de haber estudiado humanidades en Alicante, se trasladó a Valencia en cuyo Seminario de Nobles de San Pablo, asistió a las clases del también jesuita Antonio Eximeno, «filósofo sensualista y matemático eximio», al que encontraremos más tarde, año 1764, en el Alcázar de Segovia como «Primer Profesor» de la Academia de Artillería, recién fundada por el teniente general Félix de Gazola, Conde de Gazola, nacido en Piacenza, que sirvió a Carlos III en Nápoles, siendo secretario de Guerra el Marqués de Esquilache. En el Real Colegio de Artillería enseñaba a los cadetes alguna de las muchas disciplinas que estudiaban: Cálculo aritmético y literal, Algebra, Geometría plana, Geometría esférica y Geometría práctica, entre

mirada retrospectiva («Si atrás los ojos vuelvo»); el melancólico recuerdo de la juventud, el intento de fuga de la realidad, el dolor sentimental por lo lejano y por la brevedad de la vida («De mi edad a la breve primavera»); la evocación de la naturaleza («Cuando del fértil Turia en la ribera», con ecos de Garcilaso: «Cerca del Tajo, en soledad amena...»); el héroe que languidece por su patria perdida («Viéndome en una tierra peregrina»); el yo poético egocéntrico y la visión ensoñada del paso del tiempo («me parece/que sueño, y que fue ayer cuando te oía»).

Montengón es un fiel representante, al igual que Rousseau, de la literatura de emigrados. En su obra encontramos, junto con las claras actitudes del espíritu neoclásico, cierta libertad creadora romántica, a la que llegan ciertos escritores de finales del siglo XVIII, al pasar, liberándose, desde una postura racionalista, deductiva y cartesiana, a una postura observadora, inductiva y sensualista. Y es que, como dice Guillermo Camero en un libro «La cara oscura del Siglo de las Luces», «frente a las etiquetas

feliz por naturaleza, pero la sociedad corrompe y arruina su felicidad primitiva. La contradicción de esta sentencia con las corrientes del siglo de la razón es bien clara; mientras que los filósofos empíricos y los ilustrados hacen un panegírico del lujo y del progreso material que engendra el progreso moral y que condiciona la felicidad, Rousseau, solitario y estoico, sostiene que las ciencias y las artes corrompen las costumbres, que la felicidad está en la vida simple y que la virtud depende no de la ciencia sino de la conciencia: «*Mais si le progrès des sciences et des arts n'a rien ajouté à notre véritable félicité; s'il a corrompu nos mœurs et porté atteinte à la pureté du goût, que penserons-nous de cette foule d'autres éléments...*»

Eusebio, como Emilio, se educa en el campo, bajo la tutela de Hardyl, un misterioso personaje, enemigo del mundo y de su trato. El preceptor de Eusebio, «alter ego» de Montengón en algunos pasajes de la obra, se queja, como lo hacía Rousseau, de su trato con los hombres. El atractivo de la naturaleza,

doce en el retiro de los bosques están presentes en la «Vida retirada» de Fray Luis de León, en «Menosprecio de Corte y alabanza de aldea» de Fray Antonio de Guevara, en «Los siete libros de la Diana» de Jorge de Montemayor, en la «Diana enamorada» de Gaspar Gil Polo, en «El pastor de Filida» de Luis Gálvez de Montano... Es la oposición aldea-urbe, cultura-civilización: idea que sería desarrollada más tarde por Oswald Spengler en «La decadencia de Occidente».

El paisaje que nos presentan, tanto Montengón como Rousseau, no es aún el paisaje agreste, caótico, voluptuoso y salvaje de los escritores de la rebelión romántica (1800-1837). Los salvajes de Chateaubriand, Atala y Chactas, vivirán en un ámbito hostil; es el paisaje en movimiento y amenazante. Aquí, en la novela de Montengón, la naturaleza es plácida y horaciana. Los bosques están surcados por aguas cristalinas. El silencio es roto solamente por el susurro melodioso de los árboles y por el canto dulce de las aves canoras. Ambos nos presentan la naturaleza como paraíso

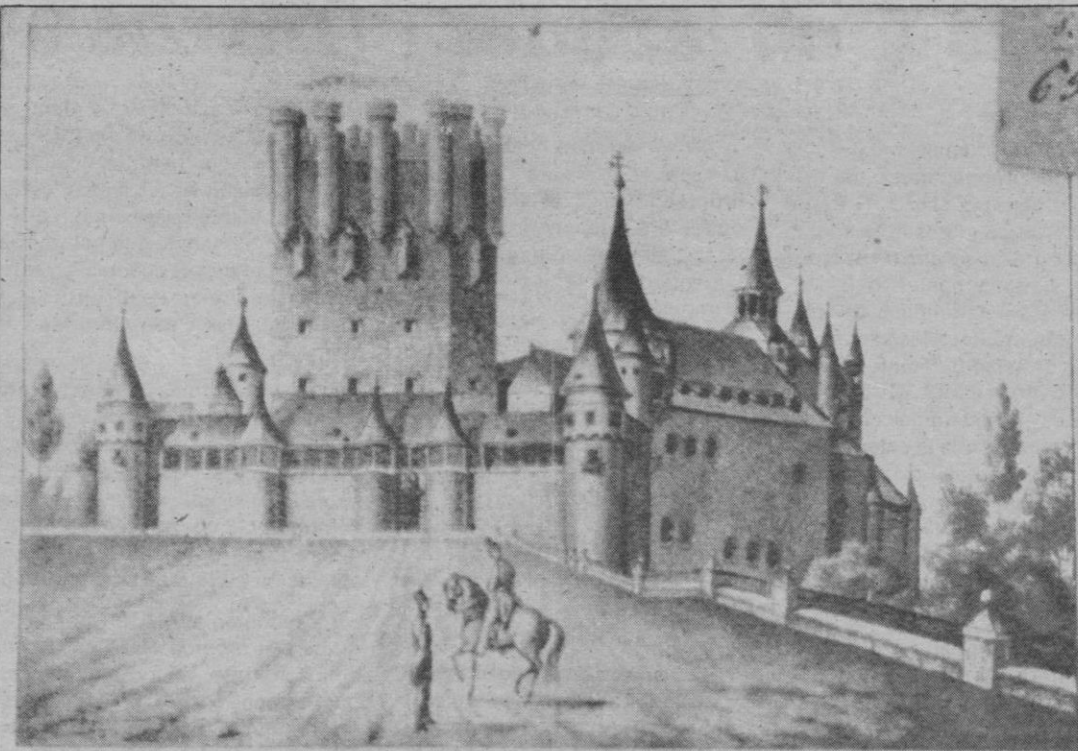
inclinaciones impías. También su maestro Antonio Eximeno tuvo enfrentamientos en el Santo Tribunal por su obra «El espíritu de Maquiavelo», editada en Valencia el 1799. El general D. Tomás Morla, su antiguo alumno del Real Colegio de Artillería y algunos valencianos arraigados en Madrid, Císcar, Cavanillas, todos ellos en puestos importantes, lo apoyaron incondicionalmente. Esta obra a la que hace referencia Juan Beneyto en «Nostalgia de Bolonia, nostalgia de España» y Enrique Pardo en su librito sobre el Padre Eximeno, editado por el Patronato del Alcázar de Segovia, ha llegado a ser un libro raro y muy valioso.

Los últimos años del reinado de Carlos III, muerto en 1788 (precisamente cuando se editó el «Eusebio»), se caracterizaron por un pronunciamiento reaccionario y temor a la Ilustración que antes se había favorecido. Ante el temor constante a la agitación que ya se advertía en Francia, se intentó frenar los avances del reinado o incluso dar marcha atrás.

En contra de su voluntad, Pedro Montengón tuvo que salir dos veces de España, siguiendo a la Compañía camino de Italia. La segunda expulsión de los exjesuitas (1801), así llamados en los documentos del Archivo de Simancas que he podido consultar, fue más dolorosa para Montengón, porque estando ya secularizado, tuvo que llevar consigo a su mujer y a su hija. Leemos en el documento de Simancas (Estado, leg. 5066): «Lista de los exjesuitas que en virtud de Real Orden deben embarcarse para Italia en el Bergantín Raguseo nombrado la Sagrada Familia, su capitán Nicolás Tamásich con destino a Liorna o Civitavecchia. Sigue la lista de 71 sacerdotes, en la que figuran los nombres: Juan Francisco Masdeu (cuya «Historia crítica de España» todo el mundo conoce), Juan Colomes (gran poeta trágico), Antonio Eximeno (en el documento, Antonio Ximeno). Después, una lista de 8 Coadjutores y, cerrando la relación, los nombres de los 6 «escolares», entre los que figura don Pedro Montengón, Escolar casado, acompañado de su mujer y de una hija.

Finaliza el documento de esta forma: Don Tomás de Iruleta, Comisario de Guerra hon.º de los Rs. Extos, y Ministro Interino de RI. Hacienda de esta Plaza. Certifico que los Individuos Sacerdotes, Coadjutores, y Escolares comprendidos en esta revista con sus respectivas mujeres e hijos se han embarcado en este día por la tarde en el Bergantín nombrado la Sagrada Familia, su capitán Nicolás Tamásich, y se le debe socorrer por el Capitán desde el día de mañana doce del corriente. Alicante 11 de mayo de 1801. Firmado: Tomás de Iruleta. (He actualizado las distintas unidades grafemáticas).

Sería el último viaje de nuestro escritor. Después de vivir en Roma, cambió su residencia a Nápoles en donde murió en 1824. También su maestro Antonio Eximeno murió en Roma en 1808, según consta en el Archivo Histórico del Vicariato de Roma. Este documento ha sido publicado por Enrique Pardo Canalis, en la obra ya citada.



VISTA DEL REAL ALCAZAR DE SEGOVIA.

que tradicionalmente se han aplicado al Siglo XVIII, hoy lo vemos como una dualidad dialéctica, cuyos polos son, por una parte, la razón normativa y, por la otra, la emoción y la sensibilidad».

La novela el «Eusebio», cuyo eje temático es la educación de un niño, pretende, al igual que hizo Jean-Jacques Rousseau en su «Emile ou de l'éducation», recrear el hombre natural y proteger al niño contra la influencia nefasta de la sociedad, porque «todo está bien cuando sale de las manos del Autor de las cosas, pero todo degenera entre las manos del hombre». Esta es una idea que se reitera en la obra de Rousseau: el hombre es bueno y

la «llamada de la montaña», y el sentimiento de soledad, se convierten en atractivos para las altas románicas. Esc es el ámbito elegido por Montengón para su discípulo. La evocación de la naturaleza es una constante que se va repitiendo en la novela de nuestro autor. Para proteger al niño de la influencia de la civilización, sigue en el «Eusebio» una tradición literaria que se remonta a las églogas y a las odas de Virgilio y de Horacio. Además de sus deudas con la «Enciclopedia», nos presenta la antítesis campo-ciudad, que es una constante en la historia de nuestra literatura: el campo, como vida pura y sossegada; la ciudad, como corrupción, ruido y caos. El anhelo de paz serena y el

del hombre: «*sur cette terre, dont la nature eût fait le premier paradis de l'homme...*»

Montengón, cosa extraña en la literatura española, elige un hogar cuáquero para el niño Eusebio, seguramente por la austeridad de sus costumbres; así nos lo expresa Voltaire en sus «Lettres philosophiques», obra que, sin duda, leyó Pedro Montengón.

El éxito del «Eusebio» alarmó a la Inquisición, aún poderosa en el siglo XVIII. Se vio en la obra de nuestro jesuita la influencia de la secta cuáquera, además de otras

La ascendencia de Eximeno sobre el novicio Montengón debió de ser muy intensa, tal como se desprende de esta oda que el alumno dedicó a su maestro:

Trás los ojos vuelvo de mi edad a la breve primavera, cuando del fértil Turia en la ribera, pendiente de tus labios, basó mi alma tierna la doctrina de tus discurso sabios; Viéndome en una tierra peregrina, Antonio, me parece Que sueño, y que fue ayer cuando Me aquí, en esta silva, ciertos ruidos prerrománticos y bucólicos que están presentes en gran parte de la obra literaria de Montengón, como en su producción poética, como en la novela que nos ocupa: el regreso al pasado, la nostálgica

V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

EL CUIDADO DE LOS OJOS

Está ampliamente contrastado que trabajar varias horas al día frente a una pantalla de ordenador provoca trastornos. Entre los más frecuentes se hallan dolores de cabeza y oculares, fatiga y fuerte irritabilidad. Sus causas principales se originan en los inevitables fenómenos asociados a la pantalla del ordenador, como reflejos secundarios, insuficientes contraste, tipo de color, radiaciones ionizantes (es decir, con carga eléctrica) y radiaciones neutras.

Todas las barreras que se puedan interponer entre el terminal y los ojos contribuirán a reducir esos fenómenos indeseables. Por ello la utilización de filtros protectores delante de la pantalla es muy beneficioso y atenúa algunos de los problemas citados anteriormente. Pero de más está decir que no se trata de la solución óptima ni excluye el principal tratamiento para este tipo de actividad: el uso de lentes correctoras o protectoras específicamente estudiadas y adaptadas a las necesidades particulares de cada usuario.

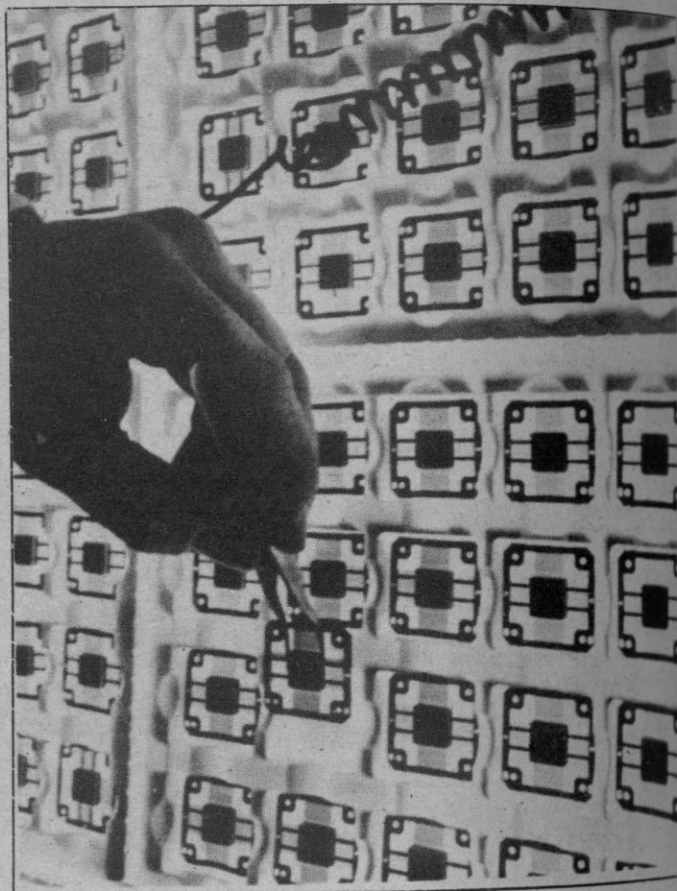
Varias empresas han sacado este tipo de productos al mercado. Por ejemplo, los hay para eliminar los rayos ultravioletas e infrarrojos que emergen de una pantalla cuando, como ocurre en la mayoría de los casos, toda la energía de los electrones incidentes no es convertida en luz

visible y en forma de caracteres. Existen otras lentes de material orgánico o mineral que atenúan los reflejos luminosos y destellos.

El color de las lentes oftalmológicas ha sido compuesto para atenuar la luminosidad sin limitar el ángulo de visión. La eliminación de las reflexiones parásitas, esto es, reflexiones que provocan la llegada al ojo de rayos luz que no provienen del propio interior de la pantalla, se resuelve mediante los tratamientos antirreflejantes ejecutados sobre las lentes oftalmológicas.

En cuanto a la aberración cromática también se neutraliza con el uso de lentes. Es sabido que la acomodación cromática se realiza en distintas zonas del ojo: el color azul es recibido en la parte anterior de la retina, el verde en la retina, y el rojo en la zona posterior. Se trata, por tanto, de eliminar en lo posible la luz azul.

Los estudios realizados en Estados Unidos entre empleados de actividades informáticas demuestran que un 90% de los encuestados tienen la vista cansada. Este trastorno visual en personas cuya media de edad no es superior a los 38 años denota un alarmante avance de la edad de presbicia. Los resultados fueron suficientemente contundentes para recomendar como primera medida preventiva un análisis optométrico en profundidad y con carácter periódico. Pero junto a ello resulta imprescindible la protección.



Conjunto de chips pertenecientes a la empresa Control Data Cyber, los cuales combinan memoria y lógica con 6.300 puertas cada uno.—(Foto Efe)

Micronoticias y novedades

CUATRO EQUIPOS DE TANDOM

Tandom Computer España ha presentado cuatro modelos de su serie 386 de ordenadores personales, los cuales ocupan la gama baja de la familia. Actualmente hay tres modelos de esta empresa, todos ellos equipados con procesadores 386 de 20 Mhz y que se diferencian por su capacidad de almacenamiento en disco duro.

Ahora Tandom lanza otros cuatro modelos basados en el mismo procesador, pero dos de ellos a 16 Mhz y los dos restantes a 20 Mhz y mayor capacidad de almacenamiento en disco. Los primeros parten con una configuración que trae dos unidades de disquetes, aunque también existe otra con un disco duro de 40 Mb.

La multinacional estadounidense además ha anunciado que a partir de ese lanzamiento todos los modelos de la serie 386 contarán con una memoria central de sólo 1 Mb, en vez de los 2 Mb con que venían equipados hasta el momento. Esta rebaja de prestaciones ha sido justificada por Tandom debido al aumento de precios de los chips RAM de 256 Kb, que han pasado de costar en 1977 en el mercado libre dos dólares a 15 en la actualidad.

EL SOFTWARE EN EE.UU.

Según la facturación del primer semestre, el mercado estadounidense se ha elevado a 1.820 millones de dólares, lo que supone un incremento de 51% sobre la facturación de igual período en el pasado año.

Las cifras además demuestran el papel preponderante del sistema operativo MS/DOS frente a sus competidores. Las ventas de programas soportados por este sistema operativo ascendieron a 1.390 millones de dólares, mientras que las ventas para el ordenador McIntosh sólo se elevaron a 192 millones de dólares. En cualquier caso, cabría destacar que la categoría de software para el microordenador de Apple Computer fue la que experimentó el crecimiento mayor, incrementándose 131% con respecto al mismo período del pasado año.

Por su parte el Apple II todavía continúa disfrutando de una buena penetración como lo demuestran las ventas de software para este modelo, las cuales se elevaron a 84,5 millones de dólares, en tanto que las aplicaciones para el Commodore doméstico (modelos 64 y 128) se incrementaron a 48,2 millones de dólares.

En cuanto a categorías de producto, el software de productividad personal (proceso de textos, hojas electrónicas, bases de datos, etc.) fue el de mayor crecimiento: un 59%. El software de ocio se elevó un 27% y los lenguajes un 20%.

NUEVA FAMILIA DE NIXDORF

Nixdorf Computer ha anunciado el lanzamiento de una nueva gama de ordenadores personales, y con ello la campaña alemana intenta afianzarse en el mercado microinformático. La familia denominada 8810 se compone de cuatro modelos dirigidos al ámbito profesional

cuyas principales características son: la incorporación de los procesadores 80286 y 80386, arquitectura independiente de tarjetas, interfase gráfica de video y fuente de alimentación ininterrumpida.

Asimismo pueden trabajar como PC autónomo y como puesto de trabajo conectados a otros sistemas Nixdorf equipados con ordenadores centrales y redes locales. Los cuatro modelos llevan la denominación M45, M55, M75 y M15, este último portátil.

IBM Y EL PS/2

El primer fabricante mundial de informática ha decidido ampliar en toda su red de comercialización mundial el nivel de descuento que concede a sus distribuidores para todos los PC's. De modo que los distribuidores españoles verán ampliados sus márgenes, a los cuales pasan del 33% al 37,6% (dependiendo de los volúmenes de compra) a la siguiente manera: 36% para la compra de una a 19 unidades, llegando hasta el 43% para los grandes compradores. En otras palabras, los distribuidores aumentarán sus ganancias de un 3 a 5,4%.

Pero también esta medida acentúa la diferencia entre los grandes y pequeños distribuidores. Si la desventaja de la oferta de un pequeño distribuidor frente a uno grande era del 4,6%, ahora esta medida beneficia a las grandes cadenas de alta capacidad de compra, y sobre todo aquellas que utilizan más intensivamente el descuento como un fuerte argumento de venta.

Discos ópticos (I)

El enorme potencial de almacenamiento, en torno al gigabyte, la dilatada vida como soporte, más de 10 años, y la constante reducción de los tiempos de acceso, han hecho aumentar su grado de penetración en el mercado. Sin embargo, cabría agregar que sigue pendiente la principal restricción de los discos ópticos, esto es, la posibilidad de que la información sea borrada, y también que su grado de mayor aceptación está circunscrito a aplicaciones muy concretas. Las más difundidas hasta ahora son dos: DC-ROM (Compact Disk Read Only Memory) y WORM (Write Once Read Many).

La primera de ellas, consistente en discos sólo de lectura, tiene el inconveniente de que el soporte óptico no puede ser grabado en las instalaciones del usuario, puesto que se trata de una tarea que requiere una serie de procesos especiales. El CD-ROM se emplea sobre todo en aplicaciones a las que sea necesario obtener multitud de copias de un disco maestro, y en este caso es una tecnología distinguida por el bajo precio de las copias. Un ejemplo de aplicación es la distribución de información.

La tecnología WORM, por el contrario, permite que el usuario grave sus propios datos en el disco. Esto hace que su ámbito de aplicación sea mucho más extenso. Se emplea fundamentalmente para el archivo de imágenes, texto, datos o documentos en formato original, sustituyendo soportes tradicionales como el microfilm, el papel o las unidades de cinta, siempre que la información registrada sea de actualización muy escasa e inexistente.

Respecto a los microfilmes, la tecnología WORM ofrece una mayor flexibilidad a la hora de actualizar información, pues son el primer caso en que se necesita una nueva película mientras que con los WORM el agregado de distintos documentos a un expediente se graban de forma conjunta aunque estén físicamente dispersos en el disco. En base a estas premisas han comenzado a surgir en el mercado productos software con los cuales se pueden utilizar los discos ópticos WORM en cualquier equipo: desde ordenadores personales hasta mainframes.

El abanico de soluciones disponibles es muy amplio. Por un lado, hay sistemas que permiten emular las características de los dispositivos de almacenamiento, de forma que la unidad de disco óptico se comporte como una memoria más de la instalación, es decir, poder acceder al soporte óptico con los comandos convencionales. De otro lado, los productos disponibles incluyen aplicaciones específicas, en ocasiones programas estándar del mercado que gestionan el almacenamiento y la recuperación de la información almacenada en el disco óptico.

Asimismo, algunas empresas ofrecen sistemas que integran otros dispositivos hardware, como escaners, pantallas gráficas e impresoras láser, a veces interconectadas a una red local, con el fin de introducir, visualizar e imprimir la información contenida en el disco.

PAGINA LITERARIA

POEMAS

GRACIAS

Despacio, como la brisa del alba;
fresco, como el viento de la sierra;
alegre, como las tardes de excursión;
cálido, como tu piel morena.

Despacio, fresco, alegre y cálido
llega tu recuerdo a mis poemas,
trayéndome desconocidas esperanzas
para llenar de paz mis ansiedades negras.

Qué torpe fue dejando a mi destino
salirse del abrazo de tu senda;
y ahora, vulnerado el secreto de tu esfinge,
ya es tarde para seguir tus huellas.

Pero estás ahí, valiente y decidida,
y a tu figura debo el enjugar mis penas
con la alegría de haberte conocido
y recordar con gusto tu sonrisa tierna.

Fui injusto, mujer, nadie como tú merece
el amor y el fruto amoroso de mis venas.

José Antonio Giraldo

Soñando con la ausencia

Ausencia, sin retornar,
el letargo de los tiempos ya perdido,
parece que siempre está,
y los años pasan corriendo el destino.
Buscando van mis sentidos
un acorde que no encuentran al azar.

Ya todo es dado perdido,
ya se ha roto de la lira mi cantar,
y en silencio compartido
saben las notas hallar
un acorde melancólico, dormido.

Un halo de eternidad
en mi pecho, jadeante, se ha metido,
y en su triste despertar
de afecto, no compartido,
se oye un eco cariñoso de cristal.

Es un ansia fraternal,
todo amor, todo recuerdo se ha dormido,
como sueño que no encuentra
una dicha placentera al despertar.

Un cilicio escarnecido
me sacude día y noche hasta sangrar...
mas al recuerdo, sentido,
estaré como un esclavo hasta el final,
porque es tanto, lo que ha sido,
que jamás podré olvidar.

José Martín Cardiel

Te espero, sin saber que te espero

Te espero,
sin saber que te espero;
más allá de la espera.
Te espero,
sin saber que te espero;
más allá de la distancia y el tiempo.

Te espero,
con ilusiones forjadas a solas
y alimentadas en silencio.
Te espero,
con ansias reprimidas
y ocultas dentro del cuerpo.

Te espero,
sin saber que te espero
o... sabiéndolo,
porque necesito esa espera
para poder seguir viviendo
más allá de la espera.

Antonio Muñoz V.

TIEMPO

Tiempo agotado,
clave perdida;
camino tan largo,
viaje a la vida:
pasando y pasando.

Tiempo que no paras
eres tren en la partida,
camino tan cruel,
viaje a la muerte
es mente vacía.

Tiempo pasado,
recuerdos y nostalgias;
tiempo presente,
vivir hoy es nada;
tiempo futuro,
clave de esperanzas.

Tiempo que no vives,
tiempo cómo pasas
de la juventud a la vejez
del todo a la nada.

Rafael

El valor de un beso

Por una mirada, un mundo;
por una sonrisa, un cielo;
por un beso... ¡yo no sé
qué te daría por un beso!

luego fue mi tío (me refiero al novio, no al gato, claro).

Visto este tiempo así no me parece que aquellas muchachas fueran lánguidas, románticas y soñadoras, sino prácticas y acaso un poco frívolas.

En mi época, hacia los cincuenta, tan bien descrita por Carmen Martín Gaité en su libro «Usos amorosos de la posguerra española», las chicas estábamos muy influenciadas por dos cosas: el binomio sexo-pecado y los amores románticos y apasionados que contemplábamos los domingos en el cine. Escenas que alimentaban nuestra imaginación ¡Aquellos besos de Gregory Peck! ¿A qué chica no le hicieron estremecer? Fue la época de los galanes fuertes, buenos, generosos y guapos. Claro que los muchachos no eran igual en la realidad, pero tampoco nosotras éramos Ingrid Bergman y, al menos, se podría soñar con aquellos romances maravillosos... Sin embargo, la exagerada rigidez de las normas morales creaban falta de naturalidad y problemas en las relaciones entre los jóvenes.

¿Y ahora? Ahora... hay que reconocerlo: el romanticismo está muerto, bien muerto. Como siempre, nos hemos ido al otro extremo del péndulo. Todo está bien, la cuestión es disfrutar, vivir el sexo con libertad. Y no hay nada más triste y estéril que el sexo sin amor, palabra esta última tan desprestigiada. Se diría que los jóvenes han perdido la capacidad de enamorarse: no hay ilusión, pocos están dispuestos a ceder ni a dar nada de sí mismos, a comprometer su libertad. ¡Y pensar que Bécquer por un solo beso de su amada habría dado algo de más valor que el cielo y la tierra juntos! Algo tan grande y maravilloso que ni siquiera él, maestro en el arte de la expresión, pudo decir con palabras.

M.ª Luisa Martín y L. Escobar

Cuando yo esté muerto...

Cuando yo esté muerto,
esta fuente clara
seguirá fluyendo.

Seré ya carroña,
y en estos vergeles
abrirán las rosas.

Ya polvo y ceniza,
y habrá ocasos bellos
y auroras miríficas...

Estas cosas, Señor, no subsisten
a mi sólo placer ordenadas:
a otros antes que a mí deleitaron;
recrearán a otros hombres mañana.

Mas mi gozo, Señor, es tan tierno,
mi emoción tan pueril y sencilla
ante el alba radiante, la nube,
la fontana, la flor y la espiga,
que yo dudo si habrá en mis hermanos
tan sincero amor de estas cosas...
Cuando yo, Padre y Dios, los umbrales
de tu Reino infinito trasponga,
quede un alma siquiera aquí abajo
que se goce en la espiga y la flor,
la nube y la estrella.
con la misma sencilla emoción
con que yo en su presencia me gozo...

Que no falte, Señor, en el mundo
de la eterna belleza un devoto;
que aunque yo masa inerte ya sea,
podre vil, hedionda ceniza,
tengan siempre la estrella y la flor,

la fuente y la espiga
un sincero y constante amador.

Antonio Gimeno

Tú

Tú,
que has entrado con fuerza en mi cuerpo
y has sacudido las tristezas del espíritu
con tu mano amiga,
quitándole a la frente las arrugas,
y has ofrecido ante mis ojos
el arco iris de tu alma.

Tú,
que has puesto el arpegio mágico
de la sonrisa entre mis labios,
que has sentido latir nuevamente
la sangre en la punta de mis dedos
y has fundido nuestros cuerpos
con el rumor del río una mañana.

Tú,
amigo mío entrañable,
tu voz, mi compañera
a través del silencio impenetrable,
es un abismo de estrellas renacidas
en la medianoche gris del pensamiento.

Tú,
compañero,
simplemente tú... amigo.

Carmen Lehmberg

¿PUBLICIDAD EFICAZ?, en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

MUSICAL

Con «Corazones de Fuego», lúcido y maduro vuelve Bob Dylan

Vuelve. Vuelve Bob Dylan. Lúcido, maduro, con fuerza. Como siempre. Viene con nuevas canciones ¡y con película! Este mes de diciembre estrenará en España «Corazones de

Fuego», protagonizada por Bob Dylan, Fiona y Rupert Everett, que incluye en su banda sonora cinco temas inéditos interpretados por Bob Dylan. Junto con «Rattle and Hum», la recién es-

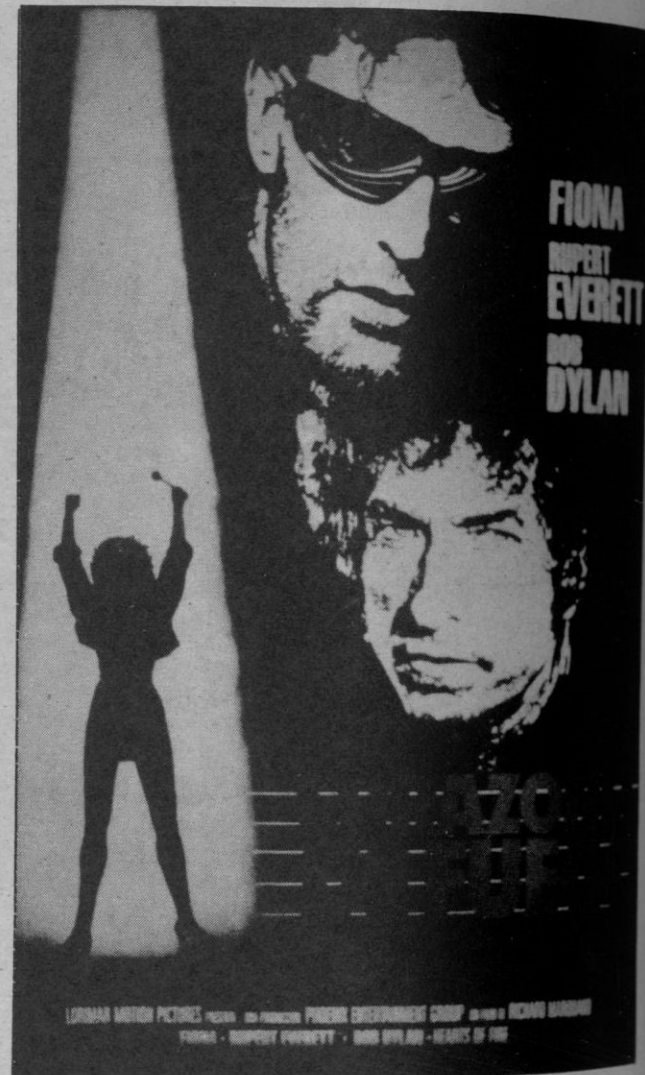
trenada película de U2, «Corazones del Fuego», puede ser el acontecimiento cinematográfico-musical del año. Sobre todo para los Dylanianos.

La primera chispa que delató que Dylan quería volver a ser gladiador del rock, que quería volver a sentir, en directo, el calor del público, fue su gira «Hard to Handle» con Tom Petty y los Harbreakers. La segunda ha sido la película. «Corazones de Fuego», dirigida por Richard Marquand, no es una película musical pero sí es un filme que describe el mundillo de la música, del rock, concretamente. Es, salvando las distancias, como «La Rosa» o, más recientemente, «La Bamba». Muy telegráficamente, pero con bastante acierto, el contenido del filme se recoge en la siguiente frase que se ha elegido como lema promocional de la película: «Dos amores, tres pasiones». Bob, Rupert y el rock.

La trama va de eso: de un joven artista que «quiere llegar» (Fiona), de un ídolo en su mejor momento (Rupert) y de un personaje, Billy Parker, «que había sido, en su día, un artista del rock muy popular, a quien desilusionó la industria musical y lo dejó todo para hacerse cargo de una granja avícola».

Por supuesto, ese «Billy Parker» es —en la película, y posiblemente en la realidad— Bob Dylan.

En «Corazones de Fuego» hay pasión, enamoramiento, celos profesionales, retos musicales, autosuperación. Es una película en la que —sobre todo Bob Dylan— «se vacía»: aceptando la competencia de una nueva generación musical, buscando masoquistamente ese enfrenta-



miento, se sirve de él como incentivo para superarse a sí mismo y para —como decía el autor— «sacar de ti tu mejor tú». «Corazones de Fuego» es celuloide pero real como la vida misma. La banda sonora comprende un total de quince temas. Seis, interpretados por Fiona, dos por Rupert, uno por Rory McLeod y otro por Richie

Havens.

Dylan interpreta cuatro temas en solitario: «The Usual», «When the night comes falling from the sky», «Night after night», «Couple more yer» y una canción a dúo con Fiona «Had a dream about you, baby».

Vicente Escudé
FREE LANCE PRESS

LISTAS DE EXITOS

SEMANA DEL 14 AL 19 DE NOVIEMBRE

LP's Y CASSETTES

Semana actual	Interpretes	Título	Casa de discos
1	U2	Rattle and Hum	BMG Ariola
2	Eros Ramazzotti	Música es	Hispavox
3	Dire Straits	Money for Nothing	Polygram
4	Tracy Chapman	Tracy Chapman	WEA
5	Pet Shop Boys	Introspective	EMI Odeón
6	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola
7	Joaquín Sabina	El hombre del traje...	BMG Ariola
8	B.S.O.	Dirty Dancing	BMG Ariola
9	Década Prodigiosa	Años 80	Hispavox
10	Ofra Haza	Shaday	WEA

SINGLES Y MAXI-SINGLES

Semana actual	Interpretes	Título	Casa de discos
1	Milli Vanilli	Girl you know it's true	BMG Ariola
2	U2	Desire	BMG Ariola
3	Pep Shop Boys	Domino Dancing	EMI
4	Glenn Medeiros	Nothing's gonna...	Mercury
5	Rick Astley	She wants to dance...	BMG Ariola
6	A. Bananarama	Reckless	EMI
7	Mory Kante	Yeke Yeke	Polygram
8	F. Attraction	Perfect	BMG Ariola
9	O. Haza	I'm in Alua	WEA
10	F. Boys	The Twist	Polygram

COMPACT-DISCOS

Semana actual	Interpretes	Título	Casa de discos
1	Dire Straits	Money for Nothing	Polygram
2	U2	Rattle and hum	BMG Ariola
3	Tracy Chapman	Tracy Chapman	WEA
4	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola
5	Pet Shop Boys	Introspective	EMI
6	Sting	Nothing Like the Sun	Polygram
7	Joaquín Sabina	El hombre del traje...	BMG Ariola
8	Luis Cobos	Viena concierto	CBS
9	Último de la Fila	Como la cabeza	P.D.I.
10	Black	Comedy	Polygram

Según los lectores del Popcorn

ESTRELLAS DEL 88

La revista de música joven «Popcorn» propuso a sus lectores la idea de confeccionar una superlista de Estrellas del 88, y más de diez mil cartas ayudaron a conocer, de primera mano, a los preferidos. En su número de diciembre Popcorn publicó las listas de las 15 estrellas del 88 en 9 apartados, de los que nosotros hemos elegido los tres primeros de cada apartado. Son los siguientes.

Grupo internacional

- Bros
- A-Ha
- Pet Shop Boy

Grupo nacional

- Mecano
- Olé Olé
- Hombres G

Solista internacional

- Michael Jackson
- Sting
- George Michael

Solista nacional

- Miguel Bosé
- Vicky Larraz
- Joaquín Sabina

Cantante masculino más guapo

- Morten Harket
- George Michael
- Sting

Cantante masculino más sexy

- George Michael
- Prince
- Morten Harket

Cantante femenina más guapa

- Whitney Houston
- C.C. Catch
- Patsy Kensit

Cantante femenina más sexy

- Marta Sánchez
- Madonna
- Samantha Fox

Canción del año

- Gimme Hope Jo'anna (Grant)
- Bad (Michael Jackson)
- Dirty Diana (Michael Jackson)

Status Quo, una banda de rock and roll



La dorada escena musical británica de los sesenta tenía, junto a los Rolling de Mick y los Kinks de Ray Davies, a una de las formaciones clave en la historia del rock: Status Quo. Su música y sus canciones han recorrido medio mundo. Hoy, después de veintiséis años, los componentes de Status Quo —Francis Rossi (voz y guitarra), Jeff Rich (guitarra), Rick Parsitt (batería), Andy Bown (teclados) y John Edwards (bajo)— forman una sólida banda de rock and roll en la que su música sigue siendo, pese a quien pese, la más auténtica y directa de Europa: su complejidad de adornos, la brillantez de sonido y la maestría instrumental de cada uno de los componentes del grupo hace que Status Quo sea algo más: una banda de rock and roll puro y simple. Y es así, porque los cinco componentes han conseguido ser considerados como una de las formaciones más sólidas que ha tenido el grupo en su fulgurante carrera musical. De tal modo que su compenetración y conjunción en directo resulta extremadamente perfecta. Así lo han demostrado durante su gira por España para presentar su último elepé «Ain't Complaining» el pasado mes de noviembre.

ARTE Y LETRAS

Se celebró la VI Muestra del Libro Antiguo

La «gran librería» anual, la Muestra del Libro Antiguo, con un poco de retraso sobre las fechas previstas, ha cerrado sus puertas recientemente en Madrid, en el Círculo de Bellas Artes. Once libreros de Madrid, Barcelona (3), Sevilla (1) y Bilbao (1) expusieron cerca de cinco mil libros antiguos que abarcan completa la historia del libro español, desde aquellos ejemplares en pergamino a las primeras ediciones de las Generaciones del 98 y 27.

La Muestra del Libro Antiguo, en su sexta edición, ha sido todo un viaje bibliográfico que se iniciaba en el siglo XV, con primeros ejemplares incunables o incluso volúmenes anteriores a la imprenta, escritos por amanuenses sobre pergamino. En su recorrido histórico se pudieron admirar toda suerte de grandes títulos, mejores autores y delicadas ediciones de los mejores impresores españoles, que marcaron un estilo y una concepción personal de la edición: Joaquín Ibarra, Sancha, Monfort... El Siglo de Oro de la Literatura española tuvo sus mejores representantes: Quijotes, manuscritos de Lope, textos críticos de Quevedo, etc.

El siglo XIX ofreció los mejores libros ilustrados de viajes, el romanticismo tardío español captado por los mejores autores y grabadores: Chapuy, Villamil, David Robert, Lewis...

Desde la URSS

Descubrimientos que datan de hace 14.000 años

Las imágenes rupestres cinceladas en basalto cerca del poblado Sikachi-Alian (región de Jabárovsk, Extremo Oriente de la URSS), desde hace mucho despertaban el interés de los científicos, quienes recientemente han hecho un descubrimiento sensacional.

A orillas del río Amur, explotando la peña Gasia los arqueólogos encontraron ruinas antiguas. Excavando el lugar, descubrieron huellas de fogatas, fragmentos de una vajilla de cerámica, que datan de hace 14.000 años.

Casi al mismo tiempo que los arqueólogos soviéticos, especialistas japoneses hicieron un descubrimiento similar en Japón. En el emplazamiento de uno de los antiguos campamentos encontraron objetos de cerámica que datan de hace 13.000 años. Un grupo de científicos japoneses visitó Jabárovsk.

—El presente hallazgo constituye un importante acontecimiento —dijo el profesor Kato Kudzo, jefe de la delegación—. Las reliquias de Gasia representan para los historiadores una valiosísima y única fuente de información en su género. (APN)

que nos legaron magníficos trabajos e increíbles estampas, por su belleza, de una España que dormitaba en todo su tipismo.

La Muestra del Libro Antiguo, posiblemente de los mejores certámenes del mundo en su género, ofreció también el atractivo de adentrarse en el mundo de la encuadernación, con la ventaja añadida de que los ejemplares pudieron tocarse, acariciarse, acunarse entre las manos. Los especialistas, los buenos bibliófilos y el público en general tuvieron la ocasión de visitar en una sola tarde o en una sola mañana una gran librería, formada por dieciséis librerías que ofrecieron lo mejor porque seleccionaron las obras con criterio y rigor, para ofrecer una correcta imagen de lo que es y debe ser el libro antiguo.

FERIA EN TAIPEI

La primera feria internacional del libro celebrada en Taipei, fue expuesta en la Biblioteca Nacional Central con más de 20.000 obras expuestas al público por 67 editoriales de 11 países. Johan Somerwill, presidente de la Asociación Internacional de Editores, se felicitó por esta muestra y dijo que la participación de los editores extranjeros desplazados en Taiwán es una consecuencia directa de los esfuerzos realizados por la República de China en proteger el copyright. Somerwill expresó también el deseo porque la ROC se integre en la AIE.

Desde EE.UU.

Una revista centenaria

Washington. (ICIA). — Con una tirada superior a los 11 millones de ejemplares, más de 10 millones de suscriptores, y cerca de 40 millones de lectores en todo el mundo, la revista «National Geographic» —editada en Washington— conmemoró sus 100 años de existencia. Considerada como una de las mejores revistas por sus textos y, especialmente, por sus soberbias fotografías, el prestigio mundial de la «National Geographic» arranca fundamentalmente de que en sus 100 años, ha patrocinado más de 3.400 expediciones científicas, con resultados tan espectaculares como el descubrimiento del galeón español «Virgen de Atocha» en 1976, o los huesos del «Homo Zinjantropus» (más de 1.750.000 años de antigüedad) en 1960. En 1965 el reportero de la revista, Luis Marden, rehizo el viaje de Cristóbal Colón, desde Canarias hasta las Bahamas, siguiendo la ruta original del descubridor del Nuevo Mundo, para permitirse asegurar que Colón no tocó tierra donde afirma la tradición, sino 60 millas más al sur... En 1987, la «National Geographic» destinó 600 millones de pesetas a la financiación de proyectos de investigación científica.

EL LIBRO es el mejor amigo del hombre

GALERIA DE ARTE



Inmaculada Concepción; talla de finales del gótico, hacia 1600, con corona de plata de doce kilos. Se guarda en Salamanca.

ESCAPARATE

«DECADENCIA Y CAIDA DEL IMPERIO FREUDIANO»

Un importante ensayo sobre Freud y su obra éste escrito por Hans J. Eysenck (1916), profesor de Psicología de la Universidad de Londres. Con una importante colección de documentos a mano y un juicio muy claro para la interpretación y explicación del mundo en torno a Freud, el autor logra un libro importante sobre este destacado personaje universal. La traducción es de Joaquín Bochara (Edita Nuevo Arte Thor. Col. El Laberinto).

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

«EL PRESIDENTE ROJO» es una novela de implicaciones internacionales, que encaja dentro de ese género que se va poniendo en moda de la novela política; el caso extraño de un hombre de ideas soviéticas que está a punto de llegar a ser presidente de los Estados Unidos en una invención del novelista norteamericano Martín Gross que desarrolla el tema con agilidad y con una intriga constante; ha sido traducida por Verónica Fernández-Muro (Col. Contemporánea). «HUIDA A MEDIANOCHE» es una novela de acción, debida a Paul Morette, escritor norteamericano, que ha tomado la idea del guión de la película del mismo título interpretada por Robert de Niro y Charles Grodin; el guión del filme es de George Gallo y la traducción de la novela, de Joaquín Adsuar (Col. Contemporánea). «... Y LA BALLENA DEVOLVIO A JONAS A LA PLAYA» es un libro interesante del etólogo Vitus B. Dröschner en el que se demuestra que todos los pasajes de la Biblia en los que los animales tienen presencia activa, encuentran una explicación lógica, cosa que se dudaba e incluso negaba, pero las últimas investigaciones científicas así lo demuestran. Libro, pues, interesante y que sin duda originará polémica; ha sido traducido por Joaquín Adsuar (Col. Al filo del tiempo).

LIBROS DE EDITORIAL EDHASA

Dos libros de ciencia-ficción, que se incluyen en la colección Clásicos Nebulae de la editorial Edhasa; «TIEMPO DESARTICULADO» es la historia de un hombre que, en la Tierra, por una serie de influencias extrañas, se convierte en un personaje central de un movimiento que le lleva a vivir en un año muy por delante del que realmente es el suyo; escrita por Philip K. Dick y traducida por Rubén Masera. «EL OJO DE LA GARZA», de la conocida Ursula Le Guin, se aleja, por el contrario, de la Tierra y traslada la acción a otro planeta donde tratan de sobrevivir dos comunidades diferentes, que fueron expulsadas del nuestro; ha sido traducido por Horacio González Trejo.

LIBROS DE EDITORIAL ALFAGUARA

«MELODY JONES» es una novela de hondo contenido humano donde el mundo de los gays norteamericanos llene al relato, escrito por David Galloway (Tennessee, 1937); una variada selección de tipos discurre por el engranaje de la novela, que ha sido traducida por Eduardo Lago (Col. Línea abierta). «EL UROGALLO» es una colección de catorce cuentos —uno de los cuales lleva el título del libro— del escritor francés Michel Tournier (París, 1924), nombre destacado en la literatura contemporánea gala; sus relatos tienen una concepción y un desarrollo originales, pues sobre historias normales en la vida teje el autor unas situaciones muy diversas; irónicas, mágicas, míticas... La traducción es de Lourdes Ortiz (Col. Literatura). «LIBRO DE MANUEL», es uno de los numerosos títulos dejados por el argentino Julio Cortázar (1914-1984), una novela de corte singular, con fuerza expresiva, que se mueve en torno al plan de secuestro de un policía en París a cargo de un grupo revolucionario suramericano; una forma diferente de hacer de Cortázar pero siempre en línea de su buena novelística (Col. Literatura).

LIBROS DE EDITORIAL ESPASA CALPE

«HISTORIA, LITERATURA, SOCIEDAD» es la reproducción de un curso de conferencias impartido por el profesor José-Carlos Mainer en el Instituto de España, que se editan en un acuerdo mutuo entre dicho Instituto y Espasa Calpe. «JOVELLANOS, UN HOMBRE DE NUESTRO TIEMPO», es una interesante obra del profesor Manuel Fernández Álvarez para conocer la vida y la obra y el pensamiento de Gaspar Melchor de Jovellanos, un asturiano cuya figura es clave en la Ilustración española; el autor recorre minuciosamente su existencia y nos da una versión muy directa de la importancia y contenido del personaje y su pensamiento. (Col. Espasa Mañana). «ESPAÑA. ECONOMÍA», es el segundo tomo de una obra enciclopédica que consta de cinco, sobre la actualidad española en diversas vertientes. Este tomo, de algo más de mil páginas, se dedica a la situación de la economía española en nuestros días y ha sido dirigido por José Luis García Delgado. En él se concentra un exhaustivo estudio de la situación de la economía española en nuestros días, estudio que se conforma con una colección de trabajos de análisis realizados por prestigiosos especialistas, nombres descolantes en el campo de la economía nacional, auténticos expertos y fieles notarios del momento presente de nuestra economía.

P.M.C.

MOTOR

En los últimos tiempos

No son buenas las cifras de ventas

Que las previsiones de ventas no se cumplen en los últimos tiempos... se desprende del esfuerzo publicitario con que las firmas fabricantes de automóviles se dejan ver desde hace un mes. Siempre había sido bueno el otoño para las ventas de coches, pero en realidad está cansado el mercado, no porque todo el mundo tenga coche, sino porque la publicidad agresiva y las infinitas ofertas no han dejado de estar machacando día a día a los consumidores. Por otra parte, el coche resulta caro y las facilidades de financiación tampoco alcanza bazas decisivas para convencer a los futuros compradores.

Con todo ello, la realidad es que durante los meses de octubre y noviembre no se han vendido los automóviles que se esperaban vender. Y aunque el mes de diciembre es bueno, sobre el papel, se teme que los resultados del año 1988 no alcancen las cifras que los vendedores esperaban obtener.

TAMBIEN SE HA RESENTIDO EL MERCADO DE SEGUNDA MANO

Noticias del segundo mercado anuncian que también este retraimiento se ha dejado sentir en los últimos tiempos. Los habituales certámenes de coches de ocasión que se celebran en España no han dado los resultados apetecidos. Si el mercado principal ofrece muchas facilidades es indudable que el público prefiere «embarcarse» y dar el paso hacia el coche nuevo. Si el mercado principal está duro, la gente acude a los coches de ocasión. Y, en todo caso, uno y otro mercado deben estar conectados, como en realidad lo están a través de filiales de las fábricas principales y financieras. Cuando los coches de ocasión se venden bien, la ayuda al mercado principal es evidente. Y al revés: un buen momento del mercado principal ha colaborado en tantas y tantas ocasiones a mover el segundo mercado con facilidad.

PONS

Antonio Castro, ganador de la Copa VW Polo 88

El piloto madrileño Antonio Castro se ha adjudicado la Copa VW Polo «88», después de disputadas las siete pruebas de que constaba el calendario de esta Copa monomarca organizada por Seat-Sport, que, en su tercera edición, ha resultado muy competitiva al estar separados por sólo dos puntos los tres primeros clasificados.

Antonio Castro, con tres carreras ganadas y un tercer lugar, ha sumado 72 puntos. Con 71 puntos, Vicente Sánchez, triunfador en las dos primeras carreras y con dos segundos lugares, se ha clasificado en segunda posición, mientras que Juan Bernal con 70 puntos y ninguna victoria, ha centrado su temporada en la regularidad al terminar todas las carreras siempre en los primeros lugares.

Ignacio Palacio, Maurici Palouzie, Eladio Ruiz, Enrique de la Puente y Jordi Puig, pilotos clasificados a continuación, han sido los otros destacados de la Copa VW Polo «88», sin olvidar la prometedora actuación del joven valenciano José Roger, ganador de la clasificación reservada a los «junior» muy bien dotada en premios.

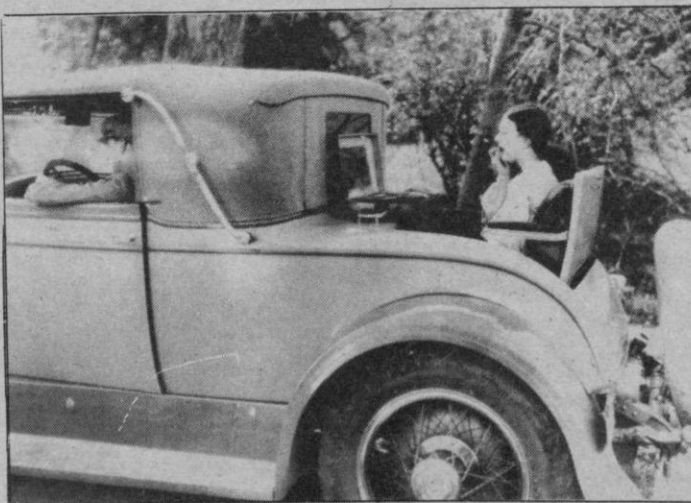
La Copa VW Polo, la más económica por el bajo coste de adquisición del vehículo ya preparado para poder correr y mínimo mantenimiento, tendrá continuidad en la temporada 89, con mayores premios, en especial para los pilotos junior.

COORDINA:

AURELIO MARTIN



La exposición de Stuttgart «La mujer y el automóvil»



Stuttgart (did). — En la exposición «La mujer y el automóvil» que instaló la casa Daimler Benz AG, en sus dependencias de Stuttgart (República Federal de Alemania), figuró este modelo de los años treinta, un «Mercedes» con el asiento exterior que la voz popular llamaba «el asiento de la suegra». El tráfico motorizado de aquel entonces permitía este asiento adicional, que era, y esto sí es cierto, el que preferían los niños. El asiento exterior podía ser utilizado como maletero.

Con la novedad del Vogue SE

Crece la gama Range Rover para 1989

A partir del pasado noviembre Range Rover comercializa su gama 89 con importantes mejoras de equipamiento en todos sus modelos y la novedad de una nueva versión, la Vogue SE, con cambio manual y automático, que se sitúa en lo más alto, como el producto más lujoso y exclusivo de Range Rover. El nuevo modelo incorpora como principales especificaciones de serie, aire acondicionado, techo eléctrico, asientos delanteros de regulación eléctrica, tapicería de cuero, decoración de madera en puertas, consola y frontal y llantas del mismo color de la carrocería.

EL PRODUCTO MEJORADO

Todos los nuevos Range Rover, que se presentaron en el reciente Salón de Birmingham, van equipados con una nueva caja de transferencia, accionada por cadena, que proporciona un funcionamiento más silencioso y un cambio más fácil y suave desde régimen de marchas cortas al de largas.

La nueva caja de transferencia incluye una unidad de control en medio viscoso (VCU-Viscous Control Unit), que bloquea automáticamente el diferencial central, en condiciones de conducción con deslizamiento.

La VCU elimina la necesidad de que el conductor bloquee el diferencial central manualmente, realizando esta operación automáticamente en el instante de pérdida de tracción.

El interior de los vehículos se ha refinado aún más con nuevas combinaciones de color, perfiles, interiores de las puertas y una mejor calefacción y ventila-

ción. Otras mejoras reseñables son la intermitencia con intervalo variable de los limpiaparabrisas, los lavaparabrisas con agua caliente, un nuevo programa de limpia-luneta trasero, los nue-

mentos y los discos se engranan entre ellos, creando un efecto de bloqueo en la VCU, que proporciona igual distribución de la potencia a los dos ejes motores. Inmediatamente después de restaurada la tracción, la VCU desbloquea automáticamente.

En cuanto a la caja de cambios manual se han mejorado los cojinetes del eje intermedio y la palanca, que, con más peso, hace más fácil el cambio de marchas.



vos retrovisores exteriores y una nueva luneta térmica.

RANGE ROVER ROGUE SE

Coincidiendo con la aparición de la Gama 89, Range Rover introduce en España una nueva versión destinada a los más exigentes. El Range Rover Vogue SE es la máxima expresión del lujo y la potencia en un todo terreno.

Presentado en el Salón de Ginebra, en marzo de este año, este modelo, con caja de cambios manual y automática, incorpora de serie aire acondicionado, techo eléctrico, asientos delanteros de regulación eléctrica, tapicería de cuero, inserciones de madera en puertas, consola central y frontal y llantas de aleación en el mismo color de la carrocería. Su motor es el conocido V8 de 3.528 cm³, que otorga una potencia máxima de 163 CV a 4.750 rpm, y permite una velocidad punta de 174 kilómetros hora.

El Vogue SE, que se comercializará en cuatro colores: verde, azul, marrón y negro, tendrá dos tonalidades de tapicería de cuero: Winchester y Sorrel.

El nuevo Range Rover va identificado con el anagrama Vogue SE en el portón trasero.

PRECIOS RANGE ROVER (Desde el 1 de noviembre)

Turbo Diesel, 3.244.500 sin IVA. Total: 3.633.840 (no varia).
Vogue EFi Man., 4.325.753 sin IVA. Total: 5.753.251 (+4%).
Vogue EFi Aut., 4.711.183 sin IVA. Total: 6.265.873 (+4%).
Vogue SE Man., 5.285.579 sin IVA. Total: 7.029.820 (Nuevo).
Vogue SE Aut., 5.669.391 sin IVA. Total: 7.540.290 (Nuevo).

Nota importante: El precio sin IVA lleva incluido el transporte. La versión Turbo Diesel tiene un IVA del 12%, el resto, el 33%.

LOS TOROS

RAFAEL DE LA SERNA GIL

Leo y releo con deleite la obra poética de Rafael de la Serna Gil «Poemas de Seda y Oro». Desde la arena. El libro me fue regalado junto a su amistad y dedicación por el autor en 1981. Lo guardo y contemplo y muy a menudo ensayo su lectura procurando aportar el énfasis y semántica necesaria como para dar a los versos un tratamiento digno. Me encantan los poemas taurinos de Rafael de la Serna. Es torero y poeta de los países a la cabeza. Su dedicatoria dice así: «En densas lejanías fui recogiendo estos Poemas de Seda y Oro; ellos están llenos de nieblas y de nostalgias; de clamores, de olvidos... que fueron quedando atrás en mi caminar. Yo te los brindo amigo Pablo Pastor... ellos te llevan sueños ateridos».

Rafael de la Serna nació en Sepúlveda, luz de la historia, varada en la meseta de la alta Castilla, a la que pone cerco un paisaje desgarrador de lastras olvidadas y rocas fantasmales, que marcó de profundo romanticismo el espíritu de este poeta.

Fue el segundo de la dinastía de toreros que encabezó el genial Victoriano de la Serna, junto con su hermano Ramón, y sus sobrinos, hijos de Victoriano, Victoriano y José y José Ignacio. Estudió el bachiller en el colegio de Nuestra Señora de las Maravillas, y después terminó la carrera de Derecho en la Universidad Central de Madrid.

En el año 1931 se lanzó a las ardientes arenas de los cosos, actuando como novillero, hasta el año 1934 inclusive, dejando a su paso la huella de ese arte personalísimo cuyas llamas había encendido el coloso Victoriano. Su corta historia taurina está salpicada, sin embargo, de intensas anécdotas.

En su debut en Zaragoza en abril de 1933 ejecutó una faena tan impresionante, que le fue concedida una oreja después de catorce pinchazos (suerte que nunca dominó).

En Algeciras, el 17 de junio de 1934 toreó de una manera tan personal a un novillo de Salas con el capote, que el público, en un torrente de frenesí, le obligó a dar la vuelta al ruedo antes de poner las banderillas, entre un delirio de clamor, y



después no dejó intervenir a los demás compañeros de terna, teniendo que hacer solo los quites entre las enardecidas ovaciones. Y antes de iniciar la faena de muleta el público puesto en pie agitando los pañuelos pedía ya las orejas de su enemigo. (Caso único tal vez desde que existe el torero).

Otra vez en septiembre de 1934, toreando un festival en Sepúlveda, al verle ejecutar un quite de frente por detrás el fabuloso Rafael el «Gallo», no pudo contener la impresión y lanzó a sus pies el sombrero de ala ancha con que usualmente cubría su hermosa calva.

El 19 de agosto de 1934 debutó en la plaza de Tetuán de las Victorias, con una novillada de doña María Montalvo. Su primer novillo mató a su banderillero Miguel Casielles (que había sido novillero y era hermano del que fue matador de toros Bernardo Casielles), y cuyo toro fue estoqueado por este poeta entonces torero.

Más tarde, el empresario Isidro Ortuño «Jumillano» le ofreció una exclusiva de treinta novilladas y la alternativa, que no aceptó por motivos familiares, que le impulsaron a su retirada de los ruedos.

La personalidad más acusada es su neorromanticismo con una

proyección universalista en las ideas; cuya huella ha dejado en otros libros (veinte), donde es hito clamante esa tendencia romántica por excelencia de este autor, que se asoma a los riscos de la poesía, donde su grito se ha hecho sentir.

y la MEDIA VERONICA perfila su recorte entre llamas de (esplendores tronchando así la rima de colores).

LA SUERTE DEL PEDESTAL

Una versión muy generalmente aceptada asegura que Tancredo López, un torero valenciano algo más joven que Garrufo, anduvo por América con el Orizabeño, torero cómico mejicano que en los programas montados por él incluía una pantomima con personajes de «Don Juan Tenorio». Y la misma versión afirma que don Tancredo, al regresar de tierras ultramarinas, dio a conocer la suerte del «pedestal».

Pero hay quien no acepta esta explicación por considerar que el verdadero inventor de dicha suerte fue don Miguel Sales.

Dicho acontecimiento hay que situarlo en 1898, no sin advertir que Garrufo se plantaba sobre el escabel vestido como el comendador de la obra de Zorrilla y, por lo tanto, llevando una capa larga. Pero como el viento, al jugar con la prenda, la convertía en un incentivo para el astado, el propio Sales introdujo la modificación de acortar la capa.

Poco después, cuando Tancredo llamó la atención en toda España practicando la misma suerte del pedestal y ganando no poco dinero, Garrufo se extrañaba públicamente de semejante éxito, pues en su concepto aquello no tenía ningún mérito.

Salvando cuanto haya que salvar, esta actitud un tanto despectiva de Miguel Sales respecto a su invención recuerda la de don José Zorrilla cuando, al ver el triunfo sin precedentes del repetido «Don Juan Tenorio», se destacaba en críticas verdaderamente feroces contra su drama.

MANUEL BENITEZ Jr.

Le conocí en Madrid, le traté en Segovia y Duruelo y sigo asombrado su peregrinar por las revistas del corazón en pos de un reconocimiento legal como hijo legítimo de «El Cordobés», de una subvención que ronda los treinta millones de pesetas y de su derecho a la herencia del «Ciclón de Córdoba». La mitad de todo ello lo tiene conseguido. Los tribunales han fallado a su favor, reconociéndole como hijo natural de Manuel Benítez Pérez y el derecho a percibir una cantidad de veinte millones de pesetas como sustento no devengado durante los 19 años que han transcurrido desde su nacimiento hasta el momento presente.

Hace algo más de un año, me fue presentado Manuel Benítez Velasco, así como su hermosa madre Elizabeth Velasco. Me contaron su historia que yo reproduce en estas mismas páginas, adornada con la fotografía del guapo mozo, quien según propias declaraciones mostraba claras ambiciones por alcanzar un alto caché cinematográfico, cantante y torero. Se inscribió en la recién estrenada Escuela de Tauromaquia de Segovia donde comenzó a dar sus primeros pasos en oficio tan difícil y peligroso como el de torero. Pronto desistió de su inicial aventura y optó por lo más sencillo y menos expuesto: promocionarse como cantante y buscarle las cosquillas al padre, mediante una demanda judicial que ha tenido un positivo resultado.

Desde luego, el caso de Manuel Benítez Jr. es tema para una película. Su madre, Elizabeth Velasco permaneció en Es-

paña hasta que Manolo cumplió los tres años de edad. En ese momento retornó a su país, Estados Unidos donde permaneció hasta 1987. De pronto, decide volver a España y emprender una campaña reivindicadora a través de los tribunales. Los medios de comunicación tienen mucho que ver en el asunto, ya que se volcaron en airear el asunto con toda clase de detalles, incluso pormenorizando aspectos íntimos, como la forma de conocerse la pareja, la joven edad de Elizabeth, tan sólo quince años de edad, el romance, el embarazo, el parto, y la despedida por parte del torero. Algunos relatos son patéticos, otros estremecedores, y algunos ridículos.

Toda esta historia tendrá un final feliz para la pareja formada por madre e hijo, ya que es presumible perciban los millones esperados. «El Cordobés», tendrá que conformarse con soltar el dinero que exija la ley, pero seguramente no querrá saber más ni de su antigua novia ni del fruto de aquel amor. Elizabeth y su hijo Manolito volverán a América después de haber conseguido sus propósitos. El chaval intentará reemprender su carrera artística, y la historia que ahora tiene actualidad y se encuentra en su meridiano, habrá terminado. Puede que luego nazca otra que también ha tenido sus inicios, la del otro supuesto hijo de Manuel Benítez, el joven novillero madrileño que se anuncia en los carteles como Manuel Díaz y que a la vista de los resultados conseguidos por su hermano paterno, decida meterse en la incierta aventura de intentar sacarle los cuartos al autor de sus días.

FUTURO MUSEO TAURINO EN CARBONERO EL MAYOR

Hace tiempo que nació la idea de montar un museo taurino en la localidad segoviana de Carbonero el Mayor, bajo un concepto personalista, toda vez que basaría su amplia estructura en pertenencias del torero local José Migueláñez, aunque otras aportaciones se sumarían al entorno.

La idea es apta, bonita e interesante. Sólo falta encontrar un local adecuado para ponerla en práctica, cuestión que acaso concierna al Ayuntamiento de Carbonero el Mayor, si dispone al respecto de habitáculo capaz para ello.

José Migueláñez aportaría numerosos aditamentos toreros, como vestidos de torear, capotes, muletas y estoques, amplio repertorio de documentos fotográficos, cartelería y recortes de prensa. Por otra parte, serían muchos los artistas que donaran obras pictóricas, es-

cultóricas y fotográficas. Esta cuestión sería fácil de conseguir, incluso hacerse con cabezas de toros disecados, trofeos, etc. Con un extenso y variopinto material taurino, quedaría conformado un museo importante al que continuamente se irían sumando nuevas aportaciones. El problema, repito, radica en un local apropiado y digno para llevar a cabo la empresa.

De cuajar el proyecto, Carbonero el Mayor se constituiría en centro de interés taurino, cuya resonancia tendría caracteres de auténtico relieve y sus ecos alcanzarían repercusión nacional. Un esfuerzo por parte de la Corporación municipal, y adelante.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR

Esteban Migueláñez y la cornada del quirófano

Cornada que sufrirá dentro de poco y que espera con resignación y esperanza. Con este talante, característico de un taurino que soñó muchas veces faenas gloriosas en los ruedos y que sin llegar a ser torero supo ligar en la libre imaginación de quien siente la fiesta a todos los niveles, va a enfrentarse Esteban Migueláñez con el afilado, certero, preciso y hasta artístico bisturi del maestro cirujano-cardiólogo, el eminente doctor Rábago. Taurino con taurino, porque el doctor Rábago, se lo aseguro, es aficionado recalcitrante a la fiesta de toros y aficionado práctico. Así que entre ambos, conformando un cartel con mucho tirón, han prendido fuertemente en las expectati-

vas de la afición segoviana. Falta tan sólo la fecha y la plaza, pero lo importante es el resultado. Este, no puede ser otro que el éxito total y absoluto.

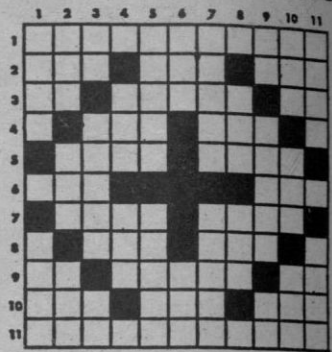
Desde Carbonero el Mayor saldrá Esteban Migueláñez camino de la capital de España para repararse de las heridas que ocasionan los años de lucha, algunos excesos y ciertas vicisitudes, cuestión en la que estamos implicados todos los mortales. Cuando regrese a su pueblo natal, vendrá curado, repuesto de la cornada y dispuesto a la lucha, y por descontado que a seguir integrado en el peculiar mundo taurino, al que profesa devoción y amplios conocimientos.

ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Parte invariable de la oración que indica el régimen o relación entre dos palabras o términos. 2: Cabeza de ganado. Adjetivo posesivo. Carta de la baraja. 3: Acudid. Antigua asociación de ganaderos. Al revés, contemplé. 4: Personaje bíblico famoso por su paciencia. Dueña. 5: Hembra del loro. Desafío. 6: Apócope de tanto. Contienda. 7: Poetisa griega. Preposición. 8: Afluente del Miño. Cabeza de ganado. 9: Nombre antiguo de la nota musical do. Meticuloso, cuidadoso con exceso. Vocal. 10: Jornada. Acuden. Prefijo que significa tres o tres veces. 11: Sofocación, excitación.

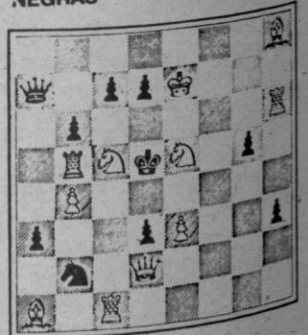
VERTICALES: 1: General español que, durante el reinado de Isabel II, se distinguió en la guerra de Africa. Vacilación. 2: Malla. Artículo. Movimiento convulsivo habitual, y en especial el de los músculos del rostro. 3: Existe. Personaje bíblico devorado por una ballena. Vocal repetida. 4: Aféresis de amor. Término. 5: Al revés, árbol de las coníferas. Arbol de las oleáceas. 6: Adjetivo posesivo (Pl.) Masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. 7: Nombre dado en Asiria a Afrodita. Figurado y familiar, rabia, da muestra de ira. 8: Quiera. Culpado. 9: Al revés, escuché. Colección de mapas geográficos. Pronombre personal. 10: Juego infantil. Escucháis. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. 11: Estrella temporal. Hijo de Adán.

SOLUCION

11: Nova. Cain. 10: Ois. Aro. 9: Aro. 8: Ame. Reo. 7: Is. 6: Sus. Mar. 5: ot. 4: Mor. Fin. 3: Es. Jo. 2: Red. Las. Tic. 1: Prim. Du. VERTICALES: 1: Prim. Du. 2: Acaloración. 3: Mito. 4: A. 10: Dia. Van. Tri. 9: Sil. Res. 8: Tan. Lid. 7: Sa. 6: Tan. Lid. 7: Sa. 5: Mesta. 4: Job. Ama. 3: posición. 2: Res. Tus. Oro. 1: Pre- HORIZONTALES: 1: Pre-

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

SOLUCION: 1. A4-A5 2. B4-B5 3. C4-C5 4. D4-D5 5. E4-E5 6. F4-F5 7. G4-G5 8. H4-H5 9. A5-A6 10. B5-B6 11. C5-C6 12. D5-D6 13. E5-E6 14. F5-F6 15. G5-G6 16. H5-H6 17. A6-A7 18. B6-B7 19. C6-C7 20. D6-D7 21. E6-E7 22. F6-F7 23. G6-G7 24. H6-H7 25. A7-A8 26. B7-B8 27. C7-C8 28. D7-D8 29. E7-E8 30. F7-F8 31. G7-G8 32. H7-H8 33. A8-A9 34. B8-B9 35. C8-C9 36. D8-D9 37. E8-E9 38. F8-F9 39. G8-G9 40. H8-H9 41. A9-A10 42. B9-B10 43. C9-C10 44. D9-D10 45. E9-E10 46. F9-F10 47. G9-G10 48. H9-H10 49. A10-A11 50. B10-B11 51. C10-C11 52. D10-D11 53. E10-E11 54. F10-F11 55. G10-G11 56. H10-H11 57. A11-A12 58. B11-B12 59. C11-C12 60. D11-D12 61. E11-E12 62. F11-F12 63. G11-G12 64. H11-H12 65. A12-A13 66. B12-B13 67. C12-C13 68. D12-D13 69. E12-E13 70. F12-F13 71. G12-G13 72. H12-H13 73. A13-A14 74. B13-B14 75. C13-C14 76. D13-D14 77. E13-E14 78. F13-F14 79. G13-G14 80. H13-H14 81. A14-A15 82. B14-B15 83. C14-C15 84. D14-D15 85. E14-E15 86. F14-F15 87. G14-G15 88. H14-H15 89. A15-A16 90. B15-B16 91. C15-C16 92. D15-D16 93. E15-E16 94. F15-F16 95. G15-G16 96. H15-H16 97. A16-A17 98. B16-B17 99. C16-C17 100. D16-D17 101. E16-E17 102. F16-F17 103. G16-G17 104. H16-H17 105. A17-A18 106. B17-B18 107. C17-C18 108. D17-D18 109. E17-E18 110. F17-F18 111. G17-G18 112. H17-H18 113. A18-A19 114. B18-B19 115. C18-C19 116. D18-D19 117. E18-E19 118. F18-F19 119. G18-G19 120. H18-H19 121. A19-A20 122. B19-B20 123. C19-C20 124. D19-D20 125. E19-E20 126. F19-F20 127. G19-G20 128. H19-H20 129. A20-A21 130. B20-B21 131. C20-C21 132. D20-D21 133. E20-E21 134. F20-F21 135. G20-G21 136. H20-H21 137. A21-A22 138. B21-B22 139. C21-C22 140. D21-D22 141. E21-E22 142. F21-F22 143. G21-G22 144. H21-H22 145. A22-A23 146. B22-B23 147. C22-C23 148. D22-D23 149. E22-E23 150. F22-F23 151. G22-G23 152. H22-H23 153. A23-A24 154. B23-B24 155. C23-C24 156. D23-D24 157. E23-E24 158. F23-F24 159. G23-G24 160. H23-H24 161. A24-A25 162. B24-B25 163. C24-C25 164. D24-D25 165. E24-E25 166. F24-F25 167. G24-G25 168. H24-H25 169. A25-A26 170. B25-B26 171. C25-C26 172. D25-D26 173. E25-E26 174. F25-F26 175. G25-G26 176. H25-H26 177. A26-A27 178. B26-B27 179. C26-C27 180. D26-D27 181. E26-E27 182. F26-F27 183. G26-G27 184. H26-H27 185. A27-A28 186. B27-B28 187. C27-C28 188. D27-D28 189. E27-E28 190. F27-F28 191. G27-G28 192. H27-H28 193. A28-A29 194. B28-B29 195. C28-C29 196. D28-D29 197. E28-E29 198. F28-F29 199. G28-G29 200. H28-H29 201. A29-A30 202. B29-B30 203. C29-C30 204. D29-D30 205. E29-E30 206. F29-F30 207. G29-G30 208. H29-H30 209. A30-A31 210. B30-B31 211. C30-C31 212. D30-D31 213. E30-E31 214. F30-F31 215. G30-G31 216. H30-H31 217. A31-A32 218. B31-B32 219. C31-C32 220. D31-D32 221. E31-E32 222. F31-F32 223. G31-G32 224. H31-H32 225. A32-A33 226. B32-B33 227. C32-C33 228. D32-D33 229. E32-E33 230. F32-F33 231. G32-G33 232. H32-H33 233. A33-A34 234. B33-B34 235. C33-C34 236. D33-D34 237. E33-E34 238. F33-F34 239. G33-G34 240. H33-H34 241. A34-A35 242. B34-B35 243. C34-C35 244. D34-D35 245. E34-E35 246. F34-F35 247. G34-G35 248. H34-H35 249. A35-A36 250. B35-B36 251. C35-C36 252. D35-D36 253. E35-E36 254. F35-F36 255. G35-G36 256. H35-H36 257. A36-A37 258. B36-B37 259. C36-C37 260. D36-D37 261. E36-E37 262. F36-F37 263. G36-G37 264. H36-H37 265. A37-A38 266. B37-B38 267. C37-C38 268. D37-D38 269. E37-E38 270. F37-F38 271. G37-G38 272. H37-H38 273. A38-A39 274. B38-B39 275. C38-C39 276. D38-D39 277. E38-E39 278. F38-F39 279. G38-G39 280. H38-H39 281. A39-A40 282. B39-B40 283. C39-C40 284. D39-D40 285. E39-E40 286. F39-F40 287. G39-G40 288. H39-H40 289. A40-A41 290. B40-B41 291. C40-C41 292. D40-D41 293. E40-E41 294. F40-F41 295. G40-G41 296. H40-H41 297. A41-A42 298. B41-B42 299. C41-C42 300. D41-D42 301. E41-E42 302. F41-F42 303. G41-G42 304. H41-H42 305. A42-A43 306. B42-B43 307. C42-C43 308. D42-D43 309. E42-E43 310. F42-F43 311. G42-G43 312. H42-H43 313. A43-A44 314. B43-B44 315. C43-C44 316. D43-D44 317. E43-E44 318. F43-F44 319. G43-G44 320. H43-H44 321. A44-A45 322. B44-B45 323. C44-C45 324. D44-D45 325. E44-E45 326. F44-F45 327. G44-G45 328. H44-H45 329. A45-A46 330. B45-B46 331. C45-C46 332. D45-D46 333. E45-E46 334. F45-F46 335. G45-G46 336. H45-H46 337. A46-A47 338. B46-B47 339. C46-C47 340. D46-D47 341. E46-E47 342. F46-F47 343. G46-G47 344. H46-H47 345. A47-A48 346. B47-B48 347. C47-C48 348. D47-D48 349. E47-E48 350. F47-F48 351. G47-G48 352. H47-H48 353. A48-A49 354. B48-B49 355. C48-C49 356. D48-D49 357. E48-E49 358. F48-F49 359. G48-G49 360. H48-H49 361. A49-A50 362. B49-B50 363. C49-C50 364. D49-D50 365. E49-E50 366. F49-F50 367. G49-G50 368. H49-H50 369. A50-A51 370. B50-B51 371. C50-C51 372. D50-D51 373. E50-E51 374. F50-F51 375. G50-G51 376. H50-H51 377. A51-A52 378. B51-B52 379. C51-C52 380. D51-D52 381. E51-E52 382. F51-F52 383. G51-G52 384. H51-H52 385. A52-A53 386. B52-B53 387. C52-C53 388. D52-D53 389. E52-E53 390. F52-F53 391. G52-G53 392. H52-H53 393. A53-A54 394. B53-B54 395. C53-C54 396. D53-D54 397. E53-E54 398. F53-F54 399. G53-G54 400. H53-H54 401. A54-A55 402. B54-B55 403. C54-C55 404. D54-D55 405. E54-E55 406. F54-F55 407. G54-G55 408. H54-H55 409. A55-A56 410. B55-B56 411. C55-C56 412. D55-D56 413. E55-E56 414. F55-F56 415. G55-G56 416. H55-H56 417. A56-A57 418. B56-B57 419. C56-C57 420. D56-D57 421. E56-E57 422. F56-F57 423. G56-G57 424. H56-H57 425. A57-A58 426. B57-B58 427. C57-C58 428. D57-D58 429. E57-E58 430. F57-F58 431. G57-G58 432. H57-H58 433. A58-A59 434. B58-B59 435. C58-C59 436. D58-D59 437. E58-E59 438. F58-F59 439. G58-G59 440. H58-H59 441. A59-A60 442. B59-B60 443. C59-C60 444. D59-D60 445. E59-E60 446. F59-F60 447. G59-G60 448. H59-H60 449. A60-A61 450. B60-B61 451. C60-C61 452. D60-D61 453. E60-E61 454. F60-F61 455. G60-G61 456. H60-H61 457. A61-A62 458. B61-B62 459. C61-C62 460. D61-D62 461. E61-E62 462. F61-F62 463. G61-G62 464. H61-H62 465. A62-A63 466. B62-B63 467. C62-C63 468. D62-D63 469. E62-E63 470. F62-F63 471. G62-G63 472. H62-H63 473. A63-A64 474. B63-B64 475. C63-C64 476. D63-D64 477. E63-E64 478. F63-F64 479. G63-G64 480. H63-H64 481. A64-A65 482. B64-B65 483. C64-C65 484. D64-D65 485. E64-E65 486. F64-F65 487. G64-G65 488. H64-H65 489. A65-A66 490. B65-B66 491. C65-C66 492. D65-D66 493. E65-E66 494. F65-F66 495. G65-G66 496. H65-H66 497. A66-A67 498. B66-B67 499. C66-C67 500. D66-D67 501. E66-E67 502. F66-F67 503. G66-G67 504. H66-H67 505. A67-A68 506. B67-B68 507. C67-C68 508. D67-D68 509. E67-E68 510. F67-F68 511. G67-G68 512. H67-H68 513. A68-A69 514. B68-B69 515. C68-C69 516. D68-D69 517. E68-E69 518. F68-F69 519. G68-G69 520. H68-H69 521. A69-A70 522. B69-B70 523. C69-C70 524. D69-D70 525. E69-E70 526. F69-F70 527. G69-G70 528. H69-H70 529. A70-A71 530. B70-B71 531. C70-C71 532. D70-D71 533. E70-E71 534. F70-F71 535. G70-G71 536. H70-H71 537. A71-A72 538. B71-B72 539. C71-C72 540. D71-D72 541. E71-E72 542. F71-F72 543. G71-G72 544. H71-H72 545. A72-A73 546. B72-B73 547. C72-C73 548. D72-D73 549. E72-E73 550. F72-F73 551. G72-G73 552. H72-H73 553. A73-A74 554. B73-B74 555. C73-C74 556. D73-D74 557. E73-E74 558. F73-F74 559. G73-G74 560. H73-H74 561. A74-A75 562. B74-B75 563. C74-C75 564. D74-D75 565. E74-E75 566. F74-F75 567. G74-G75 568. H74-H75 569. A75-A76 570. B75-B76 571. C75-C76 572. D75-D76 573. E75-E76 574. F75-F76 575. G75-G76 576. H75-H76 577. A76-A77 578. B76-B77 579. C76-C77 580. D76-D77 581. E76-E77 582. F76-F77 583. G76-G77 584. H76-H77 585. A77-A78 586. B77-B78 587. C77-C78 588. D77-D78 589. E77-E78 590. F77-F78 591. G77-G78 592. H77-H78 593. A78-A79 594. B78-B79 595. C78-C79 596. D78-D79 597. E78-E79 598. F78-F79 599. G78-G79 600. H78-H79 601. A79-A80 602. B79-B80 603. C79-C80 604. D79-D80 605. E79-E80 606. F79-F80 607. G79-G80 608. H79-H80 609. A80-A81 610. B80-B81 611. C80-C81 612. D80-D81 613. E80-E81 614. F80-F81 615. G80-G81 616. H80-H81 617. A81-A82 618. B81-B82 619. C81-C82 620. D81-D82 621. E81-E82 622. F81-F82 623. G81-G82 624. H81-H82 625. A82-A83 626. B82-B83 627. C82-C83 628. D82-D83 629. E82-E83 630. F82-F83 631. G82-G83 632. H82-H83 633. A83-A84 634. B83-B84 635. C83-C84 636. D83-D84 637. E83-E84 638. F83-F84 639. G83-G84 640. H83-H84 641. A84-A85 642. B84-B85 643. C84-C85 644. D84-D85 645. E84-E85 646. F84-F85 647. G84-G85 648. H84-H85 649. A85-A86 650. B85-B86 651. C85-C86 652. D85-D86 653. E85-E86 654. F85-F86 655. G85-G86 656. H85-H86 657. A86-A87 658. B86-B87 659. C86-C87 660. D86-D87 661. E86-E87 662. F86-F87 663. G86-G87 664. H86-H87 665. A87-A88 666. B87-B88 667. C87-C88 668. D87-D88 669. E87-E88 670. F87-F88 671. G87-G88 672. H87-H88 673. A88-A89 674. B88-B89 675. C88-C89 676. D88-D89 677. E88-E89 678. F88-F89 679. G88-G89 680. H88-H89 681. A89-A90 682. B89-B90 683. C89-C90 684. D89-D90 685. E89-E90 686. F89-F90 687. G89-G90 688. H89-H90 689. A90-A91 690. B90-B91 691. C90-C91 692. D90-D91 693. E90-E91 694. F90-F91 695. G90-G91 696. H90-H91 697. A91-A92 698. B91-B92 699. C91-C92 700. D91-D92 701. E91-E92 702. F91-F92 703. G91-G92 704. H91-H92 705. A92-A93 706. B92-B93 707. C92-C93 708. D92-D93 709. E92-E93 710. F92-F93 711. G92-G93 712. H92-H93 713. A93-A94 714. B93-B94 715. C93-C94 716. D93-D94 717. E93-E94 718. F93-F94 719. G93-G94 720. H93-H94 721. A94-A95 722. B94-B95 723. C94-C95 724. D94-D95 725. E94-E95 726. F94-F95 727. G94-G95 728. H94-H95 729. A95-A96 730. B95-B96 731. C95-C96 732. D95-D96 733. E95-E96 734. F95-F96 735. G95-G96 736. H95-H96 737. A96-A97 738. B96-B97 739. C96-C97 740. D96-D97 741. E96-E97 742. F96-F97 743. G96-G97 744. H96-H97 745. A97-A98 746. B97-B98 747. C97-C98 748. D97-D98 749. E97-E98 750. F97-F98 751. G97-G98 752. H97-H98 753. A98-A99 754. B98-B99 755. C98-C99 756. D98-D99 757. E98-E99 758. F98-F99 759. G98-G99 760. H98-H99 761. A99-A100 762. B99-B100 763. C99-C100 764. D99-D100 765. E99-E100 766. F99-F100 767. G99-G100 768. H99-H100 769. A100-A101 770. B100-B101 771. C100-C101 772. D100-D101 773. E100-E101 774. F100-F101 775. G100-G101 776. H100-H101 777. A101-A102 778. B101-B102 779. C101-C102 780. D101-D102 781. E101-E102 782. F101-F102 783. G101-G102 784. H101-H102 785. A102-A103 786. B102-B103 787. C102-C103 788. D102-D103 789. E102-E103 790. F102-F103 791. G102-G103 792. H102-H103 793. A103-A104 794. B103-B104 795. C103-C104 796. D103-D104 797. E103-E104 798. F103-F104 799. G103-G104 800. H103-H104 801. A104-A105 802. B104-B105 803. C104-C105 804. D104-D105 805. E104-E105 806. F104-F105 807. G104-G105 808. H104-H105 809. A105-A106 810. B105-B106 811. C105-C106 812. D105-D106 813. E105-E106 814. F105-F106 815. G105-G106 816. H105-H106 817. A106-A107 818. B106-B107 819. C106-C107 820. D106-D107 821. E106-E107 822. F106-F107 823. G106-G107 824. H106-H107 825. A107-A108 826. B107-B108 827. C107-C108 828. D107-D108 829. E107-E108 830. F107-F108 831. G107-G108 832. H107-H108 833. A108-A109 834. B108-B109 835. C108-C109 836. D108-D109 837. E108-E109 838. F108-F109 839. G108-G109 840. H108-H109 841. A109-A110 842. B109-B110 843. C109-C110 844. D109-D110 845. E109-E110 846. F109-F110 847. G109-G110 848. H109-H110 849. A110-A111 850. B110-B111 851. C110-C111 852. D110-D111 853. E110-E111 854. F110-F111 855. G110-G111 856. H110-H111 857. A111-A112 858. B111-B112 859. C111-C112 860. D111-D112 861. E111-E112 862. F111-F112 863. G111-G112 864. H111-H112 865. A112-A113 866. B112-B113 867. C112-C113 868. D112-D113 869. E112-E113 870. F112-F113 871. G112-G113 872. H112-H113 873. A113-A114 874. B113-B114 875. C113-C114 876. D113-D114 877. E113-E114 878. F113-F114 879. G113-G114 880. H113-H114 881. A114-A115 882. B114-B115 883. C114-C115 884. D114-D115 885. E114-E115 886. F114-F115 887. G114-G115 888. H114-H115 889. A115-A116 890. B